ISTRUZIONI PER L'USO EURUS

Belmont

Cari clienti

Gentile cliente
Grazie per aver acquistato il nostro prodotto.

Questo manuale spiega come utilizzare il riunito EURUS.
Prima di incominciare , leggere attentamente le istruzioni operative, per assicurarsi di utilizzarlo nel modo corretto. Utilizzare il riunito senza aver letto queste istruzioni può causare incidenti.

Per accedere facilmente alle informazioni qui contenute, tenere questo manuale a portata di mano e consultarlo quando necessario.

Chiedete al vostro rivenditore autorizzato Belmont di installare questo prodotto seguendo le istruzioni contenute in questo manuale.

In caso di domande riguardanti le istruzioni operative, contattare il rivenditore Belmont autorizzato locale, o direttamente al Service aziendale di Takara Belmont Italy srl.
Se questo manuale subisse danni, andrà richiesto nuovo, indicando il numero di catalogo indicato di seguito.

Questo documento descrive la versione completa del sistema. Può quindi riguardare componenti che non sono inclusi nel sistema che hai acquistato.

2019-03 (4a versione)	
REF	1E06UBDE

Sommario

Gentile cliente 2

1 Informazioni generali

1-1 Uso previsto del Riunito 8
1-2 Conformità alle direttive 8
1-3 Dichiarazione di conformità 8
1-4 Come smaltire il dispositivo 9
1-5 Smaltimento dei residui 9
1-6 Manipoli compatibili 9
1-7 Lampade compatibili 9
1-8 Simboli 10
1-9 Descrizione tecnica 14

2 Considerazioni sulla sicurezza

2-1 Interpretazione del livello di rischio 15
2-2 Misure di sicurezza 17
Punti da ricordare durante l'utilizzo del riunito 27
2-3 Posizionamento delle etichette di avvertenza 30
2-4 Informazioni EMC 31
2-5 Manipoli compatibili 35
2-6 Lampade compatibili 35

3 Precauzioni per l'uso

3-1 Precauzioni operative 36
3-2 Precauzioni d'uso per pelli sintetiche 38

4 Specifiche del prodotto

4-1 Dati tecnici 39
4-1-1 Variazioni delle specifiche per modello 39
4-1-2 S1 40
4-1-3 S3 45
4-1-4 S4 50
4-2 Panoramica del sistema 55
4-2-1 S1 55
4-2-2 S3 56
4-2-3 S4 57

4 Specifiche del prodotto

4-3 Denominazione dei componenti 58
4-3-1 Poltrona 58
4-3-1-1 Poltrona Contour 58
4-3-1-2 Poltrona con gambale reclinabile 58
4-3-2 Poggiatesta 59
4-3-2-1 Poggiatesta (motorizzato) 59
4-3-2-2 Poggiatesta (manuale) 59
4-3-3 Pedale (cablato / wireless) 60
4-3-4 Pulsanti del pedale 60
4-3-5 Tavoletta Medico 61
4-3-5-1 unità medico 61
4-3-5-2 strumenti 62
4-3-6 Unità del gruppo idrico 63
4-3-6-1 bacinella/ riempimento bicchiere 63
4-3-6-2 Sportello utenze 64
4-3-7 Tavoletta assistente 65
4-3-8 Junction box (scatola allacciamenti) 65

5 Funzionamento

5-1 Preparazioni prima dell'uso 66
5-2 Dopo l'uso 69
5-3 Alzare / abbassare la poltrona e sollevare / inclinare lo schienale (operazione manuale) 70
5-4 Spostare la poltrona in una posizione preselezionata (operazione automatica) 73
5-5 Funzionamento del poggiatesta (tipo manuale) 76
5-6 Funzionamento del poggiatesta (tipo motorizzato) 77
5-7 Utilizzo del bracciolo 80
5-8 Relazione tra gli angoli dello schienale, del poggiagambe e del poggiapiedi (per modello S4) 82
5-9 Funzionamento del poggiagambe (per modello S4) 83
5-10 Funzionamento tavoletta assistente 84
5-11 Manipoli 86
5-12 Pannello operativo tavoletta medico 87
5-13 Pannello operativo tavoletta ssistente 109
5-14 Funzione cancellazione 111
5-15 Funzione di blocco 112
5-15-1 Funzione di blocco poltrona 112
5-15-2 Funzione di blocco del manipolo 116

5 Funzionamento

5-16 Micromotore 117

Impostazione della modalità slide micromotore (NBX / NLX plus / MX2 / MCX).....117

Impostazione della rotazione massima (NBX / NLX plus / MX2 / MCX) 118

Impostazione della memoria per le condizioni di avvio dopo l'accensione (NBX / NLX plus / MX2 / MCX) 119

Funzione di visualizzazione conversione marcia (NBX / NLX plus / MX2 / MCX) 120

NBX / NLX plus..... 121

NLX plus 122

MX2..... 124

5-17 Ablatore ad ultrasuoni 127

Impostazione del pulsante Perio / Endo / Scaling 127

Impostazione dell'output massimo nella modalità slide Variabile..... 128

Impostazione della memoria per le condizioni di avvio dopo l'accensione..... 129

5-18 Turbina 130

Impostazione della memoria per le condizioni di avvio dopo l'accensione 131

5-19 Siringhe 132

5-20 Pedale (cablato / wireless) 133

5-20-1 Conferma dell'accoppiamento del pedale wireless..... 134

5-20-2 Come sostituire le batterie del pedale wireless..... 135

5-20-3 Connessione via cavo del pedale wireless..... 136

5-20-4 Precauzioni operative per il pedale wireless 137

5-21 Sportelloutenze..... 139

5-22 Manipoli (lato assistente) 139

5-23 Riempire un bicchiere 140

5-24 Indicatore LED 141

5-25 Porta USB 142

5-26 Lampada EURUS 143

5-27 Lampada serie 900..... 144

5-28 Staffa monitor..... 145

5-29 Visualizzatore immagini panoramiche 146

5-30 Visualizzatore 146

6 Impostazioni / regolazioni

6-1 Memorizzazione dei il movimenti automatici 147
6-1-1 Impostazione del trattamento e posizioni di salita / discesa 147
6-1-2 Impostazione della posizione di risciacquo 147
6-1-3 Impostazione libera dell' inclinazione del poggiagambe 148
6-2 Pulsanti 149
6-2-1 Pulsante menu impostazioni 150
6-2-2 Selezione del metodo di lavaggio e svolgimento del risciacquo 151
6-2-3 Visualizzazione della pressione dell'aria 156
6-2-4 Impostazione della modalità spray 157
6-2-5 Impostazione del tempo di attivazione della luce 158
6-2-6 Impostazione della luminosità del micromotore 159
6-2-7 Impostazione del livello dell'acqua del bicchiere 161
6-2-8 Impostazione del blocco riempimento bicchiere / bacinella 162
6-2-9 Impostazione del tempo di lavaggio della bacinella 163
6-2-10 Impostazione della lingua 164
6-2-11 Impostazione del tono di allarme del timer 165
6-2-12 Impostazione del volume dei tasti 166
6-2-13 Impostazione del tempo della modalità sleep 167
6-2-14 Impostazione dell'annullamento di emergenza del blocco poltrona 168
6-3 Regolazione della quantità di acqua / aria fornita dalla tavoletta medico 169
6-4 Regolazione della quantità di acqua / aria fornita all'unità gruppo idrico 170

7 Manutenzione e pulizia da parte del personale odontoiatrico

7-1 Parti esterne 171
7-1-1 Pulizia e disinfezione delle superfici 171
7-2 Poltrona 172
7-2-1 Parti in pelle 172
7-3 Tavoletta medico 173
7-3-1 Pannello touch 173
7-3-2 Tappetino in silicone 173
7-3-3 Contenitore per rifiuti 174
7-3-4 Portastrumenti 174
7-3-5 Cordoni manipoli 176
7-3-6 Contenitore olio scarichi turbine 176

7 Manutenzione e pulizia da parte del personale odontoiatrico

7-4 Unità gruppo idrico..... 177

7-4-1 Lato assistente..... 177

7-4-2 Lavaggio e sterilizzazione dei tubi aspirazione 179

7-4-3 Linea di aspirazione / linea dell'aspira saliva 182

7-4-4 Sensore per il riempimento bicchiere..... 182

7-4-5 Bacinella 183

7-4-6 Collettore aspirazione..... 185

7-4-7 Filtro dell'aria 186

7-4-8 Compressore aria..... 186

7-4-9 Motore aspirazione..... 186

7-5 Sostituzione batteria Tavoletta medico..... 187

7-6 Manutenzioni e ispezioni..... 189

Note sulla manutenzione giornaliera e l'ispezione (da parte dell'utente)..... 189

Note per ispezione periodica 191

7-7 Parti staccabili..... 192

7-8 Metodo di archiviazione dati..... 192

8 Manutenzione da parte di tecnici autorizzati

8-1 Servizio post-vendita 193

8-2 Vita di servizio..... 193

8-3 Periodo di disponibilità dei pezzi di ricambio..... 193

9 Risoluzione dei problemi

9-1 Risoluzione dei problemi 194

9-2 Messaggi del display touch e misure da adottare 195

10 Accessori e materiali di consumo

10-1 Accessori 198

10-2 Materiali di consumo..... 198

1 Informazione generale

1-1 Uso previsto del riunito

Questo riunito è un dispositivo terapeutico attivo per la diagnosi e il trattamento dentale.
Il riunito deve essere utilizzato da un dentista qualificato, oppure dallo staff odontoiatrico sotto la supervisione del dentista.
Il dentista e il suo staff sono responsabili dell'ingresso / uscita del paziente dal riunito, e sono tenuti a fornire le istruzioni a supporto .
I pazienti non sono autorizzati a utilizzare il riunito senza istruzioni precise.
Questo riunito può essere fornito con un micromotore elettrico, una turbina ad aria, un motore pneumatico, un ablatore e altri accessori a richiesta.(telecamera intraorale e lampada polimerizzante)

1-2 Conformità alle direttive

Questo Riunito è conforme alla Direttiva 93/42 / CEE sui dispositivi medici, alla Direttiva RoHS 2011/65 / UE e alla Direttiva RE 2014/53 / UE.

1-3 Dichiarazione di conformità

Con la presente dichiariamo che il riunito elencato di seguito è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva sui dispositivi medici: 93/42 / CEE e Direttiva RoHS: 2011/65 / UE basata sulla categoria 8 dell'allegato I.

Prodotto: DENTAL UNIT AND CHAIR (CLASSE II a)
Modello : EURUS

"EURUS" è stato definito dalla regola 9 dell'allegato IX della MDD. Il riunito è stato progettato e fabbricato in conformità con gli standard europei elencati nella Dichiarazione di conformità.

Il nostro sistema completo di garanzia della qualità è stato approvato da MDD ALLEGATO II, esclusa la sezione 4 (numero di registrazione HD 60098452 0001) dall'ente notificato, TUV Rheinland LGA Products GmbH (N ° 0197).

1-4 Come smaltire il dispositivo

Per lo smaltimento di questo prodotto e dei componenti sostituiti, adottare attentamente le misure di controllo delle infezioni e gestirle correttamente in conformità con le leggi e i regolamenti pertinenti (regolamenti applicabili e normative locali).
Nell'area UE, la Direttiva UE 2012/19 / UE (Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche [direttiva RAEE]) va applica a questo riunito.
Il riciclaggio / smaltimento vanno fatti obbligatoriamente nel rispetto dell'ambiente ed ai sensi della presente direttiva.
Rimuovere tutte le batterie quando si smaltisce il riunito.
Le batterie si trovano all'interno del pedale wireless e dell'unità medico.

[Riferimento] Come sostituire le batterie nella tavoletta medico [Pagina 187,188] [Riferimento] Come sostituire le batterie del pedale wireless [Pagina 135].

1-5 Smaltimento dei residui

Chiedi a un professionista di smaltire i residui di amalgama.

1-6 Manipoli compatibili

Selezionare un manipolo dall'elenco dei manipoli compatibili.
(Per riferimento, vedere pagina 35.)

I connettori del nostro tubo del manipolo sono progettati e fabbricati in conformità con ISO9168: 2009 (CONNETTORI TUBI-DENTISTRY PER MANIPOLI DENTARI A CONDUZIONE ARIA).
Tuttavia, potrebbe verificarsi il caso che i connettori delle turbine o dei motori pneumatici non si adattino ad alcuni manipoli a causa delle tolleranze di fabbricazione. Chiedi al tuo rivenditore autorizzato Belmont di verificare la compatibilità prima di acquistare il manipolo.
Fatta eccezione per i nostri manipoli consigliati, non saremo responsabili per problemi derivanti da cattiva connessione o dalle loro prestazioni.

1-7 Lampade dentali compatibili

Seleziona una lampada odontoiatrica dall'elenco di quelle compatibili.
(Per riferimento, vedere pagina 35.)

1-8 simboli

I simboli elencati di seguito sono utilizzati su questo riunito, sull'etichetta e in questo opuscolo. Controlla il significato di ciascun simbolo.

|	Interruttore (ON)	○	Interruttore (OFF)
	Pulsante per alzare la poltrona		Pulsante per abbassare la poltrona
	pulsante per reclinare lo schienale		Pulsante per innalzamento dello schienale
	pulsante per passare dai movimenti poltrona / poggiatesta	LP	ultima posizione di lavoro (last position)
0	ingresso ed uscita paziente	1	Memoria posizione di lavoro 1
2	Memoria posizione di lavoro 2		Pulsante lampada dentale ON / OFF
	Pulsante di riempimento bicchiere / controllo del flusso		Pulsante lavaggio bacinella / controllo del flusso
#	Pulsante supplementare		Joystick per poggiatesta (motorizzato)
	Joystick per il movimento poltrona	LP 1 2 0	Joystick per i movimenti automatici.
	Presa di servizio per l'uso dell'acqua		Controllo del flusso d'acqua della presa di servizio
	Presa di servizio per uso dell'aria		Controllo del flusso dell'acqua / aria dello spray siringa
	Controllo del flusso d'acqua dello spray del manipolo		Drenaggio dell'acqua dal filtro dell'aria
	Messa a terra di protezione		Messa a terra funzionale
	Segnale di precauzione		Avviso generale, non specificato

1 Informazioni generali

	Attività generalmente vietata		Smontaggio, riparazione o modifica vietati
	Istruzioni per le azioni obbligatorie generali		Seguire le istruzioni per l'uso
	Parti applicate di tipo B solo a contatto con la superficie corporea del paziente		Corrente alternata
135°C	Simbolo che indica parti che possono essere sterilizzate a temperature fino a 135 ° C in autoclave		Terminale USB
	Anno di produzione	SN	Numero seriale
	Pulsante per selezionare la modalità del paziente (Modalità Adulto)		Pulsante per selezionare la modalità del paziente (Modalità bambino)
	Pulsante per selezionare la modalità paziente (modalità anziani)	A	Cambia la memoria utente
	pulsante accensione e spegnimento lampada		Pulsante del timer
	Pulsante riempimento bicchiere		pulsante lavaggio bacinella
	pulsante per menu impostazioni	Pulsante	Pulsante modalità della lampada
Manual Sensor	Sensore / modalità manuale	Manual only	Cambia modalità
ON: Keep light ON	Modalità ON	OFF: Keep light OFF	Modalità OFF
	Pulsante di blocco (sbloccato)		pulsante di blocco (bloccato)
Riscaldatore ON	Pulsante ON del riscaldatore acqua	Riscaldatore OFF	Pulsante OFF del riscaldatore acqua

	N. manipolo. sollevato	ON	Pulsante ON riscaldatore acqua strumenti
Basso	pulsante riscaldatore temperatura intermedia	OFF	Pulsante OFF del riscaldatore acqua strumenti
	Indicatore del corretto accoppiamento del pedale wireless		Pedale wireless comunicazione interrotta / mancante
	Stato di lavaggio per manipolo (flushing in corso)		scorrimento pagina
	Stato di lavaggio per ugello bicciere e bacinella (lavaggio in corso)		Inizio
	Pausa		Annulla
	Pulsante attivazione spray,		Pulsante spegnimento spray
	modalità spray ON		modalità spray OFF (solo acqua)
	luce manipolo ON		Luce manipolo OFF
	Indicatore livello basso acqua della bottiglia		Pulsante chiamata assistente
	Pulsante scorrimento opzioni.		Mostra il menu
	rotazione micromotore in senso orario		rotazione micromotore senso anti orario
	+ / - Pulsante		memorizzazione

AUTO Rev 3.0Ncm	Pulsante di controllo del torque	Va	pulsante selezione modalità Pedale
Va	modalità pedale variabile	FIX	modalità pedale fissa
AUTO rev	Auto Rev disabilitato	AUTO Rev	Auto Rev Abilitato
auto Fwd	impostazione Auto forward	1 : 1	Commutatore del rapporto di trasmissione
	pulsante home		Pulsante ritorna
Salta	Pulsante "salta"	A	Pulsante di registrazione del nome
	tasto "copia" impostazioni poltrona		tasto "copia" impostazione manipoli
	Volume di allarme		seleziona livello desiderato
	Pulsante del suono di allarme (attivo)		Pulsante del suono dell'allarme (disattivato)
3	Tipo di suono allarme		Attivazione della prevenzione del surriscaldamento
	Indicatore di blocco della poltrona (la poltrona è bloccata!)		Nome e indirizzo del produttore
	Raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche	per batteria	Raccolta differenziata di tutte le batterie
REF	Numero di catalogo	ec rep	Rappresentante autorizzato europeo
CE 0197	Certificazione di terze parti per Direttiva sui dispositivi medici 93/42 / CEE		

1-9 Descrizione tecnica

Elenco documenti di riferimento.

Articolo	Documento
Come installare il riunito	Istruzioni per l'installazione Istruzioni di pre-installazione
Cablaggi elettrici / idraulici	Istruzioni per l'installazione

2 Considerazioni sulla sicurezza

Precauzioni prima dell'uso

2-1 Interpretazione del livello di rischio

Assicurarsi di leggere attentamente le precauzioni di sicurezza e quelle operative per poter utilizzare il riunito correttamente.

Queste precauzioni hanno lo scopo di garantire l'uso sicuro del riunito in modo da prevenire danni agli utenti o ad altre persone.

In base all'entità del danno, un incidente può essere causato da un uso improprio del riunito e classificato in una delle seguenti categorie: CONTROINDICAZIONI, AVVERTENZE e PRECAUZIONI. Tutte queste categorie sono importanti per la sicurezza. Seguire sempre le istruzioni fornite.
Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali incidenti dovuti alla mancata osservanza delle precauzioni di sicurezza

o di funzionamento, anche in caso di danni agli utenti
o ad altre persone.

In tal caso, il personale che utilizza il riunito senza osservare le precauzione descritte, sarà responsabile per qualsiasi danno causato.
I simboli grafici sono spiegati in dettaglio di seguito.
Prosegui nella lettura del test solo dopo aver compreso perfettamente il significato del presente paragrafo.

Classificazione per grado di danno

CONTROINDICAZIONI

L'utilizzo del riunito senza riguardo a questa indicazione creerà una condizione pericolosa che potrebbe causare la morte o gravi lesioni.

AVVERTENZE

L'uso improprio del prodotto senza riguardo a questa indicazione creerà una condizione pericolosa che potrebbe causare la morte o gravi lesioni.

PRECAUZIONI

L'uso improprio del prodotto senza riguardo a questa indicazione creerà una condizione potenzialmente pericolosa che potrebbe provocare lesioni moderate o lievi o danni materiali.

I seguenti simboli grafici sono usati per spiegare le responsabilità ed un uso sicuro del riunito:

Simboli grafici : attività vietate

Attività generalmente vietata

Smontaggio, riparazione o modifica vietati

Simbolo grafico : istruzioni obbligatorie

Istruzioni generali obbligatorie

2-2 Misure di sicurezza

CONTROINDICAZIONI

Installazione o trasferimento del riunito

Precauzioni per l'installazione :
Non installare il prodotto vicino a fonti elettromagnetiche come strutture di comunicazione o ascensori.
Potrebbero verificarsi malfunzionamenti in presenza di onde di interferenza elettromagnetica.

Uso e manutenzione del riunito

Non utilizzare l'apparecchiatura in atmosfera esplosiva (ad es. in presenza di gas infiammabili).
L'uso improprio in un'atmosfera del genere può causare lesioni o incendi.

In presenza di onde elettromagnetiche, utilizzare con cautela.
Non utilizzare vicino al riunito apparecchiature che generano onde elettromagnetiche, come telefoni cellulari.
Potrebbero verificarsi malfunzionamenti.

Assicurarsi di spegnere l'interruttore principale del riunito quando è in uso l'attrezzatura chirurgica HF.
Assicurarsi di spegnere l'interruttore principale quando si utilizzano i dispositivi chirurgici HF poiché il rumore generato da queste apparecchiature può causare un malfunzionamento del riunito.

Non smontare, riparare o modificare il riunito.
Persone diverse dai tecnici autorizzati Belmont non devono smontare o riparare questo riunito.
Ciò potrebbe causare incidenti, guasti, scosse elettriche o incendi. Non modificare mai il riunito in quanto estremamente pericoloso.

AVVERTENZE

Installazione o trasferimento del riunito

Precauzioni per l'installazione

L'installazione o il trasferimento del riunito deve essere effettuato da personale autorizzato Belmont.

Assicurarsi di posizionare il riunito su un pavimento solido e piano.
Non posizionare il riunito su un pavimento con inclinazione superiore a 5°

Guasti o cavi spellati possono provocare scosse elettriche.

Per evitare il rischio di scosse elettriche, questa apparecchiatura deve essere collegata a una rete di alimentazione con messa a terra di protezione.

Uso e manutenzione del riunito

Mantenere le mani, le dita, e gli operatori lontano dalle parti mobili del riunito. Mani, e dita potrebbero impigliarsi, causando lesioni.

Il paziente non deve sdraiarsi in posizione prona, o sedersi sul riunito con un bambino in braccio.
La poltrona potrebbe spostarsi inaspettatamente, causando lesioni.

Il paziente non deve sedersi sul bordo della seduta.
La poltrona potrebbe cadere o spostarsi inaspettatamente, causando lesioni o danni ai dispositivi periferici.

Il paziente non deve sedere in un'area diversa da quella designata. Non caricare il riunito di un peso eccessivo.
Il paziente non deve sedersi sul poggiatesta, ne sul bracciolo, schienale o sul poggiagambe. Ciò potrebbe causare lesioni a causa di cadute o danni ai dispositivi periferici.

non caricare eccessivamente il braccio tavoletta medico o al braccio lato assistente. Il paziente non deve sedersi sul braccio del medico o sul braccio dell'assistente.
Ciò potrebbe causare lesioni a causa di cadute o danni ai dispositivi periferici.

Non superare il carico consentito (3 KG) al vassoio della tavoletta del medico.
Ciò potrebbe causare danni o lesioni.

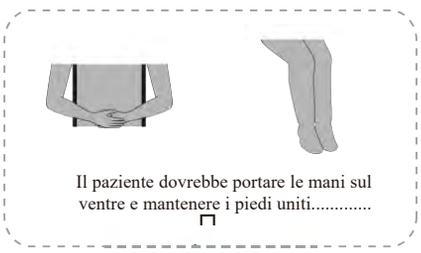
Non superare il carico limite di (1,5 kg) al vassoio secondario della tavoletta medico (SPRIDO).
Ciò potrebbe causare danni o lesioni.

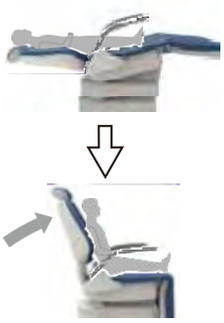
Non superare il carico limite (1,5 kg) al vassoio lato assistente.
Ciò potrebbe causare danni o lesioni.

PRECAUZIONI

Non lavare il riunito con acqua.
Ciò potrebbe causare guasti o scosse elettriche.

Punti da ricordare al paziente quando si siede sulla poltrona.
Istruire il paziente a sedersi sulla poltrona, come mostrato nelle figure a sinistra.
Assicurarsi che il paziente mantenga una buona postura prima di movimentare la poltrona.





Fare attenzione con i bambini, debbono stare seduti correttamente sulla seduta della poltrona prima di movimentare lo schienale.

Prestare attenzione a pazienti e bambini.
Controllare sempre i pazienti quando il riunito è in movimento.
I pazienti (soprattutto i bambini) possono toccare inavvertitamente pulsanti o il display, provocando un movimento inaspettato del riunito il quale potrebbe provocare un incidente.

Tenere i bambini lontano dal riunito, fino a quando non si decide di iniziare il trattamento.

PRECAUZIONI

Precauzioni per salire e scendere dalle poltrone EURUS.

Quando il paziente accede o esce dalla poltrona, questa dovrebbe essere sempre nella posizione più bassa ed il display sempre nella modalità blocco.

Prima di spostare un paziente da una sedia a rotelle al riunito o viceversa, assicurarsi che nessun ostacolo (ad esempio, i comandi a pedale) si trovino nelle vicinanze.
l'urto tra i piedi del paziente o delle ruote della carrozzina con ostacoli (come i comandi a pedale) può provocare lesioni o danni alle apparecchiature limitrofe.

Quando il paziente viene trasferito da una sedia a rotelle al riunito o viceversa, deve essere attentamente monitorato per evitare che cada.

Se il paziente deve scendere dal riunito in una posizione diversa da quella iniziale a causa di mancanza di corrente o in caso di emergenza, deve essere attentamente monitorato per evitare che cada.

Rimuovere gli occhiali, braccialetti e collane prima di iniziare un trattamento.

La mancata osservanza di queste istruzioni può ostacolare il trattamento e causare incidenti.

Precauzioni per alzare / abbassare lo schienale

Prima di abbassare lo schienale, assicurarsi che le braccia o le mani del paziente non siano posizionate tra lo schienale e il sedile.

Prima di sollevare lo schienale, assicurarsi che le braccia o le mani del paziente non siano posizionate tra lo schienale e il bracciolo.

Se lo schienale viene abbassato durante il funzionamento automatico, il gambale si solleva. Azionare lo schienale con cautela per evitare che le dita dei piedi del paziente vengano a contatto con i dispositivi periferici (per riunito S4).

Se lo schienale viene sollevato durante il funzionamento automatico, il gambale si abbassa. Azionare lo schienale con attenzione dopo aver verificato che lo spazio sotto il gambale sia libero da persone e oggetti (per riunito S4).

Precauzioni per il funzionamento della poltrona durante i movimenti automatici.

Prima e durante la movimentazione della poltrona, prestare molta attenzione alla gamma di possibilità di movimenti (direzione di sollevamento / abbassamento sedile, direzione di abbassamento / sollevamento dello schienale e direzione di movimento del gambale(per riunito S4), e assicurarsi che non entri in contatto con nessuna parte del corpo, mani, piedi o oggetti. Parti del corpo, mani o piedi o oggetti possono rimanere impigliati nella poltrona, causando lesioni o danni ai dispositivi periferici.

Prima di movimentare la poltrona, assicurarsi che il paziente sia seduto correttamente e prestare attenzione quando la poltrona è in movimentazione.

AVVERTENZE

Uso e manutenzione del riunito

Precauzioni durante l'uso del poggiatesta (motorizzato).
Prima di movimentare il poggiatesta, assicurarsi che il paziente sia seduto in una posizione normale e controllare che tutto proceda nel modo corretto durante la movimentazione della poltrona.

Non utilizzare il poggiatesta con un'angolazione tale da provocare dolore al paziente.

Prima di azionare il poggiatesta, assicurarsi che non vi siano ostacoli che potrebbero collidere e assicurarsi che non vi siano parti del corpo o oggetti inseriti tra il poggiatesta e lo schienale.

Precauzioni durante l'uso del poggiatesta (manuale)
Durante l'operazione di movimentazione, assicurarsi che le dita non si impiglino nella leva di comando e che non siano inserite tra il poggiatesta e lo schienale.

Prestare attenzione all'uso involontario del pedale con comando wireless, quando è presente più di un riunito Eurus nella medesima area.
Precauzioni quando si utilizza un micromotore (NBX, NLXplus, NLXnano) con una funzione anti-surriscaldamento

Quando la funzione raffreddamento è attivata, non mettere in funzione il micromotore, per evitare surriscaldamenti e di conseguenza danni al motore.

Sviluppo di enfisema sottocutaneo
L'aria di raffreddamento (da sola o a spray) rilasciata dal chip del manipolo (turbina e micromotore) potrebbe causare al paziente lo sviluppo di enfisema sottocutaneo, quindi usare l'aria di raffreddamento con cautela.

Presta particolare attenzione a un paziente che ha un pacemaker cardiaco o un defibrillatore impiantato.
In caso di anomalie, spegnere immediatamente l'interruttore principale e interrompere l'uso del riunito.
EURUS può influire sul funzionamento del pacemaker o del defibrillatore.

AVVERTENZE

Uso e manutenzione del riunito

Divieto di utilizzo del riunito in prossimità di altre apparecchiature elettroniche.

La vicinanza di altre apparecchiature dovrebbe essere evitata perché potrebbe causare malfunzionamenti del riunito. Nel caso questa osservanza non possa essere rispettata, verificare che tutte funzionino correttamente.

Divieto di utilizzo nei pressi del riunito di apparecchiature di comunicazione RF portatili. Le apparecchiature di comunicazione RF portatili (comprese le periferiche come i cavi dell'antenna e le antenne esterne) devono essere utilizzate ad una distanza di 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte del riunito, inclusi i cavi specificati dal produttore. In caso non si osservi questa avvertenza, potrebbero verificarsi malfunzionamenti.

Rimuovere immediatamente eventuali fuoriuscite d'acqua o perdite sul pavimento. Una diminuzione della portanza del pavimento può causarne il crollo, con conseguenti lesioni personali o danni ai dispositivi periferici.

Pulire accuratamente il riunito.
Una cattiva pulizia può causare il prolificarsi dei batteri, con rischi per la salute. Vedere le procedure di pulizia alle pagine 171-186.

Assicurati di eseguire la manutenzione.
Una cattiva manutenzione può causare lesioni o danni ai dispositivi.
Vedere le informazioni sulla manutenzione alle pagine 189-191.

Non utilizzare il riunito se qualche componente non funziona o è rotto.
Nel caso di un componente rotto, interrompere immediatamente l'uso e spegnere l'interruttore principale. Quindi, richiedere assistenza ad un rivenditore o ad un service autorizzato Belmont .

Spegnere l'interruttore principale durante le fasi di pulizia.
La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare scosse elettriche o danni. La poltrona potrebbe anche movimentarsi inaspettatamente, causando lesioni.

Azione di ripristino dopo una interruzione di corrente .
Per evitare un funzionamento imprevisto del riunito dopo il ripristino da un'interruzione di corrente, spegnere l'interruttore principale e riposizionare tutti gli strumenti nei propri alloggiamenti (siringa, manipoli, turbine) compresi quelli del lato assistente.

Assicurarsi di spegnere l'interruttore generale quando il riunito non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
Assicurati di spegnere l'interruttore generale anche quando durante la giornata non viene utilizzato.
Lo spegnimento dell'interruttore generale riduce i rischi di danni causati da corti circuiti elettrici dovuti da eventuali deterioramenti dei cavi.
.

PRECAUZIONI

Uso e manutenzione del riunito

Non permettere a una persona che superi il limite di peso di sedersi sulla Poltrona.
Potrebbero verificarsi guasti e cadute, comunque situazioni di pericolo. . [Riferimenti] Limite di peso specifiche del prodotto, 4-1 Dati tecnici
[Pagine 42, 47 e 52]

Non urtare o sfregare eccessivamente il riunito.
Ciò potrebbe causare danni alle tappezzerie o guasti operativi.

Utilizzare solo batterie con specifiche del costruttore per il pedale wireless.
Non combinare una batteria nuova con una vecchia e non utilizzare tipi diversi di batterie (ad esempio, una batteria alcalina e una batteria al nichel-idrogeno). L'uso improprio delle batterie può causare perdite di acidi o rottura delle stesse.

Non toccare le eventuali perdite di acido di una batteria.
Il contatto dei liquidi della batteria con gli occhi può causare cecità. In caso di contatto risciacquare immediatamente con acqua senza strofinare e consultare prontamente un medico.

Il contatto dei liquidi della batteria con la pelle può causare disturbi,irritazione ed escoriazioni, quindi sciacquare immediatamente con acqua pulita.

Assicurarsi che ciascuna parte o periferica funzioni normalmente, prima di procedere nell'utilizzo.
Ispezionare sempre il riunito per rilevare eventuali anomalie quali componenti allentati, tolleranze, oscillazioni, vibrazioni, rumori, temperature anomale o cattivi odori

Nel caso qualcosa non funzionasse o nel dubbio, interrompere immediatamente l'uso del riunito e spegnere l'interruttore principale. Quindi, contattare il rivenditore o il service autorizzati Belmont locali.

Leggere i documenti forniti dal produttore che accompagnano il riunito.

Prima dell'uso assicurarsi di leggere attentamente le istruzioni fornite con ciascun dispositivo e periferica, e assicurarsi di utilizzarlo nel modo corretto.

Accertarsi di azionare i pulsanti movimenti poltrona manualmente, ad eccezione di quelli posizionati direttamente sul pedale o dei joystick. Il mancato azionamento corretto dei pulsanti può causare danni o malfunzionamenti.

Utilizzare con attenzione i pulsanti di movimento.
L'operatore dovrebbe prestare molta attenzione alle persone che circondano il riunito e fare attenzione durante la movimentazione che tutto proceda nel modo corretto.

⚠ PRECAUZIONI

Uso e manutenzione del riunito

Prestare attenzione prima di movimentare la tavoletta medico

Prestare attenzione mentre si sposta la tavoletta del medico: urtare un paziente con il puntale del manipolo può causare lesioni.

Precauzioni durante l'uso dei manipolo

Interrompere l'utilizzo del manipolo in caso di surriscaldamento o comparsa di fumi o strani odori, spegnere l'interruttore principale e contattare il rivenditore autorizzato Belmont di zona. Ciò potrebbe causare ustioni o avere un effetto negativo sulla polpa dentale.

Precauzioni per quando si utilizza un ablatore ad ultrasuoni

Applicare una copertura dedicata di protezione sul puntale e inserirla in un supporto per strumenti. Un contatto accidentale con il puntale può causare lesioni.

Precauzioni per quando si utilizza un micromotore per NLXplus / MX2

Se si utilizza una fresa per vite inversa, accertarsi di selezionare "No auto reverse" e modificare il senso di rotazione mediante il pulsante dedicato del micromotore. Se viene utilizzato un micromotore NLXplus / MX2 con "Auto reverse / Auto forward" selezionato, si causerà danno alla fresa e possibili lesioni al paziente.

Precauzioni per la movimentazione a rotazione del bracciolo

Assicurarsi che non vi siano ostacoli nel raggio di movimentazione e che le dita del paziente non siano da ostacolo.

Non azionare la poltrona quando il bracciolo non è in posizione. Nel caso riposizionarlo prima della movimentazione.

Precauzioni quando è installata la staffa del monitor

Non applicare un carico eccessivo alla staffa del monitor. Non montare un monitor se non soddisfa le caratteristiche riportate di seguito.
Dimensione, 21 pollici; peso, 6 kg

Precauzioni nel maneggiare le batterie

Rimuovere la batteria dal pedale wireless quando non viene utilizzato per più di una settimana.

Spegnere l'interruttore principale durante la sostituzione delle batteria, un pulsante del pedale potrebbe essere premuto erroneamente, ciò provocherà un movimento imprevisto che potrebbe causare danni o lesioni.

⚠ PRECAUZIONI

Uso e manutenzione del riunito

Indossare i guanti quando si rimuove la bacinella.
Fare attenzione durante la movimentazione, la bacinella è di ceramica, rompendosi potrebbe causare danni o lesioni.

Pulire immediatamente EURUS nel caso venga a contatto con soluzioni farmacologiche o acqua.
La persistenza di soluzioni farmacologiche o acqua potrebbe causare guasti operativi o corto circuiti. Se il riunito venisse in contatto con queste soluzioni, spegnere immediatamente l'interruttore principale e procedere con le operazioni di pulizia.

Chiudere la valvola principale dell'acqua alla fine della giornata.
Per evitare perdite d'acqua, assicurarsi di chiudere la valvola principale alla fine della giornata lavorativa.

Spegnere l'interruttore principale a fine giornata o durante una pausa.

⚠ ATTENZIONE

Precauzioni di sicurezza per quanto riguarda la qualità dell'acqua

Eseguire la procedura di "Flushout" prima di ogni trattamento.
Se il riunito non viene utilizzato per un lungo periodo, l'acqua trattenuta nelle tubature dei manipoli e nei riscaldatori, sarà esposta alla prolificazione batterica. Per garantire un trattamento sicuro e utilizzare il manipolo senza problemi, non dimenticare di eseguire questa procedura.

Per inibire la crescita di vari batteri, si consiglia di eseguire il "Flushout" con acqua fresca alla fine di ogni trattamento al mattino e alla sera.

Tempo richiesto per eseguire "Flushout" standard .

"Flushout" dei circuiti dell'acqua dei manipoli	
Turbina ad aria Motore pneumatico Scaler ad ultrasuoni Siringa	40 secondi

"Flushout" dei circuiti dell'acqua dei manipoli, e ugelli riempimento bicchiere e lavaggio bacinella	
Turbina ad aria Motore pneumatico Scaler ad ultrasuoni Siringa	5 minuti
+	
riempimento bicchiere lavaggio bacinella	5 minuti

Linee del manipolo
- Motore pneumatico
- ad aria
- Scaler ad ultrasuoni
- Siringa (per dottore e assistente)

Linee del gruppo idrico
- Riempimento bicchiere(riscaldatore)
- Lavaggio bacinella

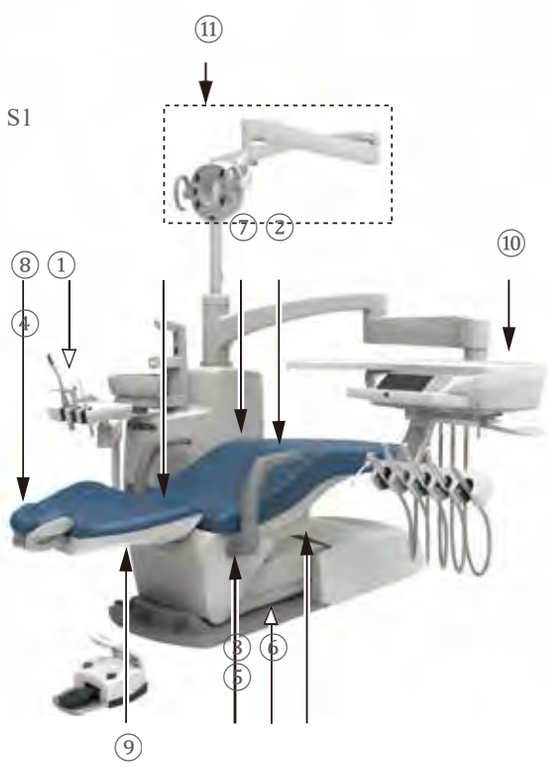
Punti da ricordare quando si utilizza il riunito

Significato dei simboli

Punti da ricordare
Richiedono attenzione durante l'utilizzo del riunito, (parti mobili, parti rotanti e parti staccabili)

Indica la presenza di uno switch meccanico di arresto d'emergenza

Punti importanti da ricordare



①Prestare attenzione per evitare collisioni con il braccio lato dell'assistente.
Evitare che il paziente possa sporgersi oltre il gruppo idrico.

②Prestare attenzione durante la movimentazione del bracciolo, parti del corpo del paziente o oggetti potrebbero impigliarsi.
Non azionare la poltrona quando il bracciolo è ruotato.

③Prestare attenzione durante la movimentazione della poltrona, parti del corpo o oggetti potrebbero impigliarsi nel bracciolo.

④Prestare attenzione per evitare che parti del corpo o oggetti possano impigliarsi nelle parti mobili dello schienale.
Non inserire mani o piedi tra lo schienale e la seduta.

⑤Prestare attenzione per evitare che parti del corpo o oggetti si impiglino nella parte inferiore della seduta.
Non mettere le mani o i piedi sotto la seduta.

⑥Fare attenzione che parti del corpo o oggetti non si impiglino nella cover posteriore.
Non posizionare parti del corpo o oggetti tra il coperchio del collegamento posteriore e la piastra di base.

⑦Prestare attenzione che parti del corpo o oggetti non si interpongano tra bacinella e poltrona. Prima di movimentare la poltrona, assicurarsi che non vi siano mani, piedi ostacoli che si interpongano tra gruppo idrico e poltrona.

⑧Prestare attenzione che parti del corpo o oggetti non si impiglino nella parte mobile del poggiatesta.

⑨Prestare attenzione per evitare collisioni con lo schienale.
Prima di azionare lo schienale, assicurarsi che non vi siano ostacoli attorno che possano collidere.

⑩Prestare attenzione per evitare collisioni tra poltrona e tavoletta medico.
Non posizionare l'unità medico entro il raggio operativo di movimentazione della poltrona.

⑪Prestare attenzione per evitare collisioni con la lampada.
La lampada non deve essere posizionata vicino a persone o ostacoli circostanti.

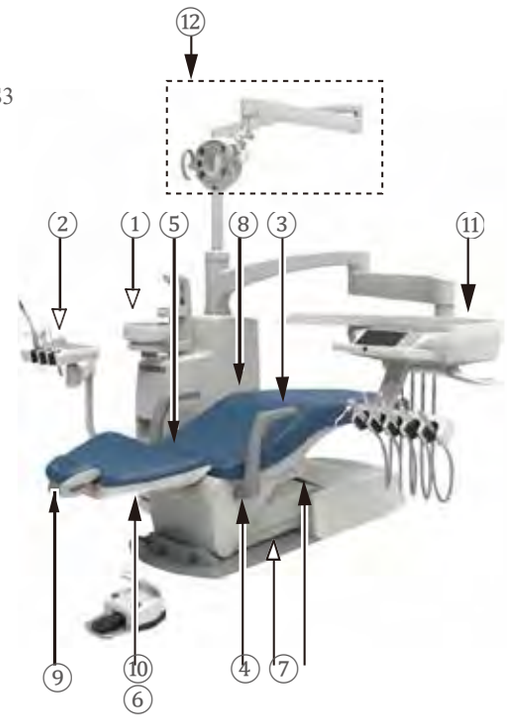
Punti da ricordare quando si utilizza il riunito

Significato di un simbolo

Punti da ricordare
Richiedono attenzione durante l'utilizzo (incluse parti mobili, parti rotanti e parti amovibili)

Indica la presenza di uno switch meccanico di arresto d'emergenza.

S3



Punti importanti da ricordare

①Prestare attenzione per evitare collisioni con la bacinella.
Quando la bacinella del gruppo idrico viene ruotata dal lato poltrona, fare attenzione al bracciolo ed al paziente. (pagina 120)

②Prestare attenzione per evitare collisioni con il braccio lato assistente.
Il paziente non deve sporgersi in avanti sopra il gruppo idrico.

③Prestare attenzione per evitare che parti del corpo del paziente o oggetti si impiglino nel bracciolo (durante la rotazione).
Non azionare la poltrona quando il bracciolo è ruotato.

④Prestare attenzione per evitare che parti del corpo o oggetti si impiglino nel bracciolo (quando si abbassa la poltrona).
Non posizionare parti del corpo o oggetti sulla staffa supporto bracciolo quando si movimenta la poltrona.

⑤Prestare attenzione per evitare che parti del corpo o oggetti possano impigliarsi nelle parti mobili dello schienale.
Assicurarsi che mani e piedi non siano inseriti tra lo schienale e la seduta.

⑥Prestare attenzione per evitare che parti del corpo o oggetti si impiglino nella parte inferiore della seduta.
Assicurarsi che mani e piedi non siano posizionati nella parte inferiore della seduta.

⑦Prestare attenzione per evitare che parti del corpo o oggetti si impiglino nella cover posteriore.
Assicurarsi che mani e piedi non siano posizionati sul basamento posteriore.

⑧Prestare attenzione che parti del corpo o oggetti si interpongano tra bacinella e la poltrona.
Prima di qualsiasi movimentazione, assicurarsi che non vi siano ostacoli tra la bacinella e poltrona.

⑨Prestare attenzione per evitare che parti del corpo o oggetti si impiglino nelle parti mobili del poggiatesta.
Assicurarsi che dita o capelli non si impiglino nelle parti in movimento del poggiatesta.

⑩Prestare attenzione per evitare collisioni con lo schienale.
Prima di azionare lo schienale, assicurarsi che non vi siano ostacoli attorno .

⑪Prestare attenzione per evitare collisioni della poltrona con la tavoletta medico.
Non posizionare l'unità medico entro il raggio operativo della poltrona.

⑫Prestare attenzione per evitare collisioni con la lampada.
La lampada non deve essere posizionata vicino a persone o ostacoli circostanti.

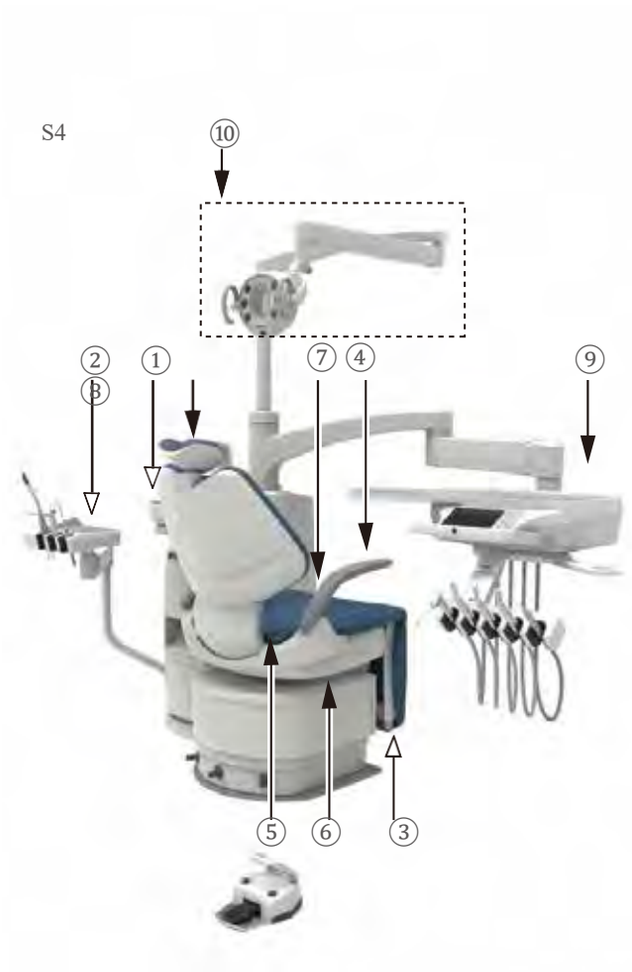
Punti da ricordare quando si utilizza il riunito

Significato dei simboli

→ Punto da ricordare
Richiedono attenzione durante l'utilizzo del riunito (parti rotanti e parti amovibili)

▷ Indica la presenza di uno switch meccanico per arresto d'emergenza

S4



Significati di ogni punto da ricordare

①Prestare attenzione per evitare collisioni con la bacinella.
Quando la bacinella sul gruppo idrico viene ruotata verso la poltrona, fare attenzione a non collidere con il bracciolo o il braccio del paziente. (pagina 120)

②Prestare attenzione per evitare collisioni con il braccio lato assistente.
Il paziente non deve sporgersi in avanti sopra il gruppo idrico..

③Prestare attenzione per evitare che parti del corpo o oggetti possano impigliarsi durante la movimentazione del poggiagambe.
Assicurarsi che i piedi del paziente non siano posizionati sotto il poggiagambe.

④Prestare attenzione per evitare che parti del corpo o oggetti si impiglino nel bracciolo. Non azionare la poltrona quando il bracciolo è ruotato.

⑤Prestare attenzione per evitare che parti del corpo del paziente o oggetti possano impigliarsi nelle parti mobili dello schienale.
Assicurarsi che le mani e i piedi non siano inseriti tra lo schienale e il sedile.

⑥Prestare attenzione per evitare che parti del corpo o oggetti si impiglino nella parte inferiore della seduta.
Assicurarsi che le mani e i piedi non siano posizionati nella parte inferiore della seduta.

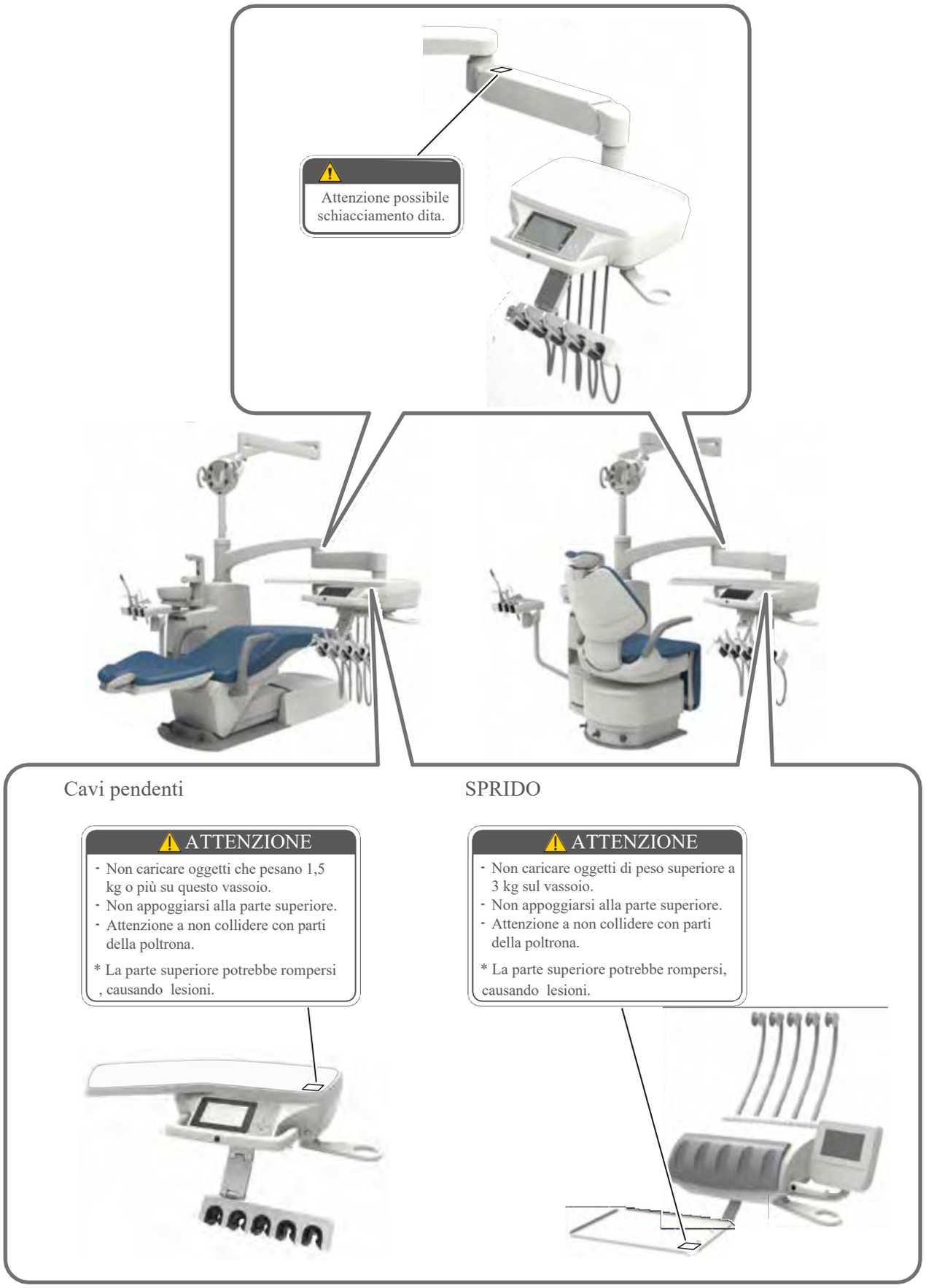
⑦Prestare attenzione per impedire che parti del corpo del paziente o oggetti si incastrino tra bacinella e poltrona.
Prima di qualsiasi movimentazione, assicurarsi che non vi siano ostacoli tra bacinella e poltrona.

⑧Prestare attenzione per evitare che parti del corpo del paziente o oggetti si impiglino nelle parti mobili del poggiatesta.
Assicurarsi che dita o capelli non si impiglino nelle parti in movimento del poggiatesta.

⑨Prestare attenzione per evitare la collisione della poltrona con l'unità del medico.
Non posizionare l'unità medico entro il raggio operativo della poltrona.

⑩Prestare attenzione per evitare il collidere con la lampada.
La lampada non deve essere posizionata vicino a persone o ostacoli circostanti.

2-3 Posizioni in cui sono posizionate etichette di avvertenza / attenzione



2-4 Informazioni EMC

Questo prodotto è conforme alla norma EN60601-1-2: 2015.

1. Precauzioni relative all'EMC e conformità con i documenti di accompagnamento

Le apparecchiature elettromedicali richiedono precauzioni speciali per quanto riguarda la compatibilità elettromagnetica e devono essere installate e messe in servizio in base alle informazioni EMC fornite in questo manuale.

2. Effetti dei dispositivi di comunicazione RF

I dispositivi di comunicazione RF portatili e mobili possono influire sulle apparecchiature elettromedicali.

3. Ambienti in cui è vietata l'istallazione

Reparti ospedalieri equipaggiati con HF SURGICAL EQUIPMENT o nelle vicinanze di locali schermati RF di un ME SYSTEM per la risonanza magnetica, dove l'intensità di EM DISTURBANCES è elevata.

4. Dichiarazione di emissione elettromagnetica

Guida e dichiarazione del produttore - emissioni elettromagnetiche			
EURUS è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente di EURUS dovrebbe assicurarsi di utilizzarlo in tale ambiente.			
Test delle emissioni	Conformità		Guida ambientale elettromagnetica
	Giappone	CE	
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1		EURUS utilizza l'energia RF solo per le sue funzioni interne. Pertanto, le sue emissioni RF sono molto basse e non sono suscettibili di causare alcuna interferenza con le apparecchiature elettroniche vicine.
Emissioni RF CISPR 11	Classe B		EURUS è adatto per l'uso in tutti gli ambienti, compresi quelli domestici e quelli direttamente collegati alla rete pubblica di alimentazione a bassa tensione che alimenta edifici utilizzati per scopi domestici.
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Non applicabile	Classe A	
Fluttuazioni di tensione / Emissioni di sfarfallio IEC 61000-3-3	Non applicabile	conforme	

AVVERTENZE

L'uso di questa attrezzatura posizionata vicino ad altre apparecchiature dovrebbe essere evitato perché potrebbe causare un funzionamento improprio.
Se tale vicinanza fosse inevitabile, accertarsi che tutte le apparecchiature funzionino normalmente.

5. Dichiarazione di immunità elettromagnetica 1

Guida e dichiarazione del produttore - immunità elettromagnetica			
EURUS è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente di EURUS dovrebbe assicurarsi di utilizzarlo in tale ambiente.			
Test di immunità	IEC 60601 livello di prova	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico -guida
Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2	±8 contatto kV ±15 kV air	±8 contatto kV ±15 kV air	I pavimenti dovrebbero essere in legno, cemento o piastrelle di ceramica. Se il pavimento è ricoperto da materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del 30%.
Transiente elettrico veloce / burst IEC 61000-4-4	±2 kV per linee di alimentazione ±1 kV per linee di input / output	±2 kV per linee di alimentazione ±1 kV per linee di input / output	La qualità della rete elettrica dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
ondata IEC 61000-4-5	± 1 kV modalità differenziale ± 2kV modalità comune	± 1 kV modalità differenziale ± 2kV modalità comune	La qualità della rete elettrica dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Cadute di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di ingresso di alimentazione della pompa IEC 61000-4-11	0% UT ; 0,5 cicli ; 0 °, 45 °, 90 °, 135 °, 180°,'225°, 270° e 315 ° 0% UT ; 1 ciclo e 70% UT ; 25/30 cicli a 0 °, monofase 0% UT ; 250/300 cicli	0% UT ; 0,5 cicli 0°,45°,90°,135°, 180°, 225°, 270° e 315 ° 0% UT 70% UT ; 25/30 cicli a 0 °, monofase 0% UT ; 250/300 cicli	La qualità dell'alimentazione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero. Se l'utilizzatore di EURUS vuole evitare interruzioni d'utilizzo dovute alla mancanza dell' alimentazione di rete, è consigliato il collegamento ad un gruppo di continuità autonomo o ad un accumulatore di corrente.
Frequenza di alimentazione (50/60 Hz) campo magnetico IEC 61000-4-8	30A / m	30A / m	I campi magnetici a frequenza di rete dovrebbero essere a livelli caratteristici di una posizione standard in un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Nota UT è la tensione di rete AC prima dell'applicazione del livello di test.			

6. Dichiarazione di immunità elettromagnetica 2

Guida e dichiarazione del produttore - immunità elettromagnetica			
EURUS è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente di EURUS dovrebbe assicurarsi di utilizzarlo in tale ambiente.			
Test di immunità	IEC 60601 livello di prova	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico -guida
RF condotto IEC 61000-4-6	3V 0.15MHz-80MHz 6V 0.15MHz-80MHz nell'ISM e nelle bande radioamatoriali	3V 0.15MHz-80MHz 6V 0.15MHz-80MHz nell'ISM e nelle bande radioamatoriali	Avvertimento: Le apparecchiature di comunicazione RF portatili (comprese le periferiche come i cavi dell'antenna e le antenne esterne) devono essere utilizzate a non più di 30 cm (12 pollici) a qualsiasi parte di EURUS, inclusi cavi specificati dal produttore. In caso contrario, potrebbe verificarsi un peggioramento delle prestazioni di questa apparecchiatura.
RF irradiata IEC 61000-4-3	3V / m 80MHz-2.7GHz 80% AM (1 kHz)	3V / m 80MHz-2.7GHz 80% AM (1 kHz)	
Vicino al campo elettromagnetico causato dai dispositivi di comunicazione wireless RF IEC61000-4-3	Vedi la tabella nella pagina successiva (pagina 34)	Vedi la tabella nella pagina successiva (pagina 34)	

7. funzionamento di base

A meno che non venga azionato un pulsante di movimentazione, la poltrona non effettuerà alcun movimento.
A meno che non venga azionato un comando dal pedale, nessun manipolo si muoverà eccetto gli indicatori acustici ed i led di segnalazione.
La perdita di queste funzioni di base può causare il movimento imprevisto della poltrona o del manipolo, causando danni
al paziente, all'operatore, alle persone o agli oggetti circostanti.

Le apparecchiature di comunicazione RF portatili (comprese le periferiche come i cavi dell'antenna e le antenne esterne) devono essere utilizzate a non più di 30 cm (12 pollici) da EURUS, inclusi i cavi specificati dal produttore.
In caso contrario, potrebbero verificarsi malfunzionamenti del riunito.

Vicino al campo elettromagnetico causato dai dispositivi di comunicazione wireless RF

Frequenza di prova (MHz)	Modulazione	IEC 60601 livello di prova	IEC 60601 livello di conformità
385	Modulazione a impulsi) 18Hz	27V / m	27V / m
450	Modulazione di frequenza Onda sinusoidale ± 1kHz shift 1kHz	28V / m	28V / m
710 745 780	Modulazione a impulsi) 217Hz	9V / m	9V / m
810 870 930	Modulazione a impulsi) 18Hz	28V / m	28V / m
1720 1845 1970	Modulazione a impulsi) 217Hz	28V / m	28V / m
2450	Modulazione a impulsi) 217Hz	28V / m	28V / m
5240 5500 5785	Modulazione a impulsi) 217Hz	9V / m	9V / m
Nota a)	Il vettore è modulato da un'onda quadra con un ciclo di lavoro del 50%.		

2-5 Manipoli compatibili

I seguenti manipoli sono compatibili con EURUS:

Siringa	BT14
	DCI
	LUZZANI 3WAY
	LUZZANI 6 VIA
Turbina	BIEN AIR BORA S36L / UNIFIX Led
	NSK Ti-Max X
	NSK MACH-LITE XT
	NSK PANA-MAX
Motore pneumatico	BIEN AIR Aquilon 830 / UNIFIX led / PM1132
	NSK EX-203 / EX-6
micromotore	BIEN AIR MX2 (DMX3)
	BIEN AIR MCX
	NSK NLX plus
	NSK NLX nano
	NSK NBX
Scaler	SCALER VARIOS VS170 NSK
	SCALER LUX VARIOS VS170 LUX
	SCALER CAVITRON DENTSPLY (TIPO G139)
	SATELEC SP4055 NEWTRON
	SATELEC Xinetic
	EMS PIEZON NO PAIN
Lampada polimerizzante	OEM SATELEC MINI LED STD
Telecamera intraorale	SOPRO ACTEON SOPRO 617
	SOPRO ACTEON SOPRO CARE
	ICLERCHER L-CAM HD SHOT

2-6 Lampade dentali compatibili

Le seguenti lampade dentali sono compatibili con EURUS

Lampade dentali	Lampada EURUS
	900 LIGHT DENTAL TYPE 920

3-1 Precauzioni operative

Rimuovere immediatamente tutte le soluzioni liquide che vengono a contatto con EURUS.

In caso contrario, potrebbero causare deterioramento o scolorimento della tappezzeria.

Attenzione alle fonti di calore.

Ciò potrebbe causare deterioramento o scolorimento.

Scolorimento della resina

I materiali in resina sono utilizzati nei componenti esterni del riunito. Vengono utilizzati materiali accuratamente selezionati; tuttavia, lo scolorimento può verificarsi per ragioni come il deterioramento naturale o l'aderenza alle soluzioni farmacologiche.
Per garantire un funzionamento di EURUS il più a lungo possibile, eliminare immediatamente dal riunito tutte le soluzioni liquide ed evitare l'esposizione alla luce solare.

Non posizionare oggetti pesanti ed acuminati sulla seduta.

Ciò potrebbe causare deformazioni, strappi o corrosione della pelle.

Maneggiare con cura manipoli / siringhe.

Maneggiare con cura manipoli / siringhe. Urti o cadute possono causare rotture o deformazioni.

Indicatori LED

I LED indicano il blocco della poltrona, il verificarsi di un errore o la commutazione della modalità; assicurarsi sempre che gli switch di controllo funzionino correttamente tutti i giorni prima di incominciare ad utilizzare EURUS.

Il compressore deve funzionare correttamente.

Questo riunito non funzionerà se non viene fornita l'aria. Accendere il compressore prima di ogni utilizzo.

Utilizzare esclusivamente le tipologie di acque sotto indicate.

Il riunito va utilizzato con acqua del rubinetto, acqua purificata, acqua distillata; l'uso di acqua diversa da quelle sopra menzionate può causare guasti.
Se il riunito si guasta a causa dell'uso di acqua non specificata, non sarà coperto dalla garanzia.

Azione da intraprendere in caso di perdita d'acqua

In caso di perdite d'acqua, chiudere la valvola principale, spegnere l'interruttore di accensione e quelli dei dispositivi utilizzati nella clinica. Contattare il service o il rivenditore Belmont locale autorizzato.

Utilizzare il riunito solo per le cure dentistiche.

Questo prodotto è un riunito odontoiatrico e una poltrona utilizzata per il trattamento dentale.
Solo un dentista ed il suo staff possono utilizzare questo prodotto.

Limite di peso della poltrona

La poltrona potrebbe rallentare la salita se un paziente pesa circa la capacità di sollevamento massima.
[Riferimento] Limite di peso
4 Specifiche del prodotto, 4-1 Dati tecnici [Pagine 42, 47 e 52]

3-2 Precauzioni per la protezione delle tappezzerie

Pulizia di macchie da tintura di abbigliamento.

Per pulire e disinfettare le pelli sintetiche, pulire la superficie con un panno morbido inumidito con FD360 prodotto da Dürr, quindi ripassare con un panno asciutto.
Il colorante può migrare dai vestiti o dalle cinture alle pelli sintetiche del riunito. Se il colorante è aderito, asciugare delicatamente con un panno morbido impregnato con un detergente neutro diluito a circa un decimo con acqua il prima possibile per evitare la penetrazione. Successivamente, pulire con acqua e poi a fondo con un panno asciutto.

Prestare attenzione per evitare il deterioramento e la migrazione delle tinte dovute al contatto con altri materiali.

Il contatto con altri materiali , oggetti verniciati, solventi e nastri adesivi può causare cambiamenti nella lucentezza superficiale, crepe, deformazioni o abrasioni.

Il colorante può migrare anche da giornali o stampati.

Il colorante può migrare da vestiti stampati come magliette o jeans .

L'aderenza di benzene, solvente per unghie, alcool o olio può causare scolorimento, dissoluzione della superficie, cambiamenti di lucentezza, indurimento, ammorbidimento o abrasione.

L'uso di un agente sbiancante o delle candeggina può causare cambiamenti di lucentezza o scolorimento.

Posizionare il riunito vicino a una fonte di calore come un termosifone, può causare deformazioni o scolorimento.

Proteggi il riunito dalla luce diretta del sole .
La luce solare diretta può causare cambiamenti alle superfici, restringimenti, scolorimento o sbiadimento.

Posizionare un oggetto pesante sulla seduta per un lungo periodo potrebbe lasciare un segno o una piega.

4-1 Dati tecnici

4-1-1 Variazioni delle specifiche

S1

		S1H	S1R
Poltrona	Contur	⬭	⬭
	Synchro 90°		
Gruppo idrico	Sospeso a poltrona	⬭	⬭
	a colonna		
tavoletta medico	Trans-toracico	⬭	⬭
supporto strumenti	Cavi pendenti	⬭	
	SPRIDO		⬭

S3

		S3H	S3R
Poltrona	Contur	⬭	⬭
	Synchro 90°		
Gruppo idrico	Sospeso a poltrona		
	a colonna	⬭	⬭
Tavoletta medico	Trans-toracico	⬭	⬭
Supporto strumenti	Cavi pendenti	⬭	
	SPRIDO		⬭

S4

		S4H	S4R
Poltrona	Contur		
	Synchro	⬭	⬭
Gruppo idrico	Sospeso a poltrona		
	a colonna	⬭	⬭
Consegna unità medico	Trans-toracico	⬭	⬭
Consegna dello strumento	Cavi pendenti	⬭	
	SPRIDO		⬭

4-1-2 S1

Modello	Unità medico / gruppo idrico AU-ER-CM * AU-ER-OA * Poltrona AC-ER-CP * (elettroidraulico) AC-ER-CD * (manuale)
Classificazione per protezione contro le scosse elettriche	Apparecchiatura di classe I.
Classificazione in base al grado di protezione contro le scosse elettriche	Parti applicate di tipo B (manipolo / siringa / parti imbottite poltrona / bracciolo)
Classificazione in base al grado di protezione contro l'ingresso di acqua o particolato	Pedale IPX1
Tensione nominale	AC230 V
Frequenza di alimentazione	50/60 Hz
Ingresso di potenza	5.5 A

Fusibile

PORTAFUSIBILE
CIRCUITO PRIMARIO: 8 A / 250 V
(Capacità di interruzione: 80 A / 250 V)
Velocità operativa: ritardato
Dimensioni: 5,2 × 20 mm

CIRCUITO SECONDARIO per linea 24V / 6,5 A
10A / 250V
(Capacità di interruzione: 1500 A / 250 V)
Velocità operativa: ritardato
Dimensioni: 5,2 × 20 mm

CIRCUITO SECONDARIO per linea 24V / 5A
6,3 A / 250 V
(Capacità di interruzione: 1500 A / 250 V)
Velocità operativa: ritardato
Dimensioni: 5,2 × 20 mm

CIRCUITO SECONDARIO per linea 14V / 5A
6,3 A / 250 V
(Capacità di interruzione: 1500 A / 250 V)
Velocità operativa: ritardato
Dimensioni: 5,2 × 20 mm

CIRCUITO SECONDARIO per riscaldatore acqua manipolo
6,3 A / 250 V
(Capacità di interruzione: 1500 A / 250VAC)
Velocità operativa: ritardato
Dimensioni: 5,2 × 20 mm

CIRCUITO SECONDARIO per siringa a 6 vie / riscaldatore acqua bicchiere
6,3 A / 250 V
Capacità di interruzione: 1500 A / 250 VAC
Velocità operativa: ritardatato Dimensioni: 5,2 × 20 mm

SCHEDA DI POTENZA per NLX Plus / NLX Nano / MX2 / MCX
5A / 250V
Capacità di interruzione: 100 A / 250 VAC
Velocità operativa: ritardo
Dimensioni: φ8,35 mm

SCHEDA DI CONTROLLO del comando a pedale
0,315 A / 32 V
Capacità di interruzione: 1,2 A / 32 VAC
Velocità operativa: funzionamento
normale Dimensioni: 1,6 × 0,8 mm

SHEDA DI CONTROLLO della poltrona
1,25 A / 250 V
(Capacità di interruzione: 1500 A / 250 V
CA) Velocità operativa: interruzione
Dimensioni: 5,2 × 20 mm

CIRCUITO DI ALIMENTAZIONE AC / DC
2.0A / 250V
(Capacità di interruzione: 100 A / 300 V CA)
Velocità operativa: ritardato
Dimensioni: 8.5x8.5x4 mm

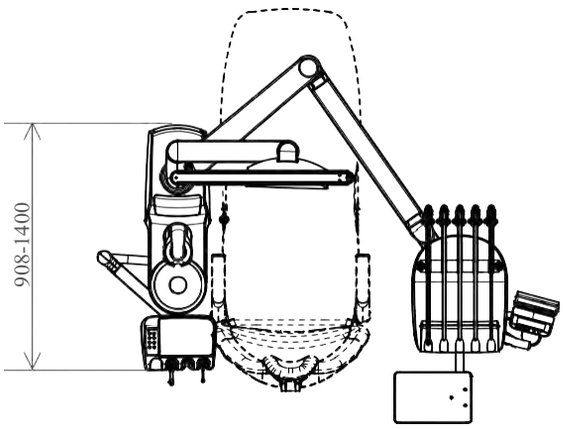
4 specifiche del prodotto

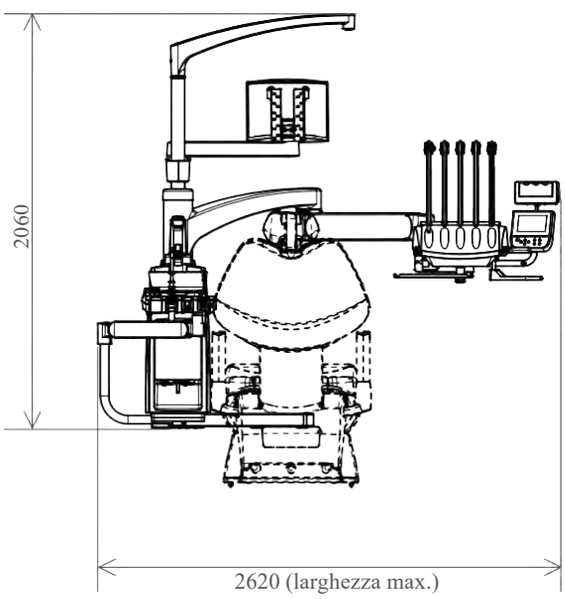
Modalità di funzionamento	Funzionamento non continuo (motore) Tempo massimo di funzionamento, 3 minuti DUTY 1:15
Peso	Gruppo idrico 40 kg Tavoletta medico 40 kg Poltrona 145 kg
Pressione dell'aria principale	Da 0,45 a 0,5 MPa
Pressione dell'acqua principale	Da 0,1 a 0,2 MPa
Altezza poltrona / corsa iniziale	420 mm / 380 mm
Meccanismo di sollevamento e abbassamento poltrona	Elettroidraulico
Poggiatesta	Manuale Elettroidraulico
Schienale	Elettroidraulico
Seduta	Meccanismo sincronizzato con movimento di trendelemburg
Bracciolo	Sinistro fisso/ destra nessun bracciolo Sinistra fisso / destra bracciolo con angolo di rotazione 90 ° / 135 °
Tappezzerie	Pelle sintetica
Interruttore principale	Interruttore a leva
Ambiente di utilizzo	Temperatura da 0 ° C a 40 ° C Umidità da 10% a 95% Pressione atmosferica da 700 a 1060 hPa
Ambiente di trasporto / stoccaggio	Temperatura da -20 ° C a 70 ° C Umidità da 10% a 95% Pressione atmosferica da 700 a 1060 hPa
Limite di peso	Tavoletta medico 3 kg (cordoni pendenti) Tavoletta medico (SPRIDO) 1,5 kg Tavoletta lato assistente 1,5 kg Poltrona 200 kg
Adattamento all'ambiente ad alto contenuto di ossigeno	Il prodotto non è adatto all'uso in un ambiente ad alto contenuto di ossigeno.

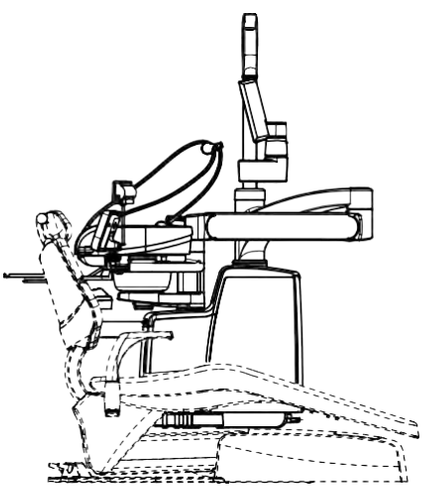
Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

4-1-2 S1

Dimensioni (sono forniti valori standard)







Unità: mm
Tolleranza nelle dimensioni: ± 10%

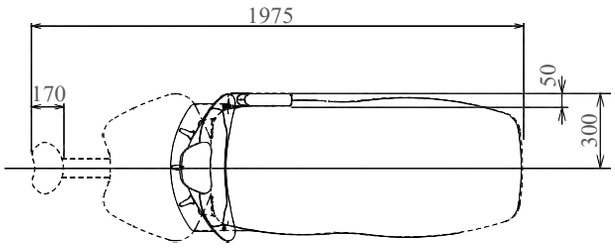
Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

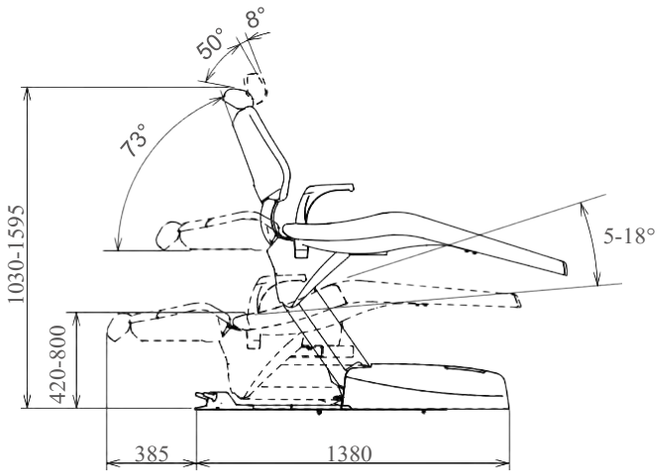
4-1-2 S1

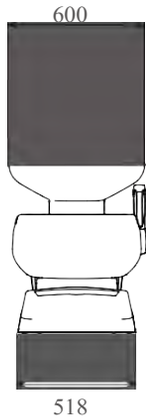
Poggiatesta: elettroidraulico

Poltrona Contour

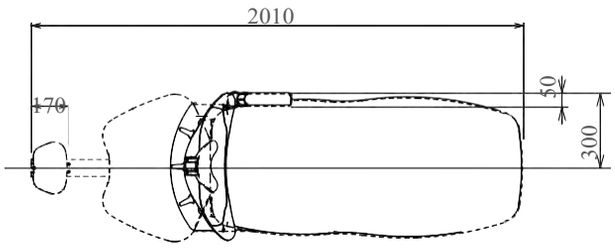
<Dimensioni (sono forniti valori standard)

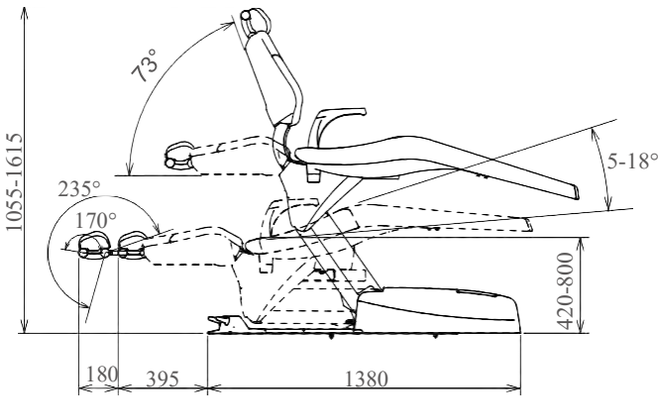






Poggiatesta: manuale





Unità:mm

Tolleranza nelle dimensioni: ± 10%

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

4-1-3 S3

Modello	Unità medico / gruppo idrico AU-ER-CM * AU-ER-OA * Poltrona AC-ER-CP * (elettroidraulico) AC-ER-CD * (manuale)
Classificazione per protezione contro le scosse elettriche	Apparecchiatura di classe I.
Classificazione in base al grado di protezione contro le scosse elettriche	Parti applicate di tipo B (manipolo / siringa / parti imbottite sedia / bracciolo)
Classificazione in base al grado di protezione contro l'ingresso di acqua o particolato	Pedale IPX1
Tensione nominale	AC230 V
Frequenza di alimentazione	50/60 Hz
Ingresso di potenza	5.5 A

Fusibile	PORTAFUSIBILE CIRCUITO PRIMARIO: 8 A / 250 V (Capacità di interruzione: 80 A / 250 V) Velocità operativa: ritardo Dimensioni: 5,2 × 20 mm CIRCUITO SECONDARIO per linea 24V / 6,5 A 10A / 250V (Capacità di interruzione: 1500 A / 250 V) Velocità operativa: ritardo Dimensioni: 5,2 × 20 mm CIRCUITO SECONDARIO per linea 24V / 5A 6,3 A / 250 V (Capacità di interruzione: 1500 A / 250 V) Velocità operativa: ritardo Dimensioni: 5,2 × 20 mm CIRCUITO SECONDARIO per linea 14V / 5A 6,3 A / 250 V (Capacità di interruzione: 1500 A / 250 V) Velocità operativa: ritardo Dimensioni: 5,2 × 20 mm CIRCUITO SECONDARIO per riscaldatore acqua manipoli 6,3 A / 250 V (Capacità di interruzione: 1500 A / 250 V) Velocità operativa: ritardato Dimensioni: 5,2 × 20 mm CIRCUITO SECONDARIO per siringa a 6 vie / riscaldatore acqua bicchiere 6,3 A / 250 V (Capacità di interruzione: 1500 A / 250 V) Velocità operativa: ritardato Dimensioni: 5,2 × 20 mm SCHEDA DI POTENZA per NLX Plus / NLX Nano / MX2 / MCX 5A / 250V (Capacità di interruzione: 100 A / 250 VAC) Velocità operativa: ritardato Dimensioni: φ8,35 mm SCHEDA DI CONTROLLO del comando a pedale 0,315 A / 32 V (Capacità di interruzione: 1,2 A / 32 VAC) Velocità operativa: funzionamento normale Dimensioni: 1,6 × 0,8 mm SCHEDA DI CONTROLLO della poltrona 1,25 A / 250 V (Capacità di interruzione: 1500 A / 250 VAC) Velocità operativa: interruzione Dimensioni: 5,2 × 20 mm CIRCUITO DI ALIMENTAZIONE AC / DC 2.0A / 250V (Capacità di interruzione: 100 / 300 VAC) Velocità operativa: ritardato Dimensioni: 8.5x8.5x4 mm

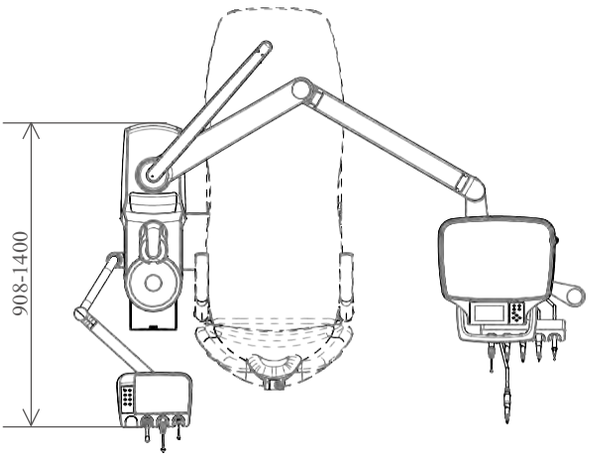
4 specifiche del prodotto

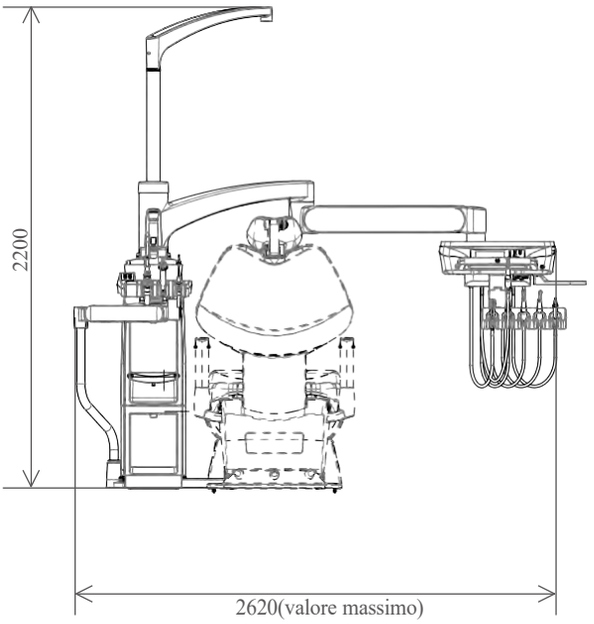
Funzionamento	Funzionamento non continuo (motore) Tempo massimo di funzionamento, 3 minuti DUTY 1:15
Peso	Gruppo idrico 60 kg Tavoletta medico 42 kg Poltrona 145 kg
Pressione dell'aria principale	Da 0,45 a 0,5 MPa
Pressione dell'acqua principale	Da 0,1 a 0,2 MPa
Altezza poltrona/ corsa iniziale	420 mm / 380 mm
Meccanismo di sollevamento e abbassamento della poltrona	elettroidraulico
Poggiatesta	Manuale Elettroidraulico
Schienale	Elettroidraulico
Bracciolo	Sinistro fisso/ destra nessun bracciolo Sinistra fisso / destra bracciolo con Angolo di rotazione 90 ° / 135 °
Seduta	Meccanismo sincronizzato con Movimento di trendelemburg
Tappezzerie	Pelle sintetica
Interruttore principale	Interruttore a leva
Ambiente di trasporto / stoccaggio	Temperatura da 0 ° C a 40 ° C Umidità da 10% a 95% Pressione atmosferica da 700 a 1060 hPa
.	Temperatura da -20 ° C a 70 ° C Umidità da 10% a 95% Pressione atmosferica da 700 a 1060 hPa
Limiti di peso	Tavoletta medico 3 kg Tavoletta medico (SPRIDO) 1,5 kg Tavoletta lato assistente 1,5 kg Poltrona 200 kg
Adattamento all'ambiente ad alto contenuto di ossigeno	Il prodotto non è adatto all'uso in un ambiente ad alto contenuto di ossigeno.

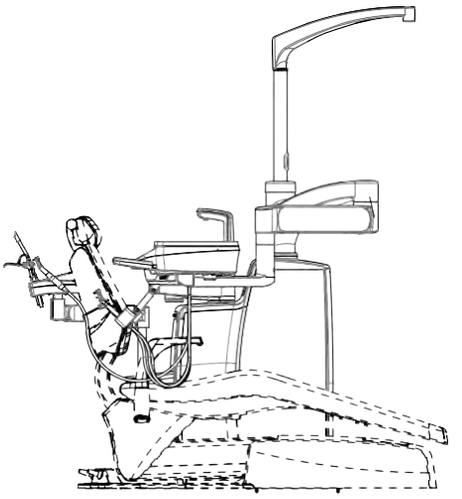
Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

4-1-3 S3

Dimensioni (sono forniti valori standard)







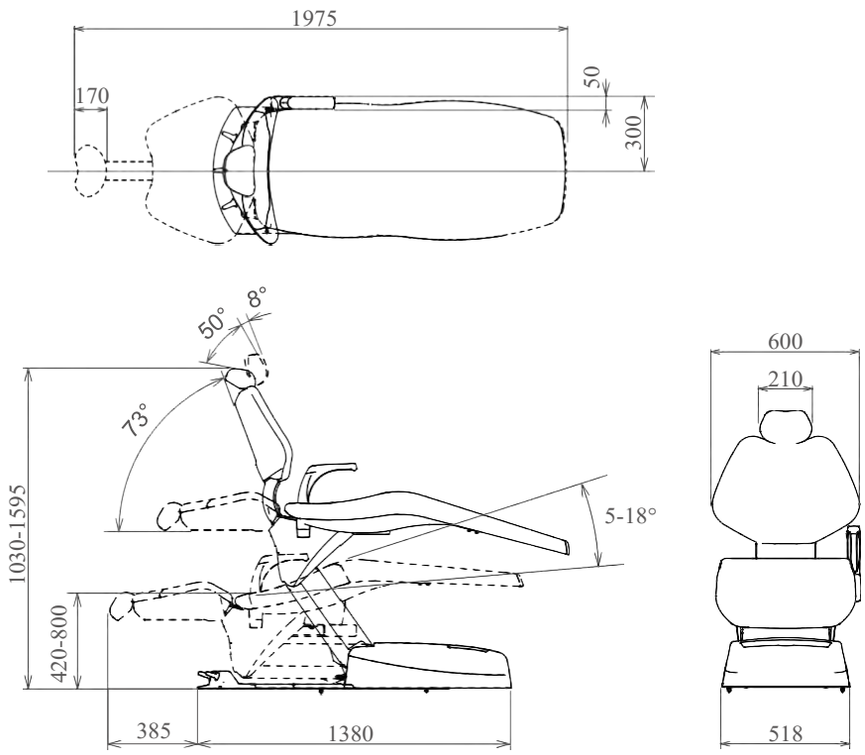
Unità: mm
Tolleranza nelle dimensioni: ± 10%

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

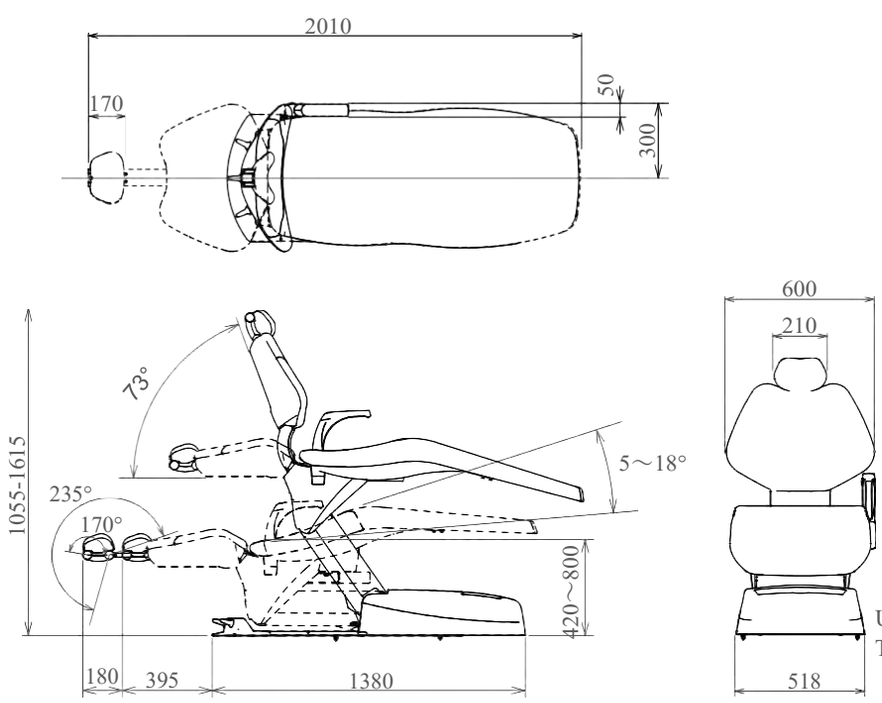
4-1-3 S3

PoltronaContour

Poggiatesta: elettroidraulico Dimensioni (sono forniti valori standard)



Poggiatesta: manuale



Unità: mm
Tolleranza nelle dimensioni: ± 10%

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

4-1-4 S4

Modello	Unità medico / Gruppo idrico AU-ER-CM * AU-ER-OA * Poltrona AC-ER-FP * (elettroidraulico) AC-ER-FD * (manuale)
Classificazione per protezione contro le scosse elettriche	Apparecchiatura di classe I.
Classificazione in base al grado di protezione contro le scosse elettriche	Parti applicate di tipo B (manipolo / siringa / parti imbottite poltrona/ bracciolo)
Classificazione in base al grado di protezione contro l'ingresso di acqua o particolato	Pedale IPX1
Tensione nominale	AC230 V
Frequenza di alimentazione	50/60 Hz
Ingresso di potenza	5.5 A

Fusibile	PORTAFUSIBILI CIRCUITO PRIMARIO: 8 A / 250 V (Capacità di interruzione: 80 A / 250 V) Velocità operativa: ritardato Dimensioni: 5,2 × 20 mm CIRCUITO SECONDARIO per linea 24V / 6,5 A 10A / 250V (Capacità di interruzione: 1500 A / 250 V) Velocità operativa: ritardato Dimensioni: 5,2 × 20 mm CIRCUITO SECONDARIO per linea 24V / 5A 6,3 A / 250 V (Capacità di interruzione: 1500 A / 250 V) Velocità operativa: ritardato Dimensioni: 5,2 × 20 mm CIRCUITO SECONDARIO per linea 14V / 5A 6,3 A / 250 V (Capacità di interruzione: 1500 A / 250V) Velocità operativa: ritardato Dimensioni: 5,2 × 20 mm CIRCUITO SECONDARIO riscaldatore acqua manipoli 6,3 A / 250 V (Capacità di interruzione: 1500 A / 250VAC) Velocità operativa: ritardato Dimensioni: 5,2 × 20 mm CIRCUITO SECONDARIO per siringa a 6 vie / riscaldatore acqua bicchiere 6,3 A / 250 V (Capacità di interruzione: 1500 A / 250 VAC) Velocità operativa: ritardato Dimensioni: 5,2 × 20 mm SCHEDA DI POTENZA per NLX Plus / NLX Nano / MX2 / MCX 5A / 250V (Capacità di interruzione: 100 A / 250 VAC) Velocità operativa: ritardato Dimensioni: φ8,35 mm SCHEDA DI CONTROLLO del comando a pedale 0,315 A / 32 V (Capacità di interruzione: 1,2 A / 32 VAC) Velocità operativa: funzionamento normale Dimensioni: 1,6 × 0,8 mm SCHEDA DI CONTROLLO della poltrona 1,25 A / 250 V (Capacità di interruzione: 1500 A / 250 V) Velocità operativa: interruzione Dimensioni: 5,2 × 20 mm CIRCUITO DI ALIMENTAZIONE AC / DC 2.0A / 250V (Capacità di interruzione: 100 A / 300 VAC) Velocità operativa: ritardato Dimensioni: 8.5x8.5x4 mm

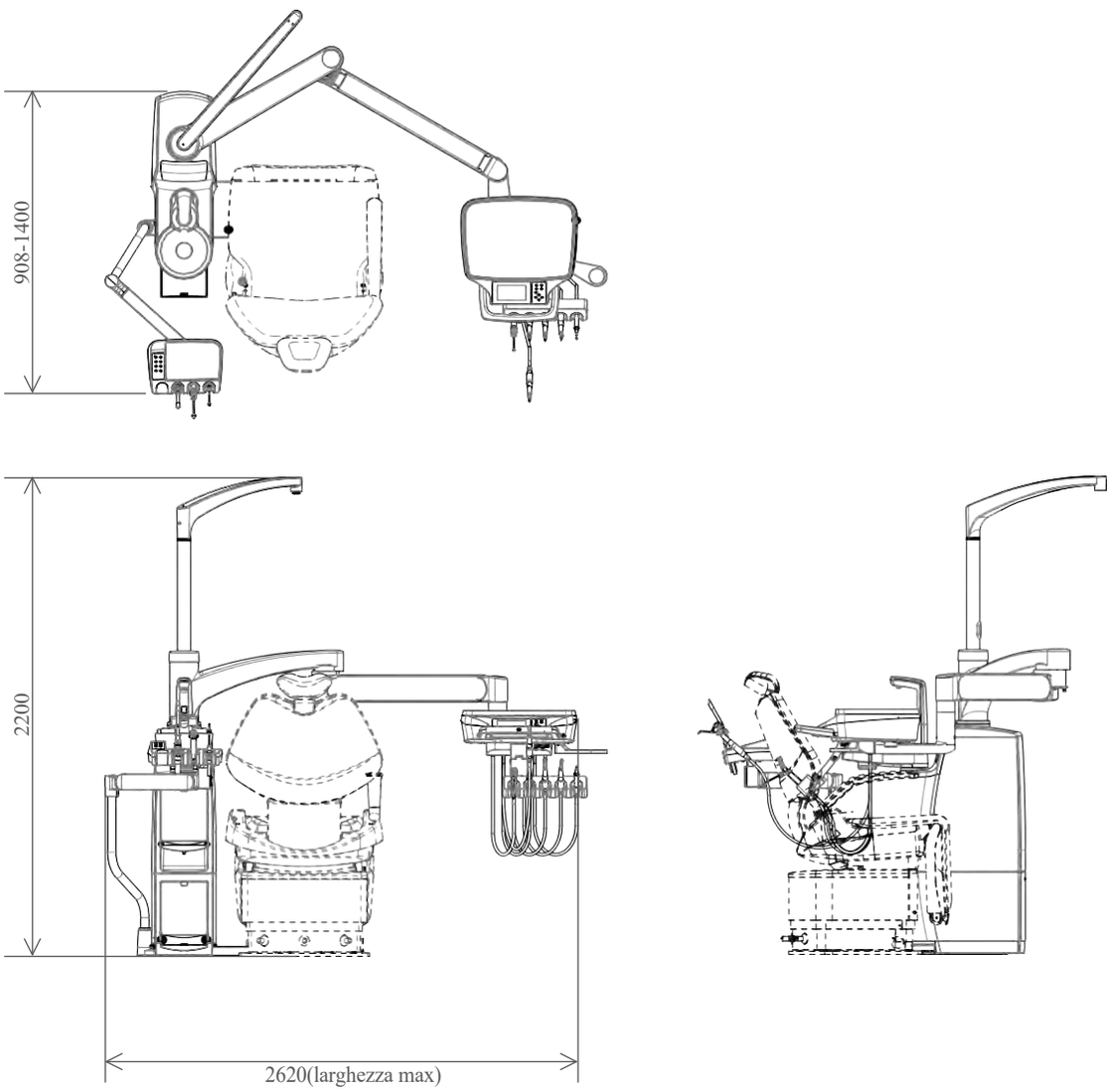
4 specifiche del prodotto

Modalità di funzionamento	Funzionamento non continuo (motore) Tempo massimo di funzionamento, 3 minuti DUTY 1:15
Peso	Gruppo idrico 60 kg Tavoletta medico 42 kg Poltrona 135 kg
Pressione dell'aria principale	Da 0,45 a 0,5 MPa
Pressione dell'acqua principale	Da 0,1 a 0,2 MPa
Altezza poltrona/ corsa iniziali	460 mm / 280 mm
Meccanismo di sollevamento e abbassamento della poltrona	elettroidraulico
Poggiatesta	Manuale Elettroidraulico
Schienale	Elettroidraulico sincronizzato con il movimento di trendelemburg
Seduta	Meccanismo sincronizzato con movimento di trendelemburg
Bracciolo	Sinistra fisso/ destra rotabile Angolo di rotazione 180 °
Parti imbottite	pelle sintetica
Interruttore di comando	Interruttore a leva
	Temperatura da 0 ° C a 40 ° C Umidità da 10% a 95% Pressione atmosferica da 700 a 1060 hPa
Ambiente di trasporto / stoccaggio	Temperatura da -20 ° C a 70 ° C Umidità da 10% a 95% Pressione atmosferica da 700 a 1060 hPa
Limite di peso	Tavoletta medico 3 kg Tavoletta medico (PRIDO) 1,5 kg Tavoletta lato assistente 1,5 kg Poltrona 165 kg
Adattamento all'ambiente ad alto contenuto di ossigeno	Il prodotto non è adatto all'uso in un ambiente ad alto contenuto di ossigeno.

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

4-1-4 S4

Dimensioni (sono forniti valori standard)



Unità: mm
Tolleranza nelle dimensioni: ± 10%

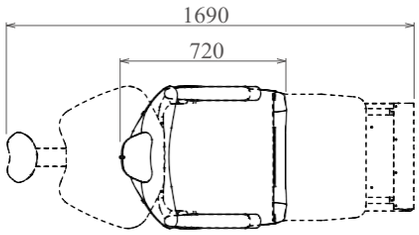
Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

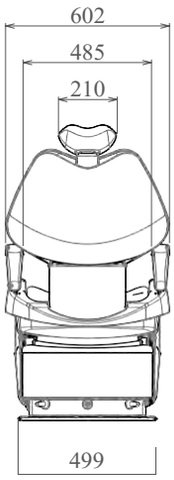
4-1-4 S4

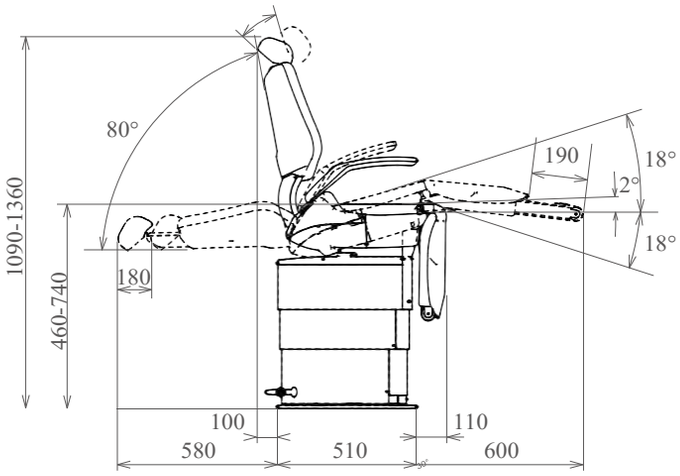
Poltrona con poggia-gambe pieghevole

Dimensioni (sono forniti valori standard)

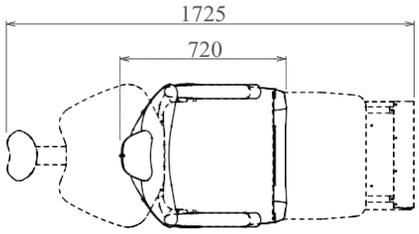
Poggiatesta: motorizzato

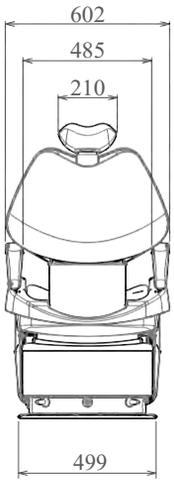


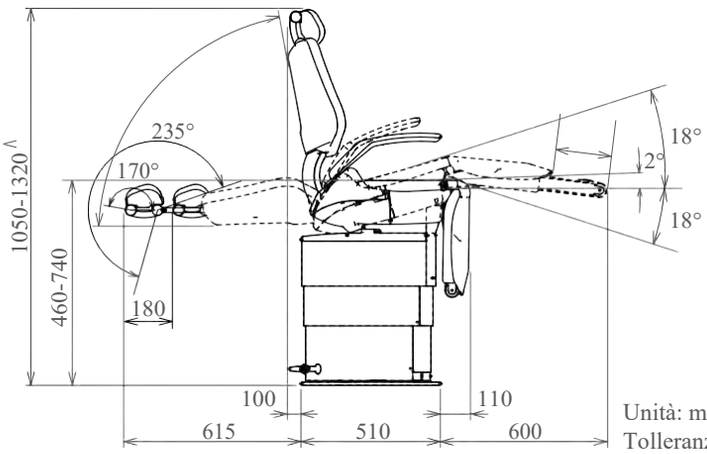




Poggiatesta: manuale





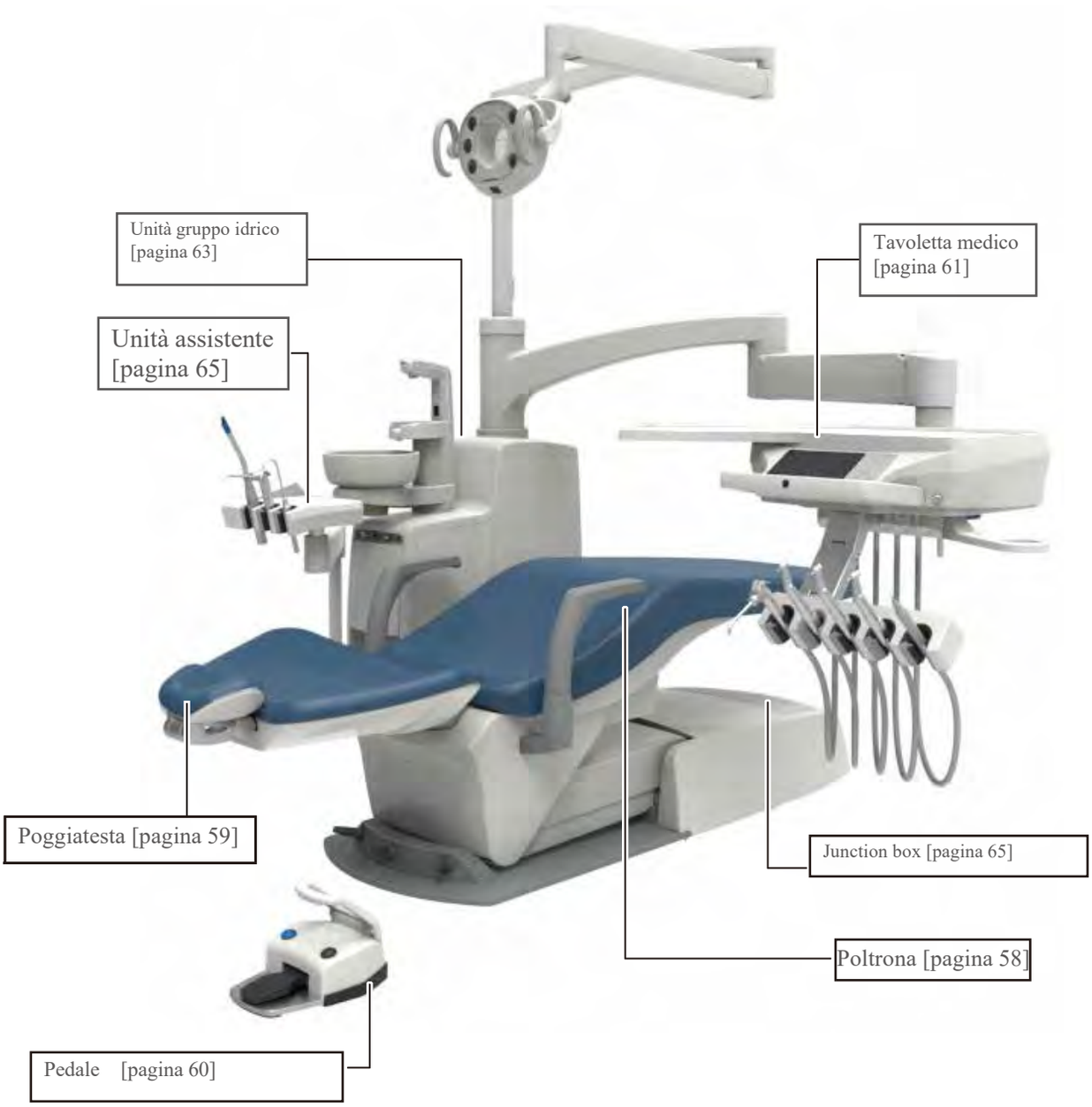


Unità: mm
Tolleranza nelle dimensioni: ± 10%

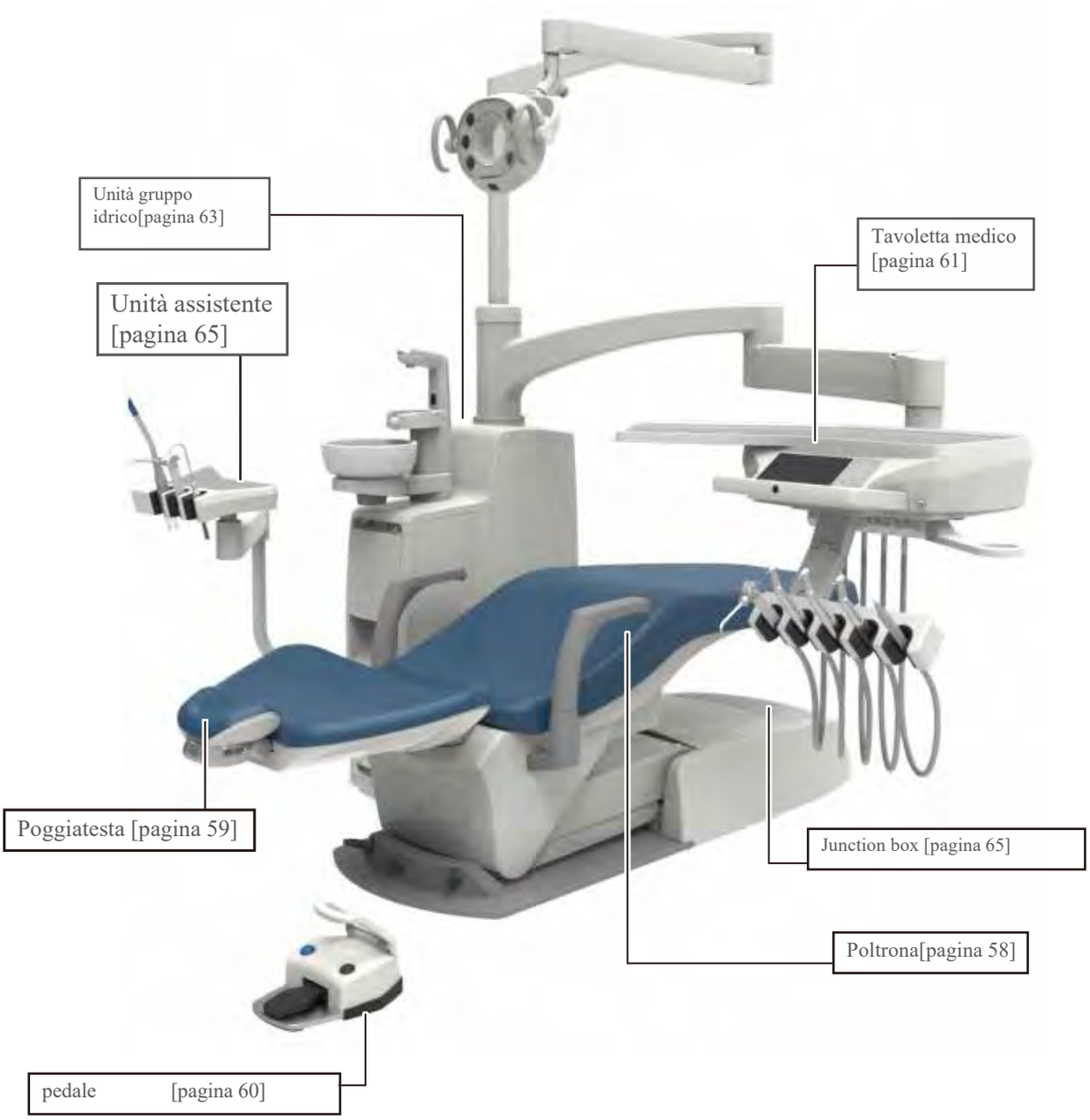
Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

4-2 panoramica del sistema

4-2-1 S1



4-2-2 S3


Unità gruppo idrico[pagina 63]
Tavoletta medico [pagina 61]
Unità assistente [pagina 65]
Poggiatesta [pagina 59]
Junction box [pagina 65]
Poltrona[pagina 58]
pedale [pagina 60]

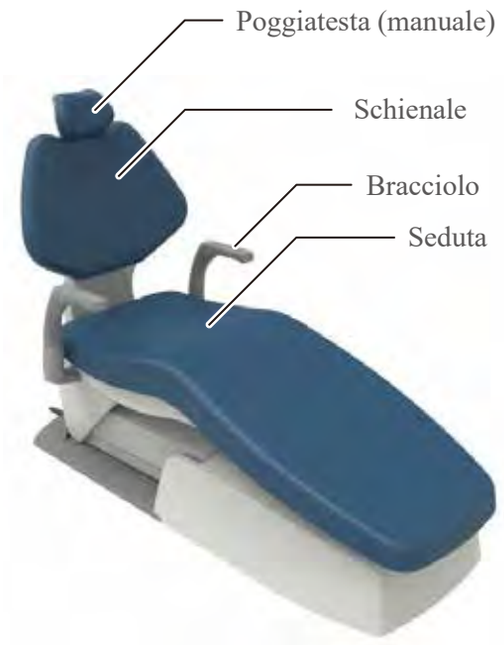
4-2-3 S4

Poggiatesta [pagina 59]
Tavoletta medico [pagina 61]
Unità assistente [pagina 65]
Unità gruppo idrico [pagina 63]
Poltrona [pagina 58]
pedale [pagina 60]

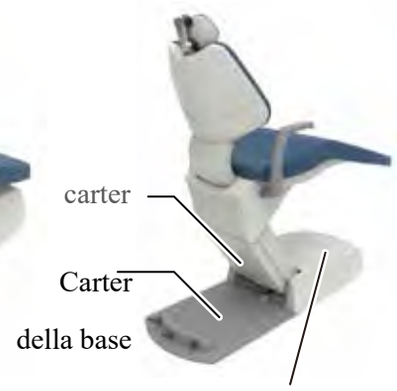
4-3 Nomenclatura delle parti

4-3-1 Poltrona

4-3-1-1 Poltrona Contour



Il poggiatesta può differire in base alle specifiche selezionate.



Interruttore joystick
(Sono disponibili tre diversi joystick: per il poggiatesta, per i movimenti manuali della poltrona, e per i movimenti automatici)

Junction box

La posizione o la disponibilità dei Joystick possono variare in base alle specifiche selezionate.

4-3-1-2 Poltrona con il gambale pieghevole

Il poggiatesta potrebbe differire in base alle specifiche selezionate.

Interruttori joystick

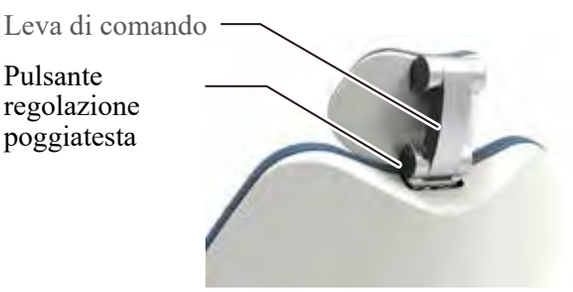
(Sono disponibili tre diversi joystick: per il poggiatesta, per i movimenti manuali della poltrona, e per i movimenti automatici)

La posizione o la disponibilità dei joystick possono variare in base alle specifiche selezionate.

4-3-2 Poggiatesta

4-3-2-1 Poggiatesta (motorizzato)

4-3-2-2 Poggiatesta (manuale)



4-3-3 Pedale (a filo / wireless)

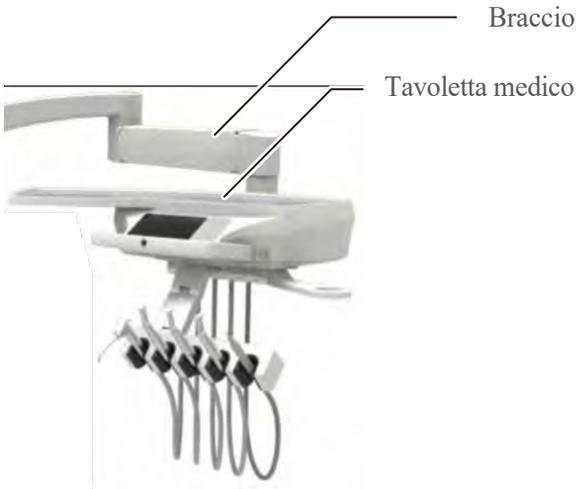
4-3-4 pedale

*Un interruttore joystick può essere collegato a entrambi i lati del pedale.

4-3-5 Unità Medico

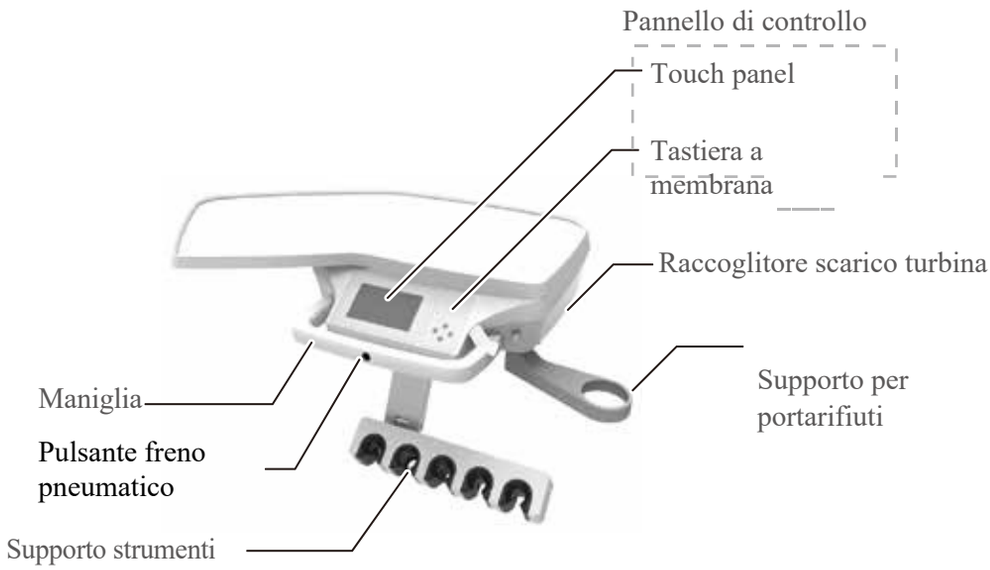
4-3-5-1 Unità medico

versione transtoracica

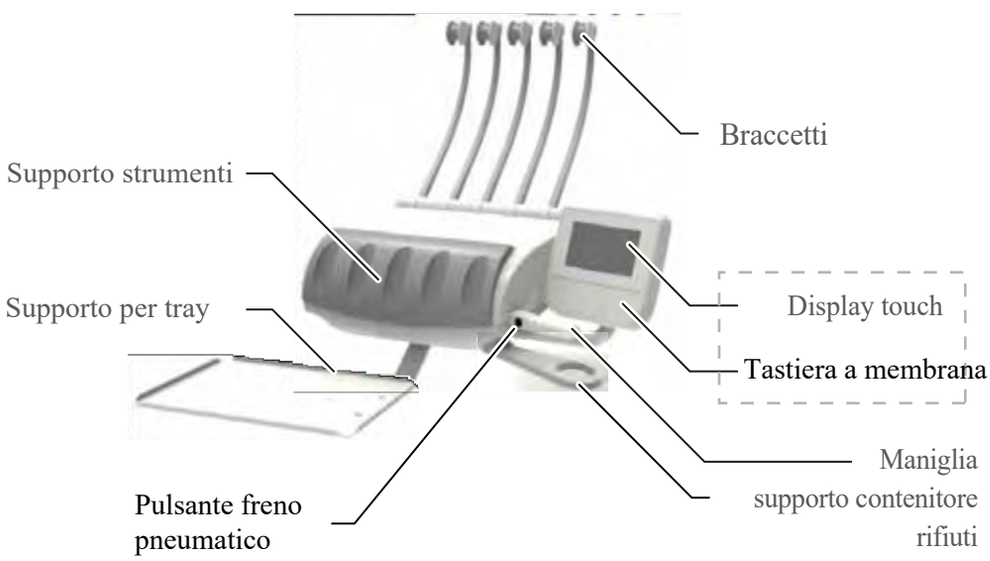


4-3-5-2 Strumenti

Cavi pendenti

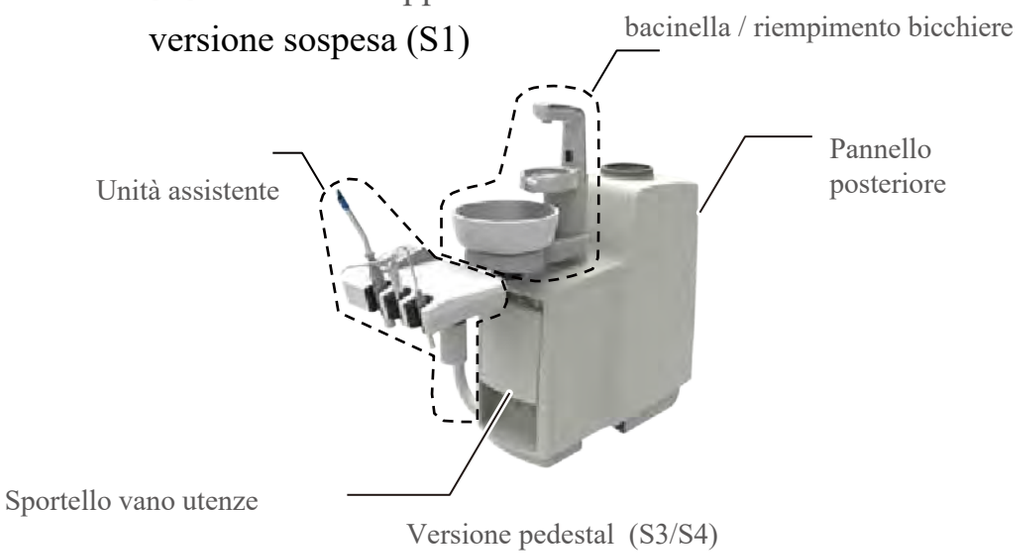


Versione SPRIDO

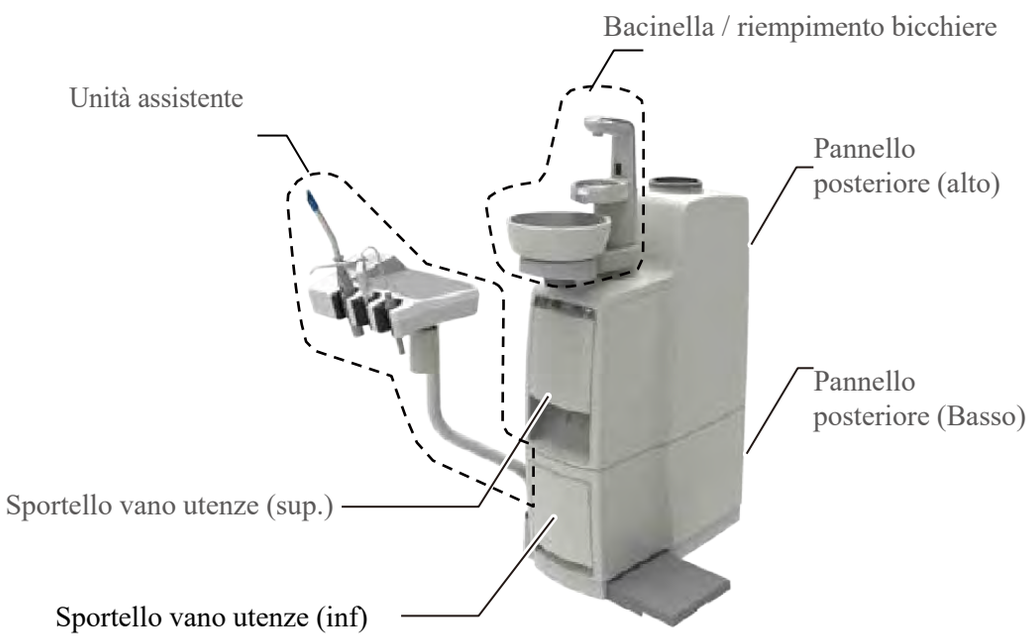


4-3-6 Unità Gruppo idrico

versione sospesa (S1)

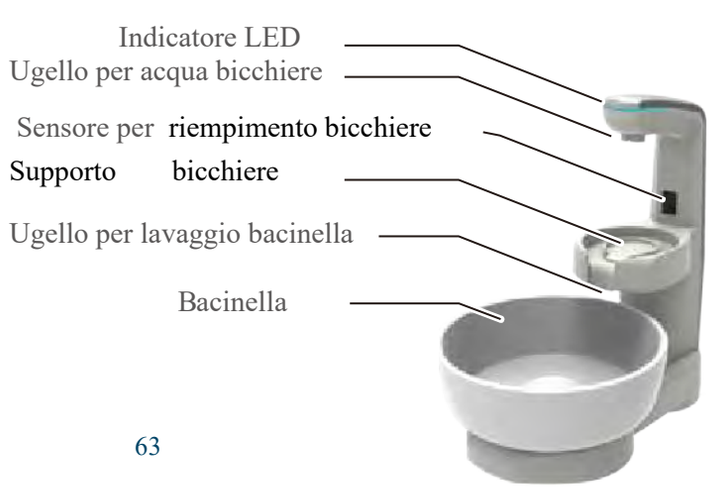


Versione pedestal (S3/S4)



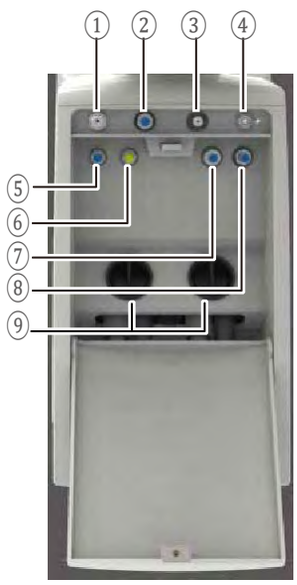
Pedestal

4-3-6-1 Bacinella / riempimento bicchiere



4-3-6-2 Pannello di manutenzione

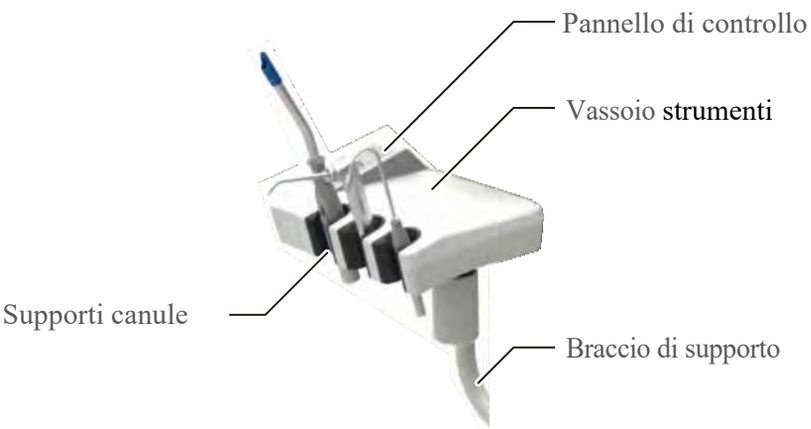
①Attacco rapido per utenza acqua
②Manopola regolazione flusso acqua in uscita dal' attacco rapido
③Attacco rapido per utenza aria
④Interruttore principale
⑤Manopola per il controllo del flusso dell'acqua della siringa
⑥Manopola di controllo del flusso d'aria della siringa
⑦Manopola di regolazione flusso acqua di riempimento bicchiere
⑧Manopola di regolazione flusso acqua per il lavaggio bacinella
⑨filtri aspirazione



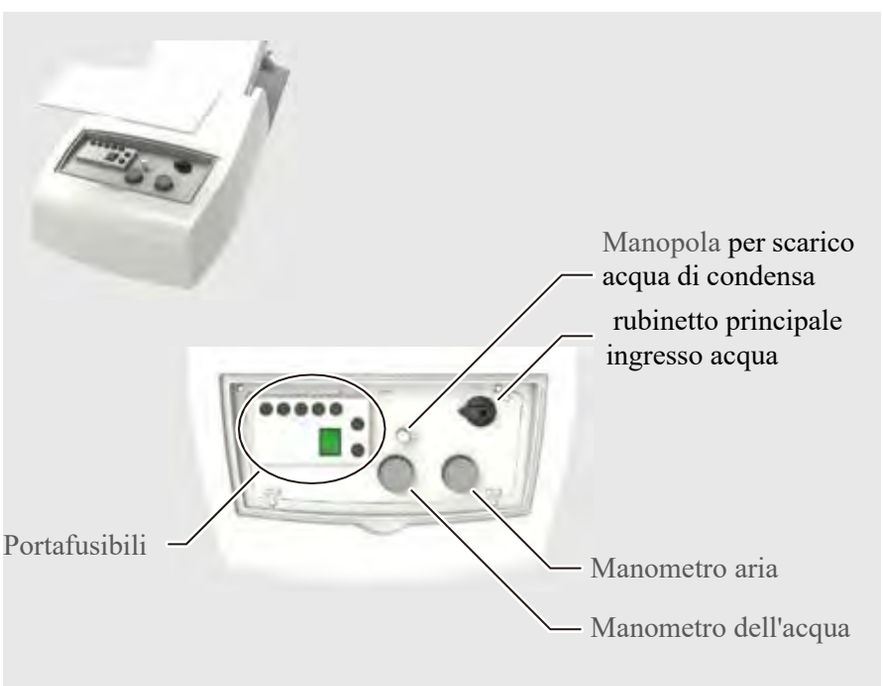
Versione sospesa

Versione Pedestal

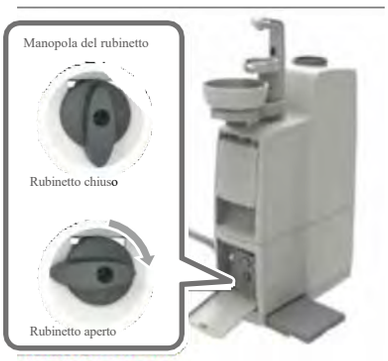
4-3-7 Tavoletta lato assistente



4-3-8 Juntion box



5-1 Preparazione prima dell'uso

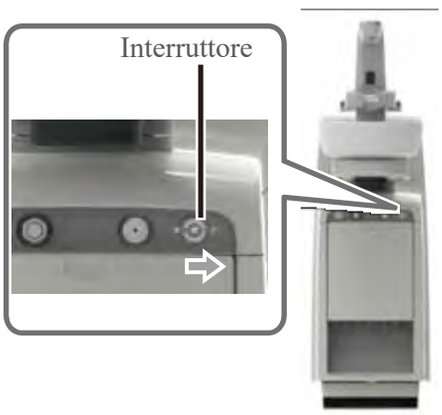


Pedestal S3 / S4

poltrona riunito S1

1 Aprire il rubinetto principale dell'acqua.

Ruotare la manopola del rubinetto dell'acqua principale in senso orario.



2 Accensione EURUS.

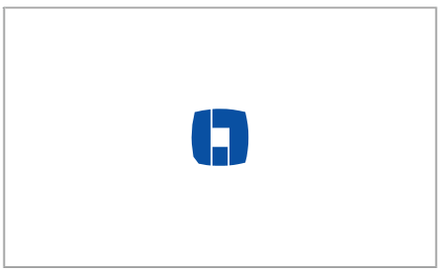
Ruotare l'interruttore principale a destra (I)

Non posizionare nessun oggetto sul supporto del bicchiere quando l'interruttore principale è stato acceso. L'acqua potrebbe non essere erogata normalmente.

ATTENZIONE

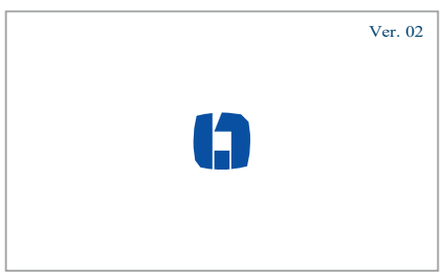
Azionare l'interruttore principale manualmente.

3 Schermata di avvio

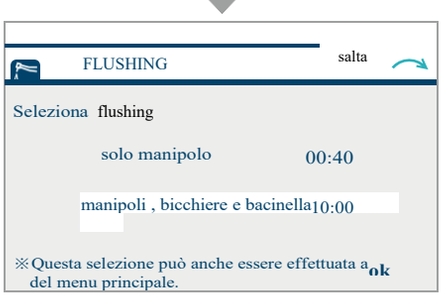


Accendere l'interruttore principale. Il logo viene visualizzato sul display touch, viene emessa una melodia di avvio e visualizzate le informazioni riguardo alla versione software.

Le informazioni sulla versione del programma software variano in base al mese di acquisto (produzione) e specifiche del riunito.

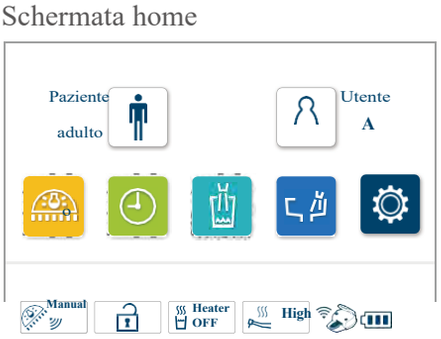


Tenere premuto la leva del comando a pedale wireless fino a quando appare la schermata del flashout.
* La schermata di "pairing wireless" non appare se il pedale è cablato.

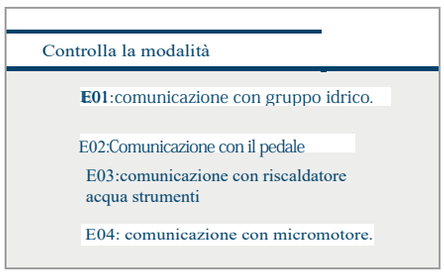


Viene visualizzata la schermata del Flushing (Risciacquo). Eseguire il risciacquo, facendo riferimento a "Selezione e implementazione del metodo di lavaggio" [pagine da 151 a 155].
* Per annullare il processo, premere Salta.

Schermata home



Una volta completato il processo di lavaggio, viene visualizzata la schermata iniziale.
Per la descrizione dei rispettivi pulsanti e indicazioni, consultare "Pannello operativo dell'unità medico" [da pag. 87 a pag. 108].



4 Assicurati di rispondere in modo appropriato nel caso si verifichi un errore.

Se si verifica un errore durante il processo di avvio, la schermata della modalità di controllo viene visualizzata sul display. Vedere la istruzioni [pagine 195-197] e rispondere in modo appropriato secondo il metodo indicato.

Per visualizzare la schermata successiva, premere il tasto Skip.
Se si verificano più di 5 errori, premere il tasto Skip per visualizzare quelli della pagina successiva.

5 Eseguire l'ispezione iniziale

①Confermare che lo scarico delle acque reflue è stato completato.
②Azionare gli interruttori e il controller a pedale per confermare che la poltrona e i manipoli / le siringhe funzionano normalmente. (Collegare i manipoli / le siringhe prima di eseguire qualsiasi controllo).

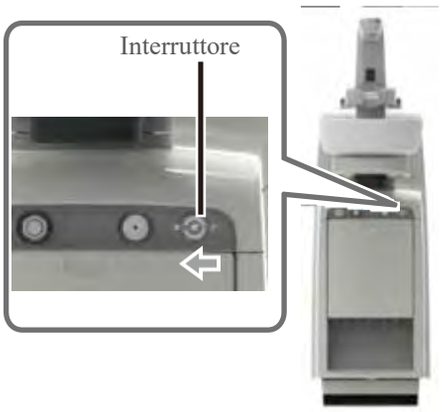
6 Preparativi

①Posizionare un bicchiere sull'apposito supporto.

②Collegare una cannula sul raccordo di aspirazione.

Assicurarsi di eseguire la manutenzione periodica per garantire un corretto funzionamento. L'utilizzo del riunito senza aver eseguito la manutenzione può provocare lesioni e danni anche alle apparecchiature periferiche.

5-2 Dopo l'uso



1 Spegnere l'unità

Spostare l'interruttore principale verso il lato sinistro (0).

⚠ ATTENZIONE

Azionare l'interruttore principale a mano.

2 Chiudere il rubinetto principale dell'acqua

Ruotare la manopola della valvola dell'acqua in senso antiorario fino a posizionarla verticalmente.

⚠ ATTENZIONE

Per evitare perdite accidentali, assicurarsi di chiudere il rubinetto principale dell'acqua alla fine di ogni giornata.

S3 / S4 Pedestal

S1 Poltrona Contur

5-3 Alzare / abbassare la poltrona e sollevare / inclinare lo schienale (operazione manuale)

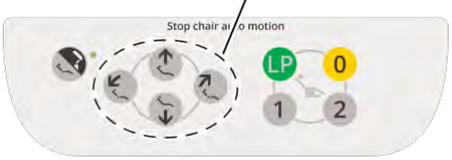
Joystick per il funzionamento manuale

La posizione e / o la disponibilità dei joystick possono variare in base alle specifiche del riunito.

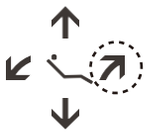
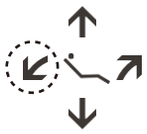
Tastiera nella versione con cavi pendenti

Pulsanti per il funzionamento manuale

Tastiera nella versione SPRIDO



Poltrona Contour

Interruttore joystick		Pulsante tastiera	operazione
Direzione di spinta	Indicazione		
			La poltrona si solleva
			La poltrona si abbassa
			Lo schienale si solleva
			Lo schienale si reclina

*La poltrona viene azionata quando il Joystick o un pulsante vengono premuti.

⚠ AVVERTENZE

Prima di sollevare / abbassare la poltrona, assicurarsi che nessuna parte del corpo del paziente, possa ostruire la movimentazione.

Prima di reclinare lo schienale, assicurarsi che il braccio o la mano del paziente non siano tra schienale e seduta.

Prima di sollevare lo schienale, verificare che il braccio o la mano del paziente non siano posizionati tra lo schienale e il bracciolo.

[Riferimento] Prestare attenzione quando un paziente è seduto [Pagina 19]

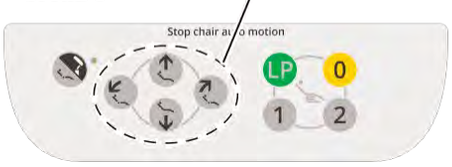
Joystick per movimentazione manuale

La posizione e / o la disponibilità dei joystick possono variare in base alle specifiche del riunito.

Tastiera nella versione con cavi pendenti

Pulsanti per il funzionamento manuale

Tastiera nella versione SPRIDO



(Funzionamento manuale)

Poltrona con gambale pieghevole

Interruttore stick		Pulsante tastiera	operazione
Direzione Joystick	Indicazione		
			La poltrona si solleva
			La poltrona si abbassa
			Lo schienale si solleva
			Lo schienale si reclina

*La poltrona viene azionata quando il joystick o un pulsante vengono premuti.

⚠ AVVERTENZE

Prima di sollevare / abbassare la poltrona, assicurarsi che nessuna parte del corpo del paziente, possa ostruire la movimentazione.

Prima di reclinare lo schienale, assicurarsi che il braccio o la mano del paziente non siano tra schienale e seduta.

Prima di sollevare lo schienale, verificare che il braccio o la mano del paziente non siano posizionati tra lo schienale e il bracciolo.

[Riferimento] Prestare attenzione quando un paziente è seduto [Pagina 19]

Joystick del pedale

(Funzionamento manuale)
Joystick pedale

Joystick		operazione
Direzione di spinta	Indicazione	
		La poltrona si solleva
		La poltrona si abbassa
		Lo schienale si solleva
		Lo schienale si reclina

* La poltrona viene movimentata quando il joystick del pedale viene azionato.

⚠ AVVERTENZE

Prima di sollevare / abbassare la poltrona, assicurarsi che nessuna parte del corpo del paziente, possa ostruire la movimentazione.

Prima di reclinare lo schienale, assicurarsi che il braccio o la mano del paziente non siano tra schienale e seduta.

Prima di sollevare lo schienale, verificare che il braccio o la mano del paziente non siano posizionati tra lo schienale e il bracciolo.

[Riferimento] Prestare attenzione quando un paziente è seduto [Pagina 19]

5-4 Movimentare la poltrona in una posizione Memorizzata (operazione automatica)

Poltrona Contour

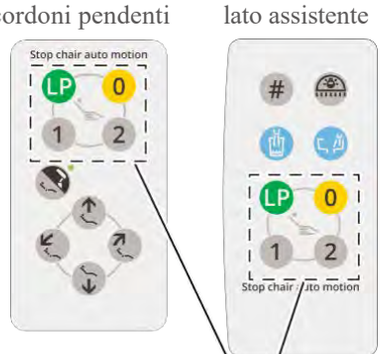
Joystick per le movimentazioni automatiche pre-memorizzate

La posizione e / o la disponibilità dei joystick possono variare in base alle specifiche del riunito

	Joystick Direzione di spinta	Indicazione dell'etichetta	Pulsante tastiera	operazione
I		1 LP 2	1	La poltrona viene movimentata nella posizione pre-memorizzata P "1".
II		1 LP 2 0	2	La poltrona viene movimentata nella posizione pre-memorizzata P "2".
III		LP 1 2 0	0	La poltrona viene movimentata nella posizione pre-memorizzata di entrata/ uscita paziente. Premendo nuovamente dopo il completamento del movimento, il poggiatesta tornerà in posizione iniziale (ver. con poggiatesta motorizzata)
IV		1 LP 2 0	LP	La poltrona viene movimentata nella "posizione di risciacquo" preimpostata. Premendo nuovamente, la poltrona viene movimentata nella posizione precedente alla "posizione di risciacquo." (last position)

Pulsanti a membrana versione riunito con cordoni pendenti

Pulsanti per movimenti automatici lato assistente



Pulsanti per movimenti automatici

Pulsanti riunito versione SPRIDO

Non tenere premuti i pulsanti di preselezione automatica 1 o 2, quello di salita/discesa paziente 0, e quello di "last position" LP per più di cinque secondi . Se premuti per più cinque secondi , un avvisatore acustico suonerà e la posizione della poltrona in quel momento verrà memorizzata come posizione automatica.
[Riferimento] Memorizzazione delle posizioni automatiche [pagina 147]

⚠ AVVERTENZE

Prima di movimentare la poltrona, controlla che nessuna parte del corpo del paziente, possa ostruire o collidere.

(Movimenti automatici)
Poltrona con gambale pieghevole.

Joyswitch per i movimenti automatici

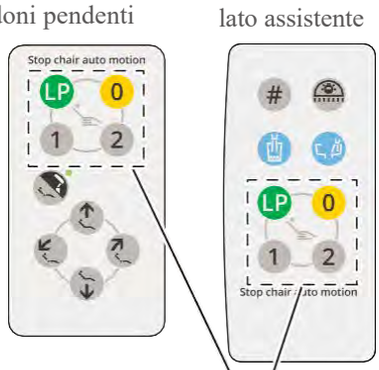
La posizione e / o la disponibilità dei joystick possono variare in base alle specifiche del riunito

	Joystick		Pulsanti tastiera	operazione
	Direzione di spinta	Indicazione dell'etichetta		
I		LP 1 2 0	1	La Poltrona viene movimentata alla posizione precedentemente memorizzata sul pulsante "1".
II		LP 1 2 0	2	La Poltrona viene movimentata alla posizione precedentemente memorizzata sul pulsante "2".
III		LP 1 2 0	0	La poltrona viene movimentata alla posizione memorizzata "di entrata / uscita" paziente. Premendo nuovamente dopo il completamento del movimento, il poggiatesta tornerà in posizione iniziale (ver. con poggiatesta motorizzata)
IV		LP 1 2 0	LP	La poltrona viene movimentata nella "posizione di risciacquo" preimpostata Premendo nuovamente, la poltrona viene movimentata nella posizione precedente alla "posizione di risciacquo." (last position)

Non tenere premuti i pulsanti di preselezione automatica 1 o 2, quello di salita/discesa paziente , 0 e quello di "last position" LP per più di cinque secondi . Se premuti per più cinque secondi , un avvisatore acustico suonerà e la posizione della poltrona in quel momento verrà memorizzata come posizione automatica.
[Riferimento] Memorizzazione delle posizioni automatiche [pagina 147]

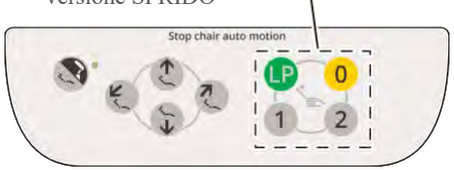
Pulsanti a membrana versione riunito con cordoni pendenti

Pulsanti automatici lato assistente



Pulsanti per movimenti automatici

Pulsanti riunito versione SPRIDO



⚠ AVVERTENZE

Prima di movimentare la poltrona, controlla che nessuna parte del corpo del paziente, possa ostruire o collidere.

(movimenti automatici)
Joystick del pedale

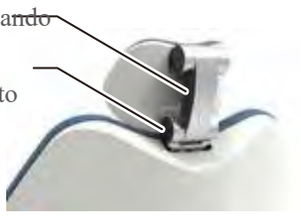
Joystick del pedale

	Joystick pedale		operazione
	Direzione di spinta	indicazione dell'etichetta	
I		LP 1 2 0	La Poltrona viene movimentata alla posizione precedentemente memorizzata sul pulsante "1".
II		1 2	La Poltrona viene movimentata alla posizione precedentemente memorizzata sul pulsante "2".
III		LP 1 0	La poltrona viene movimentata alla posizione memorizzata "di entrata / uscita" paziente. Premendo nuovamente dopo il completamento del movimento, il poggiatesta tornerà in posizione iniziale (ver. con poggiatesta motorizzata)
IV		LP 1 2	La poltrona viene spostata nella "posizione di risciacquo" preimpostata Premendo nuovamente, la poltrona viene spostata nella posizione precedente alla "posizione di risciacquo." (last position)

⚠ AVVERTENZE

Prima di movimentare la poltrona, controlla che nessuna parte del corpo del paziente, possa ostruire o collidere.

5-5 Funzionamento del poggiatesta (tipo manuale)



Regolazione del poggiatesta (tipo manuale)

Il poggiatesta (tipo manuale) è in grado di regolare in modo variabile l'inclinazione della testa del paziente per il trattamento nella mascella superiore / inferiore. È anche possibile estendere / piegare manualmente il poggiatesta in base all'altezza del paziente.

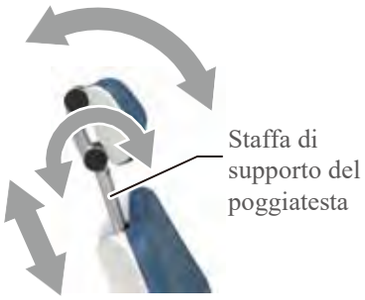
Regolazione dell'angolo

1, L'operatore,inserendo la propria mano sotto il poggiatesta, dovrà sostenere la testa del paziente.

2, Con l'altra mano libera, l'operatore dovrà premere la leva di comando in modo da rendere il poggiatesta mobile.

3, Regolare il poggiatesta su un angolo che corrisponda al trattamento richiesto. Rilasciare la leva di comando per bloccare il poggiatesta.

Angolazione su / giù del poggiatesta



Regolazione su / giù del poggiatesta

1, Per regolare in altezza il poggiatesta, sollevarlo lentamente sino al raggiungimento desiderato.

2, Per abbassare il poggiatesta premere il pulsante di rilascio e applicare una leggera forza nel verso con direzione di rientro.

Non applicare un carico eccessivo al poggiatesta quando è esteso. fare attenzione agli urti . In caso contrario, potrebbero verificarsi danneggiamenti.

⚠ AVVERTENZE

Fare attenzione alla movimentazione dello schienale quando il poggiatesta è completamente esteso, controllare che durante la discesa non vi siano degli ostacoli, In caso contrario potrebbero verificarsi danneggiamenti.

Fare attenzione durante la regolazione del poggiatesta, le mani o le dita dell'operatore potrebbero rimanere schiacciate attorno alla leva di comando o tra poggiatesta e schienale.

Quando si regola l'angolazione del poggiatesta, assicurarsi che la mano dell'operatore sostenga la testa del paziente. In caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti o lesioni.

5-6 Funzionamento del poggiatesta (motorizzato)

Poltrona Contur

Per la movimentazione del poggiatesta con i pulsanti manuali sulla unità medico, premere l'interruttore sedia / poggiatesta (il led si illumina).

Joystick		Pulsante tastiera faretra	operazione
Direzione di spinta	Indicazione dell'etichetta		

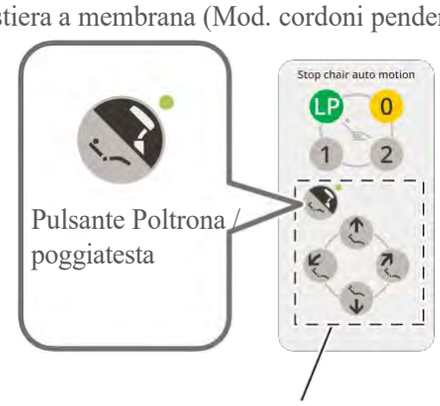
* La poltrona viene movimentata quando si attiva un joystick o viene premuto un pulsante.

Poggiatesta (motorizzato)

Joystick per poggiatesta (motorizzato)

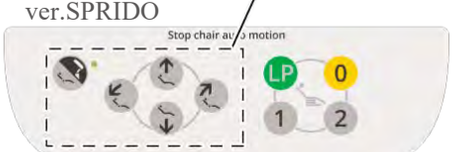
La posizione e / o la disponibilità dei joystick possono variare in base alle specifiche del riunito

Tastiera a membrana (Mod. cordoni pendenti)



Pulsanti per la movimentazione manuale

Tastiera a membrana ver.SPRIDO



Non applicare un carico eccessivo al poggiatesta quando è esteso. fare attenzione agli urti . In caso contrario, potrebbero verificarsi danneggiamenti.

⚠ AVVERTENZE

Prima di movimentare il poggiatesta, assicurarsi che la testa del paziente sia già posizionata in modo abbastanza corretto. L'operatore non deve distogliere lo sguardo dal paziente durante il movimento.
Non utilizzare una angolatura tale che possa causare una perdita di comfort e disagio al paziente.

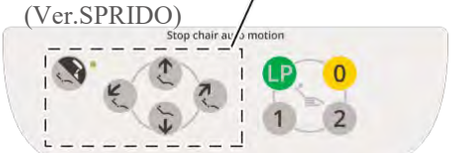
Quando si movimenta il poggiatesta, verificare che non vi siano oggetti che possano collidere. Fare molta attenzione a non impigliare oggetti o parti del corpo o capelli tra il poggiatesta e lo schienale.
[Riferimento] Precauzioni quando un paziente è seduto [Pagina 19]

La posizione e / o la disponibilità dei joystick possono variare in base alle specifiche del riunito

Tastiera a membrana (ver.cordoni pendenti)

Pulsanti per la movimentazione manuale

Tastiera a membrana (Ver.SPRIDO)



Poltrona con gambale pieghevole

Per la movimentazione del poggiatesta con i pulsanti manuali sulla faretra, premere l'interruttore sedia / poggiatesta (il led si illumina).

Interruttore stick		Pulsante tastiera faretra	operazione
Direzione di spinta	Indicazione dell'etichetta		

* La poltrona viene movimentata quando si attiva un joystick o viene premuto un pulsante.

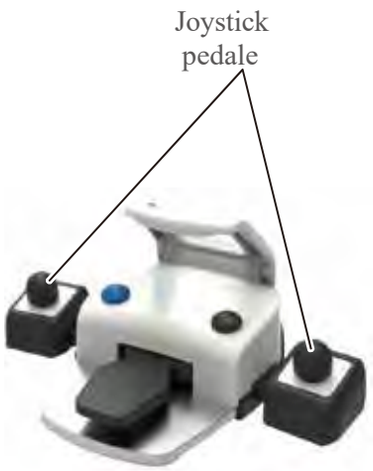
Non applicare un carico eccessivo al poggiatesta quando è esteso. fare attenzione agli urti . In caso contrario, potrebbero verificarsi danneggiamenti.

AVVERTENZE

Prima di movimentare il poggiatesta, assicurarsi che la testa del paziente sia già posizionata in modo abbastanza corretto.
L'operatore non deve distogliere lo sguardo dal paziente durante il movimento.

Non utilizzare una angolatura tale che possa causare una perdita di comfort e disagio del paziente.

Quando si movimenta il poggiatesta, verificare che non vi siano oggetti che possano collidere. Fare molta attenzione a non impigliare oggetti o parti del corpo o capelli tra il poggiatesta e lo schienale.
[Riferimento] Precauzioni quando un paziente è seduto [Pagina 19]



Joystick pedale

Interruttore stick		operazione
Direzione di spinta	Indicazione	

* La Poltrona viene movimentata azionando i joystick del pedale.

Non applicare un carico eccessivo al poggiatesta quando è esteso. fare attenzione agli urti . In caso contrario, potrebbero verificarsi danneggiamenti.

⚠ AVVERTENZE

Prima di movimentare il poggiatesta, assicurarsi che la testa del paziente sia già posizionata in modo abbastanza corretto.
L'operatore non deve distogliere lo sguardo dal paziente durante il movimento.

Non utilizzare una angolatura tale che possa causare una perdita di comfort e disagio del paziente.

Quando si movimenta il poggiatesta, verificare che non vi siano oggetti che possano collidere. Fare molta attenzione a non impigliare oggetti o parti del corpo o capelli tra il poggiatesta e lo schienale.
[Riferimento] Precauzioni quando un paziente è seduto [Pagina 19]

5-7 movimentazione del bracciolo

Poltrona con gambale pieghevole

Se il bracciolo ostacola l'entrata / uscita o la diagnosi, può essere girato di 180°.
Entrambi i braccioli sinistro e destro possono essere ruotati.

(1) Tirare dal perno del bracciolo (lato posteriore) diagonalmente verso l'alto.

(2) Ruotare il bracciolo mentre lo si tiene sollevato.

(3) Per riportare il bracciolo nella posizione originale, ruotarlo in avanti con la stessa procedura.

Nella posizione normale, il bracciolo rimane bloccato.

⚠ ATTENZIONE

Quando si gira il bracciolo, verificare che non vi siano ostacoli.
L'operatore deve fare attenzione allo schiacciamento di mani o dita.

Non movimentare la poltrona quando il bracciolo è girato.
Riportare il bracciolo nella posizione normale prima di qualsiasi movimentazione.

Poltrona Contour

Se il bracciolo ostacola l'entrata / uscita o la diagnosi, può essere ruotato in direzione posteriore.
Solo il bracciolo destro può essere ruotato.

(1) Tirare verso l'alto dal perno del bracciolo (lato posteriore).

Ruotare il bracciolo all'indietro mentre lo si tiene sollevato.
Angolo di rotazione: 90 o 135 gradi

(3) Per riportare il bracciolo nella posizione originale, ruotarlo in avanti con la stessa procedura

Nella posizione normale, il bracciolo rimane bloccato.

⚠ AVVERTENZA

Quando si gira il bracciolo, verificare che non vi siano ostacoli.
L'operatore deve fare attenzione allo schiacciamento di mani o dita.

Non movimentare la poltrona quando il bracciolo è girato.
Riportare il bracciolo nella posizione normale prima di qualsiasi movimentazione.

5-8 Rapporto tra gli angoli dello schienale, con il poggiagambe e il poggiapiedi (Poltrona con gambale pieghevole)

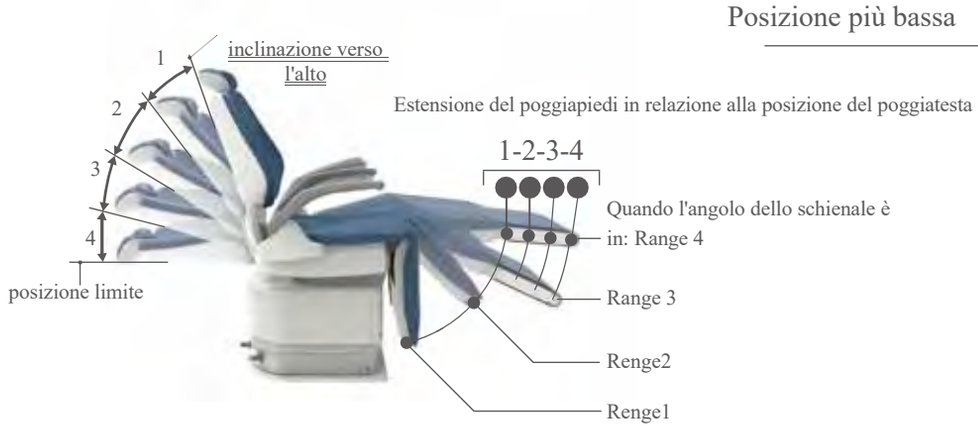
L'estensione del poggiagambe e del poggiapiedi funzionano solo durante il movimento automatico.

L'angolo del poggiagambe viene determinato automaticamente in base all'angolazione dello schienale nell'impostazione del movimento automatico.

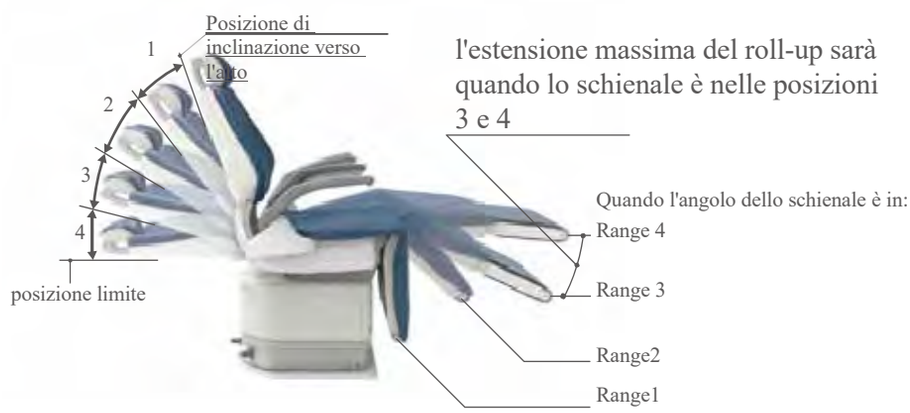
Nel caso del poggiatesta (motorizzato), premendo un pulsante di movimentazione automatica, l'estensione del poggiapiedi viene determinata automaticamente in base alla posizione del poggiatesta .

Nel caso del poggiatesta (tipo manuale), premendo un pulsante di movimentazione automatica, l'estensione del poggiapiedi viene determinata automaticamente in base all'angolo dello schienale.

poggiatesta motorizzato



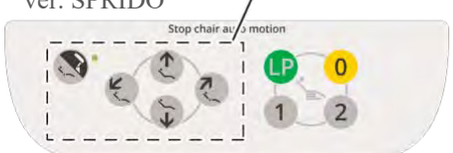
Poggiatesta manuale



5-9 Funzionamento del poggiagambe (Poltrona con poggiagambe pieghevole)

Tastiera a membrana ver. cordoni pendenti

tastiera a membrana ver. SPRIDO



Mantenendo premuto il pulsante poltrona / poggiatesta , l'unità viene commutata nella modalità di controllo del poggiagambe (la luce lampeggia) e si può regolare una posizione .

pulsante Poltrona/poggiatesta il led del pulsante lampeggia	operazione
	Il poggiagambe si solleva
	Il poggiagambe si abbassa

* Il poggiagambe può essere movimentato mentre l'interruttore è premuto.

Poggiatesta (ver. manuale)

La lunghezza di estensione del poggiapiedi viene determinata automaticamente in base all'angolo del poggiagambe.

Poggiatesta (tipo motorizzata)

La lunghezza di estensione del poggiapiedi viene determinata in base all'angolo del poggiagambe e all'altezza del poggiatesta.

Per annullare la modalità di controllo del poggiagambe, premere nuovamente l'interruttore poltrona / poggiatesta.

[Display touch]

Notifica della modalità di controllo del poggiagambe.

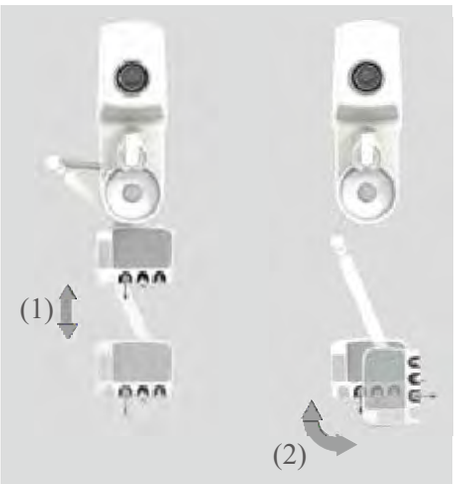
Quando si preme l'interruttore poltrona/ poggiatesta , una schermata popup notifica la modalità di controllo del poggiagambe e viene visualizzata una sola volta.

Premere l'interruttore per chiudere il popup.

AVVERTENZE

Prima di sollevare / abbassare il poggiagambe, accertarsi che il paziente sia nella posizione corretta e che nessuna parte del corpo possa collidere con il movimento della poltrona.

5-10 Comandi Tavoletta assistente



(1) Spostamento del Tray assistente in avanti / indietro

Tenere il vassoio assistente e muoverlo lentamente in avanti / indietro.

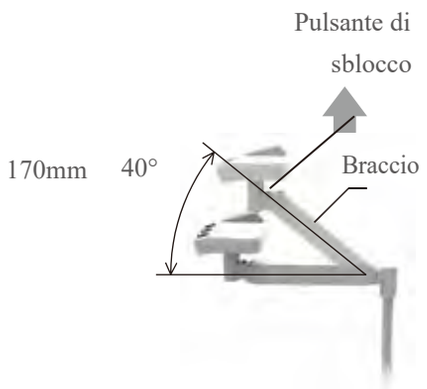
(2) Rotazione del Tray assistente

Tenere il Tray e ruotarlo lentamente. È possibile girare solo il Tray.

Quando si sposta il Tray assistente in avanti / indietro, assicurarsi che non vi sia posato nessun oggetto.

AVVERTENZE

Non applicare un carico superiore a 1,5 kg al Tray assistente.
In caso contrario, potrebbero verificarsi danni o lesioni.



Regolazione in altezza del Tray assistente

L'altezza del Tray può essere regolata scegliendo l'angolo del braccio nell'intervallo da 0 a 40 gradi (vedere la figura a sinistra).
.

1) Per aumentare l'altezza

Sollevare il tray verso l'alto mentre si tiene il braccio.

2) Per abbassare l'altezza

Per prima cosa portare il tray nella posizione più alta poi si preme il pulsante di sblocco, e successivamente spostarlo verso il basso. Spostare il Tray all'altezza desiderata e rilasciare il pulsante.

Quando si regola l'altezza del Tray assistente, assicurarsi che non vi sia posato sopra nessun oggetto.

Mentre si preme il pulsante di sblocco, mantenere il Tray fermo.

Per abbassare , assicurarsi di premere il pulsante di sblocco.
Abbassare il Tray senza premere il pulsante di sblocco può causare danni.

⚠ AVVERTENZE

Non applicare un carico superiore a 1,5 kg al Tray assistente. In caso contrario potrebbero verificarsi danni o lesioni.

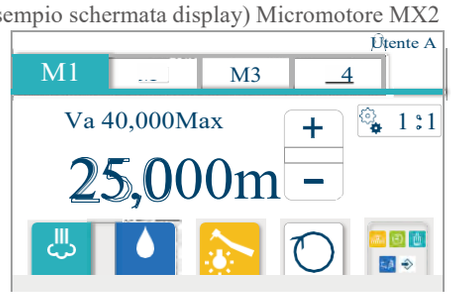
5-11 manipoli

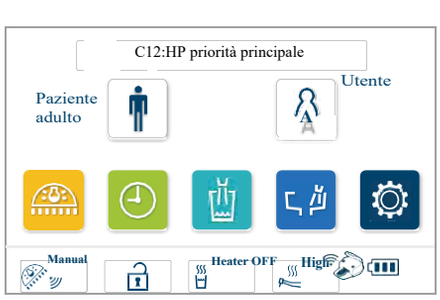
Quando un manipolo diverso dalla siringa viene prelevato dal supporto, sul display touch viene visualizzata la schermata operativa. Successivamente, utilizzare il comando a pedale per azionarlo.

[Riferimento] Micromotore [pagine 117 a 126]
Ablatore ad ultrasuoni [pagine 127-129]
Turbina [pagine da 130 a 131]
pedale [pagine 133] (cablato / wireless)

Strumento	Siringa	
	Manipolo	Turbina
		Micromotore
		Ablatore ad ultrasuoni
		Manipolo aspirasaliva
		cannula aspiratore

(Esempio schermata display) Micromotore MX2





Quando il manipolo viene riposto nel supporto, viene visualizzata la schermata iniziale.

Funzione di priorità del manipolo (prima priorità)

È operativo il manipolo che viene prelevato per primo.

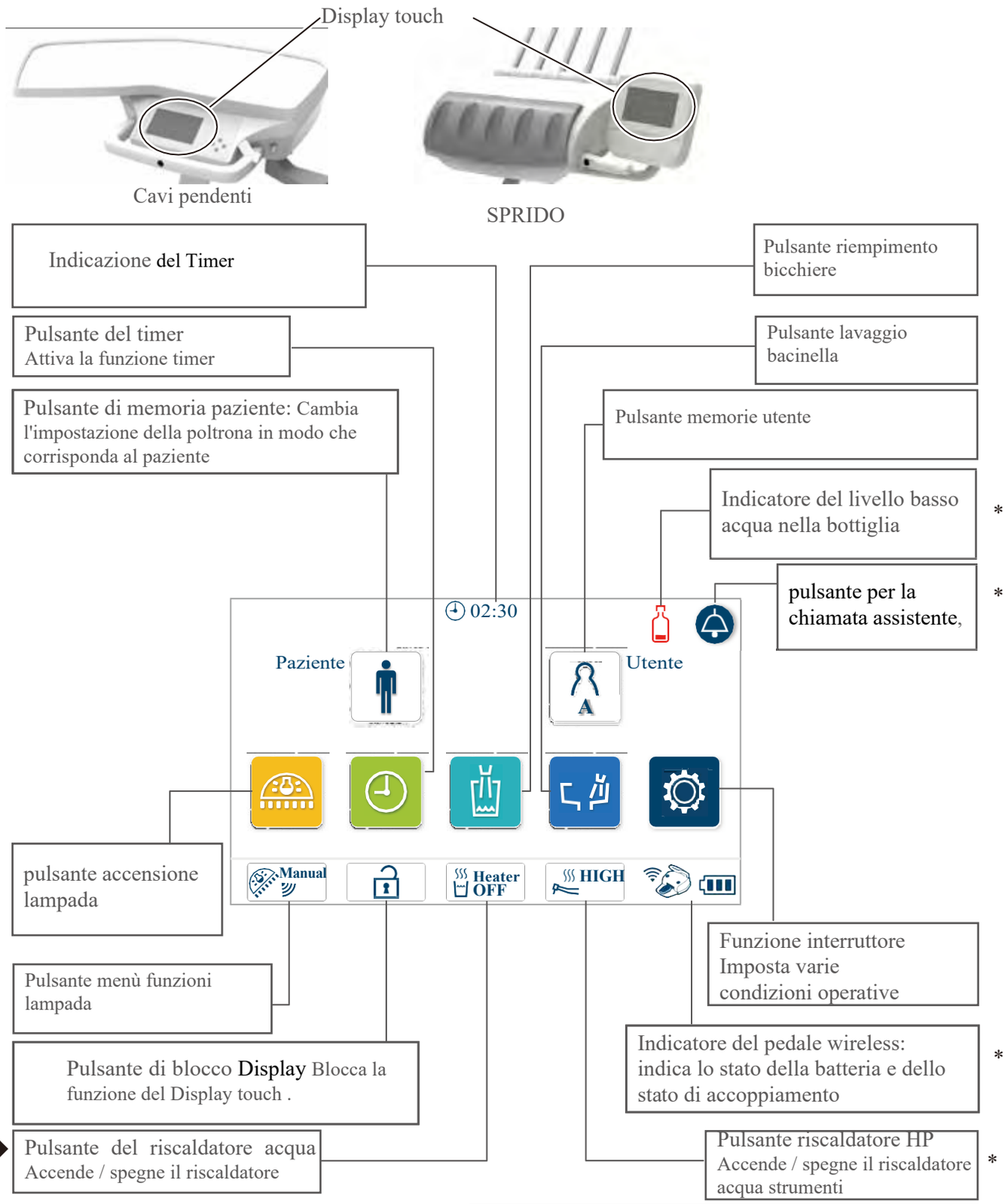
Se due o più manipoli vengono prelevati, e poi il manipolo prelevato per primo viene riposizionato nel supporto, viene visualizzato un messaggio [C12: HP priorità principale].

Questo messaggio scompare se tutti i manipoli vengono riposizionati nel proprio alloggiamento.

5-12 Display touch tavoletta medico

Display touch (schermata iniziale)

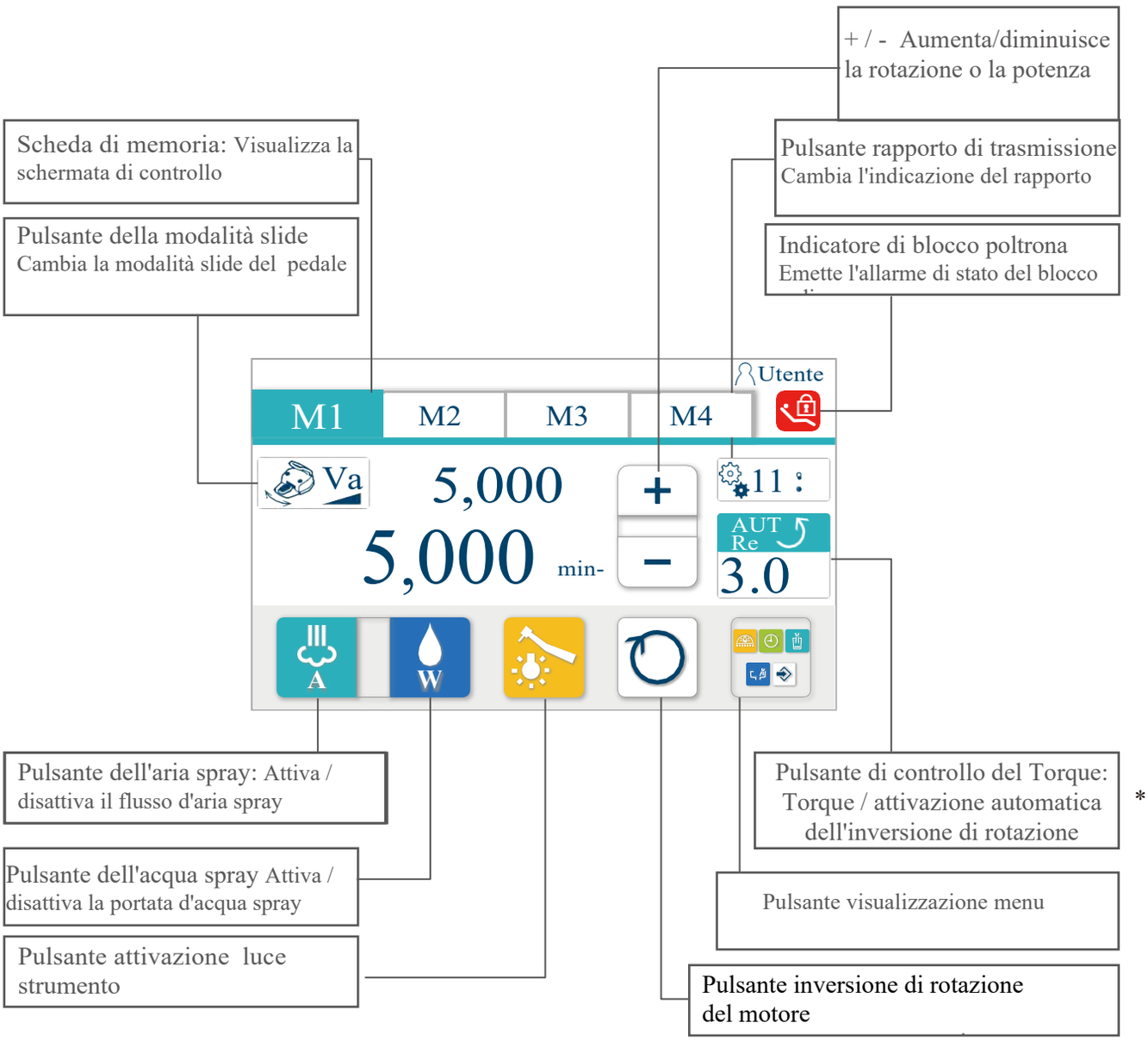
La panoramica delle indicazioni e dei pulsanti sul display touch è la seguente:



* Non indicato se la funzione non è installata

Touch panel (schermata dei manipolo)

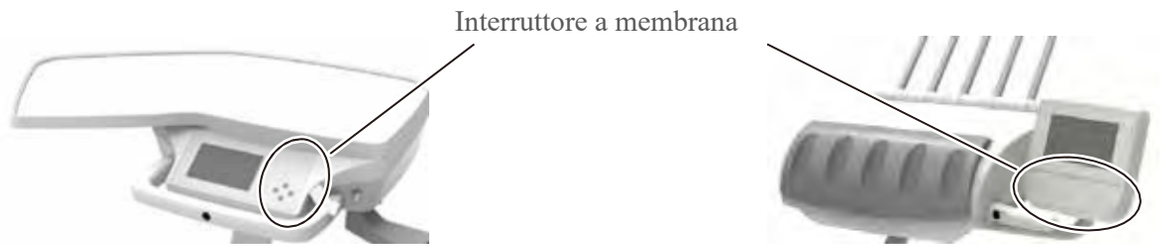
La panoramica delle indicazioni e dei pulsanti del Display touch è la seguente.

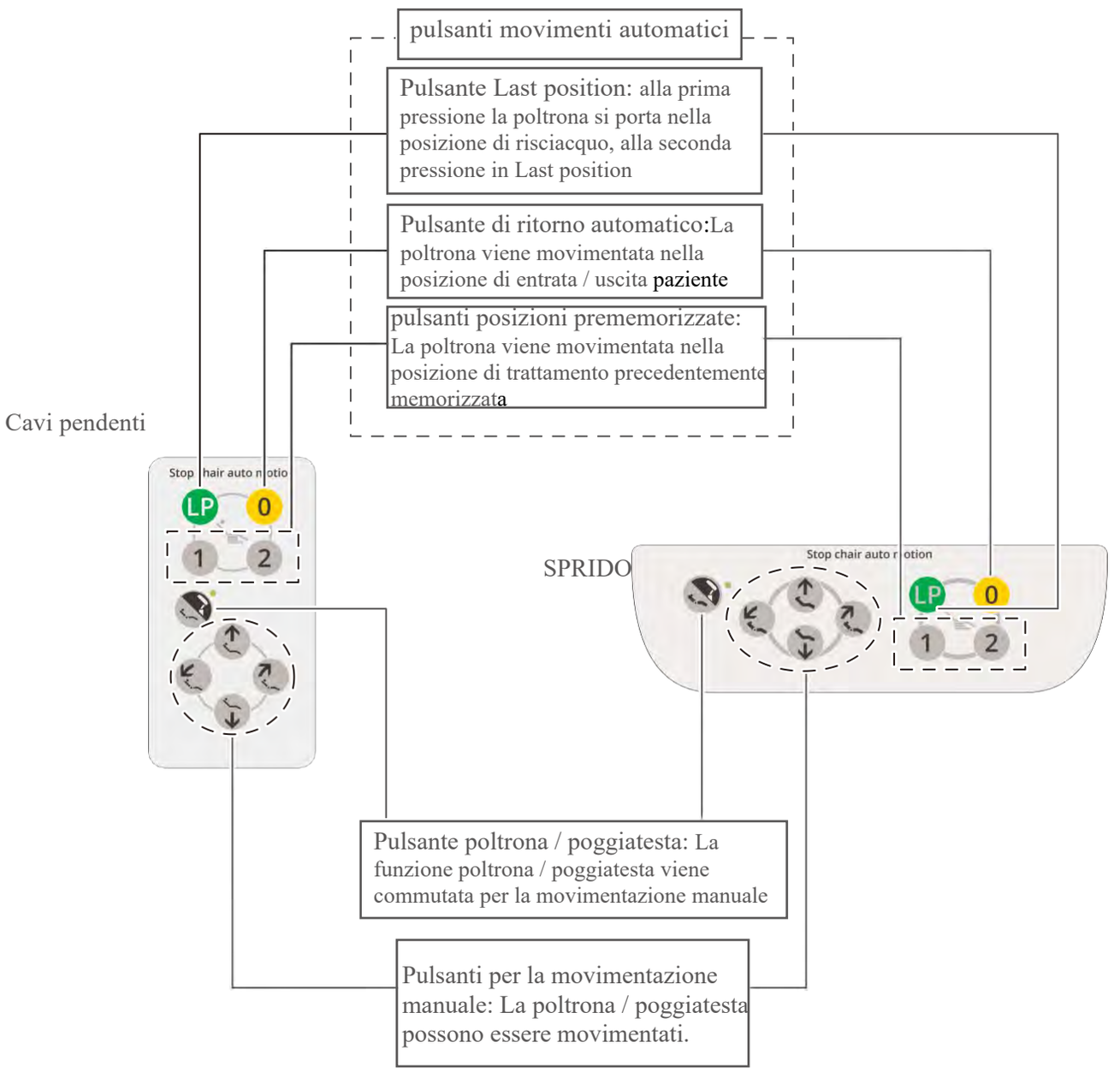


* Non indicato se la funzione non è installata

Tastiera a membrana

La panoramica delle indicazioni e dei pulsanti sul pannello operativo è la seguente:





LP

Pulsante di Last position

Quando viene premuto, la poltrona viene spostata nella posizione di risciacquo.
Quando si preme di nuovo, la poltrona viene riportata nella posizione di trattamento prima del risciacquo.

0

Pulsante di ritorno automatico

La poltrona viene spostata nella posizione di entrata / uscita.
* In caso di poggiatesta (motorizzato), premendo di nuovo, il poggiatesta ritornerà nella posizione iniziale (tutto basso e chiuso).

1

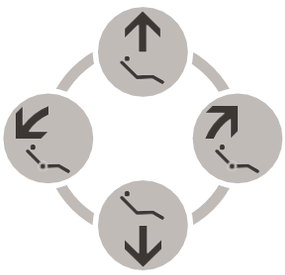
Pulsante posizioni automatiche

Quando viene premuto, 1 la poltrona viene spostata nella posizione di trattamento precedentemente memorizzata

2

Quando viene premuto, 2 la poltrona viene spostata nella posizione di trattamento precedentemente memorizzata

Non mantenere premuti per più di 5 secondi i pulsanti 1 e 2, ritorno automatico o Last position. Se questo accade, un avvisatore acustico suonerà e la posizione in cui si trova la poltrona verrà memorizzata.
[Riferimento] Impostazione del funzionamento automatico [pagina 147]



Pulsanti movimenti manuali

Funzionamento manuale "Alza / Abbassa" e "Alza / Inclina" della poltrona / poggiatesta.

Pulsante	operazione
	La poltrona si solleva / Il poggiatesta si solleva
	La poltrona si abbassa / Il poggiatesta si abbassa
	Lo schienale si reclina / Il poggiatesta si reclina
	Lo schienale si solleva / Il poggiatesta si solleva

*La movimentazione poltrona / poggiatesta avviene premendo i relativi pulsanti.

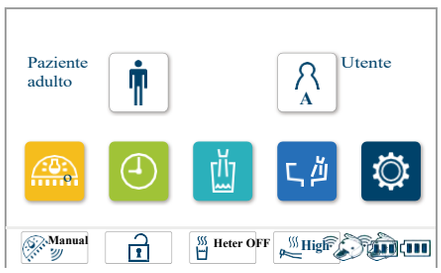
Quando viene selezionata la funzione poggiatesta, il led si accende

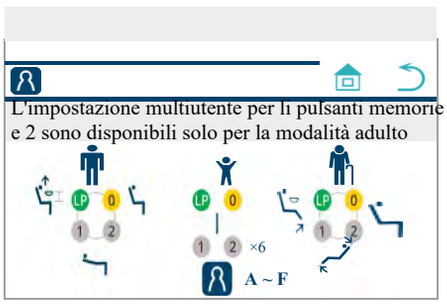
Pulsante poltrona / poggiatesta

Commuta le funzioni poltrona / poggiatesta premendo manualmente. Quando viene selezionata la funzione poggiatesta, il led si accende.

AVVERTENZE

Prima di movimentare la poltrona, assicurarsi che il paziente sia in posizione e che nessuna parte del corpo possa collidere con i movimenti. Adottare precauzioni particolari per il movimento e il comportamento dei bambini durante il funzionamento.





Struttura delle memorie utente / paziente

È possibile personalizzare fino a sei memorie utente (da A a F) e tre memorie paziente (Adulto, Bambino e Anziani).

[Adulto] : Adulti

Modalità consigliata per un paziente adulto con una figura standard; le memorie dei pulsanti salita/discesa paziente 0 Last position , LP e i pulsanti 1 2 possono essere impostati per un massimo di sei memorie utente (da A a F).

[Bambino] : Bambino

Modalità consigliata per bambini o un pazienti di bassa statura.

le memorie dei pulsanti salita/discesa paziente 0 Last position , LP e i pulsanti 1 2

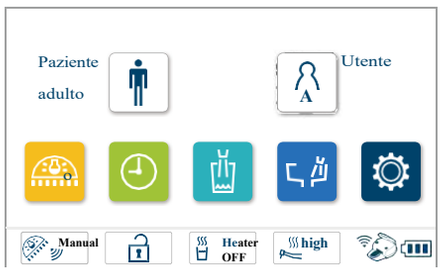
Nel caso della poltrona Pedestal, è possibile anche impostare l'altezza in posizione di risciacquo. Nel caso della poltrona con gambale pieghevole, è possibile impostare una posizione di trattamento senza estendere il poggiagambe e ottenere così più spazio frontale.

[Anziani] :Anziani

Modalità consigliata per un paziente anziano o un paziente con problemi specifici.

le memorie dei pulsanti salita/discesa paziente 0 Last position , LP e i pulsanti 1 2

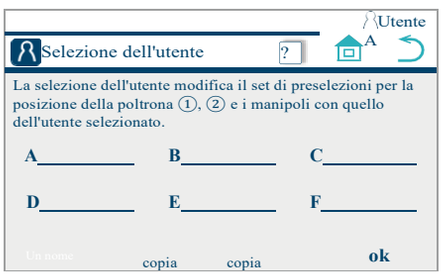
L'angolatura dello schienale e del poggiagambe possono essere limitati e sono possibili altre impostazioni.



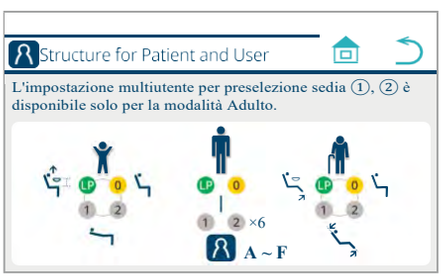
Richiamo delle memorie utente / paziente

1. Premere pulsante di memoria utente .

Viene visualizzata la schermata "Selezione dell'utente".



2. Nella schermata "Selezione utente", premere il tasto"?". Viene visualizzata la schermata "Struttura per paziente e utente".



Premere il Pulsante HOME per tornare dalla schermata attuale a quella principale.

Premere il pulsante "freccia" per tornare dalla schermata attuale alla schermata precedente.

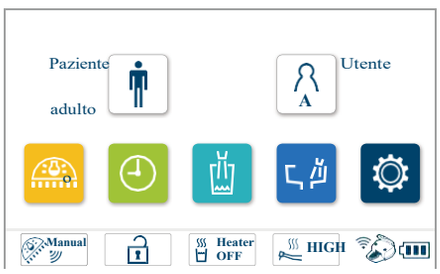
Pulsante di selezione della memoria del paziente

L'impostazione della posizione di trattamento della poltrona può essere commutata in base al paziente da trattare.

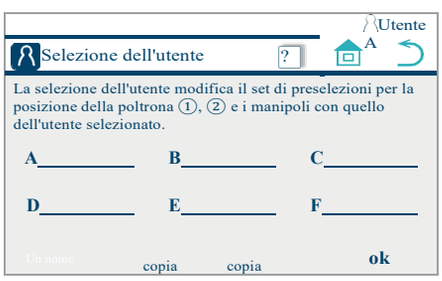
Ogni volta che si preme il tasto, la modalità cambia "Adulto"> "Anziano"> "Bambino".

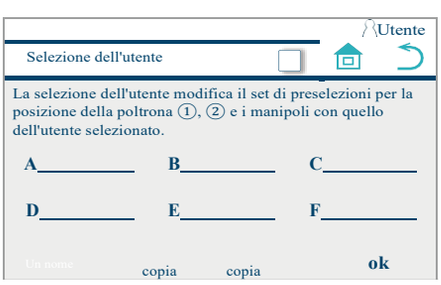
Interruttore di memoria utente

Le posizioni di memoria della poltrona per ciascun utente e le impostazioni iniziali dei manipoli possono essere memorizzate e selezionate quando necessario.



1. Premere il pulsante di memoria utente .
Viene visualizzata la schermata "Selezione dell'utente".

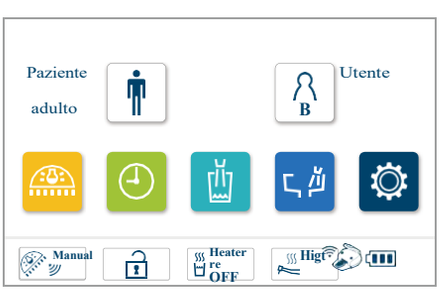




2. Nella schermata "Selezione utente", premere il pulsante per richiamare l'utente desiderato

B_____ (In questo caso, l'utente "B" è selezionato.)

Premi ok per richiamare le impostazioni utente appena selezionato e tornare alla schermata principale.

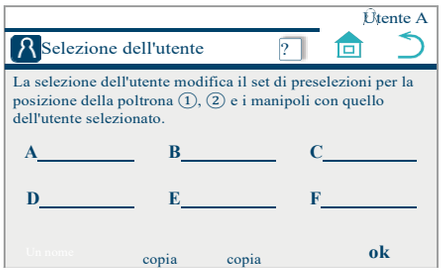


Registrazione del nome dottore

Si può registrare un nome per ogni memoria utente.

1. Premere pulsante di memoria utente A.

   Viene visualizzata la schermata "Selezione dell'utente".

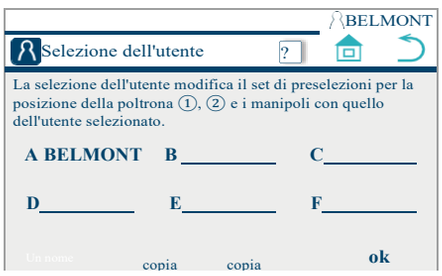


2. Nella schermata "Selezione utente", premere il pulsante memoria utente per la selezione e la registrazione del nome. (In questo esempio, è selezionata la memoria utente A).

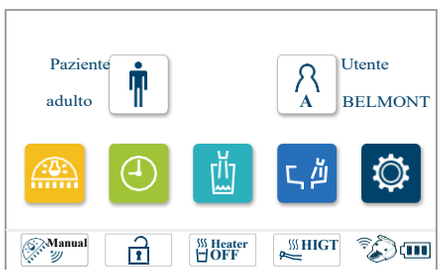
   Premere il pulsante di registrazione del nome per visualizzare la schermata "Registrazione del nome" per l'utente selezionato.

3. Inserisci il nome usando la tastiera.
   Premi ok per visualizzare la schermata "Selezione dell'utente".

   Il nome utente può essere inserito in formato alfabetico o numerico fino a nove cifre.



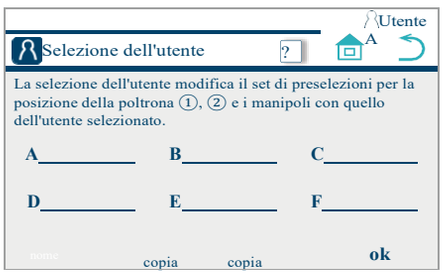
In questo esempio, è stato inserito il nome "BELMONT". Il nome registrato è indicato per la casella Memoria utente A e visualizzato in alto a destra.



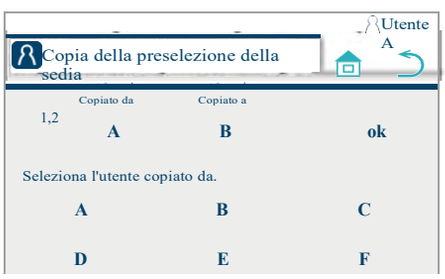
* Il nome registrato è indicato a destra dell'interruttore di memoria utente nella schermata principale.

Copia della preselezione della poltrona

Le impostazioni dei pulsanti di preselezione della poltrona, nella modalità Adulto, possono essere copiate su un'altra memoria utente.1 2

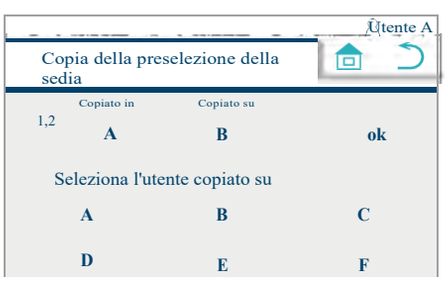


1. Nella schermata "Selezione utente", premere l'interruttore copia (copia copia)



2. Selezionare l'utente "Copiato da" da [A] a [F].

L'indicazione del pulsante "Copia da" è cambiata per mostrare l'utente selezionato.

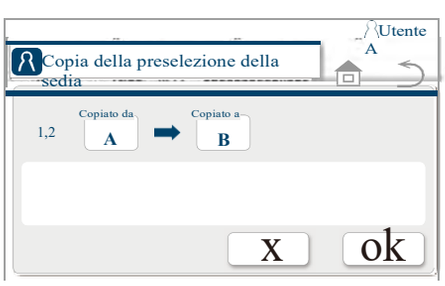


3. Premere il pulsante "Copiato in" e selezionare l'utente "Copiato su" da [A] a [F].

L'indicazione dell'interruttore "Copiato in" viene modificata per mostrare all'utente selezionato.

Premere il pulsante ok per visualizzare la schermata di conferma

4. Per confermare, premere OK

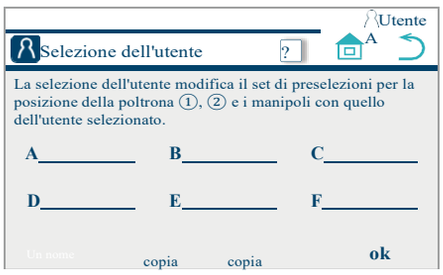


La copia è completata e viene visualizzata la schermata "Selezione dell'utente".

Premi ✕ per tornare alla schermata precedente senza copiare.

Copia dell'impostazione del manipolo

L'impostazione iniziale di un manipolo all'accensione può essere copiata in un'altra memoria utente.

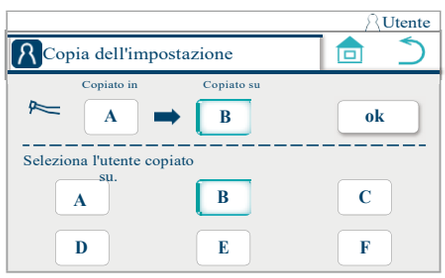


1. Nella schermata "Selezione utente", premere l'interruttore "Copia impostazioni manipolo" . (copia copia)

2. Selezionare l'utente "Copiato da" da [A] a [F].

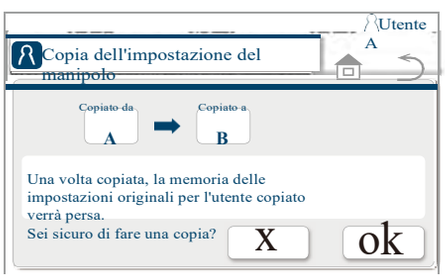
L'indicazione dell'interruttore "Copia da" è cambiata per mostrare l'utente selezionato.

3. Premere l'interruttore "Copiato in" e selezionare l'utente "Copiato su" da [A] a [F].
L'indicazione dell'interruttore "Copiato in" viene modificata per mostrare all'utente selezionato.



stampa ok per visualizzare la schermata popup per conferma.

4. Per confermare premere, OK .
La copia è completata e viene visualizzata la schermata "Selezione dell'utente".



Premi ✕ per tornare alla schermata precedente senza copiare.

Pulsante Lampada
Accende / spegne la lampada dentale; On / off ;

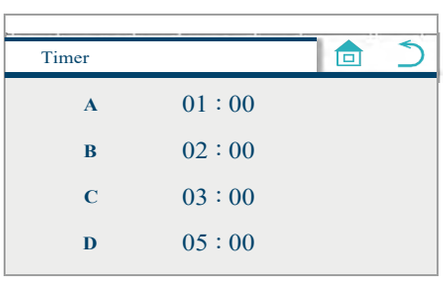
* Premendo e tenendo premuto il pulsante mentre la luce è accesa, la funzione cambia in modalità COMPOSITO.
* Pulsante non attivo per le versioni a soffitto e a binario.

Pulsante timer
Per l'uso e l'impostazione del timer

<Come utilizzare il timer>
Il timer si può selezionare tra quattro memorie.

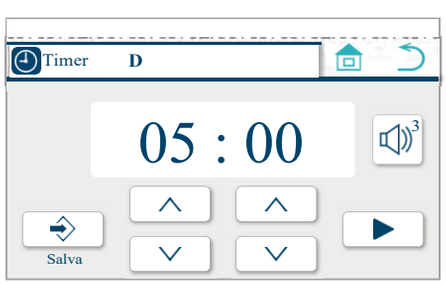
1. Premere il pulsante del timer
Viene visualizzata la schermata "Timer".

2. Seleziona una memoria (in questo esempio, "Timer D: 5 minuti" è selezionato)
Viene visualizzata la schermata di funzionamento / impostazione per il timer D.



Premere l'interruttore Home per annullare l'operazione e tornare alla schermata principale.
Per tornare alla schermata operativa precedente, .
Se non è presente alcuna operazione a cui è possibile tornare, il display torna alla schermata principale.

3. Cambia l'impostazione del timer

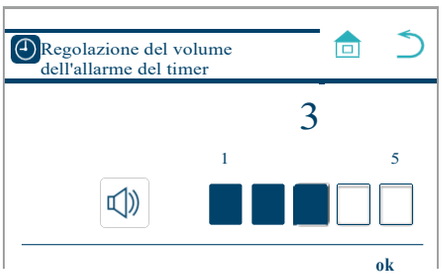


Ogni volta che si preme l'interruttore di aumento / diminuzione, il tempo per il timer può essere aumentato / diminuito di un minuto per la cifra dei minuti e di dieci secondi per la seconda cifra.

: aumentare il tempo impostato
: diminuire il tempo impostato

Premere l'interruttore di memorizzazione per salvare le impostazioni modificate nella memoria.

OK cambia per tornare a



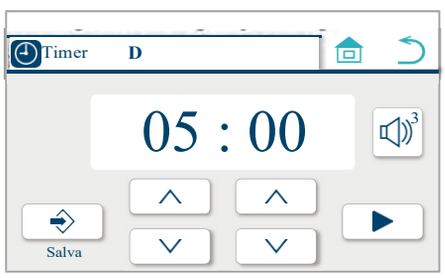
4. Cambiare il volume del per il timer

Quando viene premuto il pulsante di regolazione del volume viene visualizzata la schermata "Regolazione del volume dell'allarme del timer".

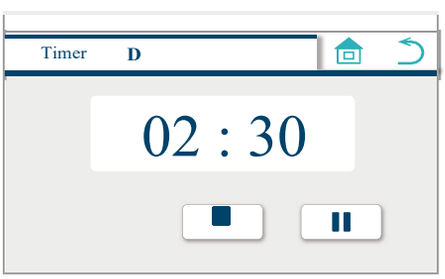
Premere il grafico a barre touch per regolare il volume su 5 livelli .

Premere il pulsante per silenziare o riattivare l'allarme.

Una volta completata la regolazione premere OK per tornare alla schermata precedente

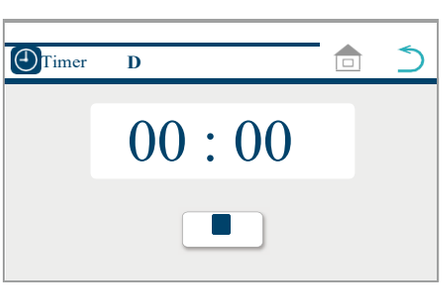


5. Premere il tasto Start per avviare il conto alla rovescia del timer.
Il timer viene avviato.



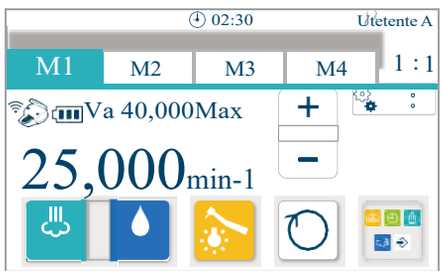
Premere il pulsante per mettere in pausa il timer
Premere il pulsante per riattivare il timer

Premere il tasto per eliminare il timer e tornare alla schermata 3



6. Una volta completato il conto alla rovescia , un avvisatore acustico suonerà

Premere il tasto Stop per interrompere il suono e tornare alla schermata principale.
* Se l'operazione del timer viene eseguita dalla schermata del manipolo (quando in uso),
il display tornerà alla medesima schermata.

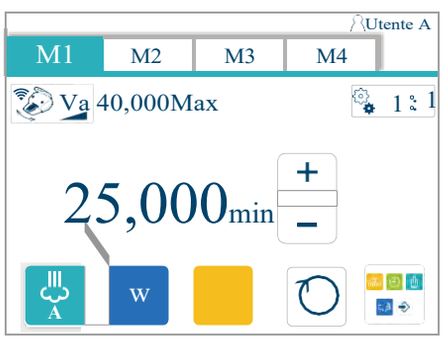


7. Ritorno alla schermata principale durante il funzionamento del timer

Premere il pulsante home mentre il timer è in funzione per tornare alla schermata principale. Lo stato di funzionamento del timer viene visualizzato nella parte superiore dello schermo.
Quando il conto alla rovescia del timer è completato sulla schermata iniziale, viene visualizzata la schermata 6.

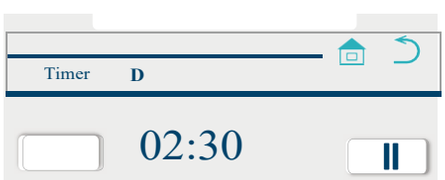
* Se il countdown del timer finisce mentre lo schermo visualizza un manipolo sollevato, il display torna alla schermata del manipolo pertinente.

Una volta completato il countdown, mentre un manipolo è sollevato, sullo schermo viene visualizzato il pulsante del timer.
Nel caso venga premuto il display visualizzerà la schermata del manipolo.
Se il manipolo viene riposto senza premere il pulsante del timer apparirà la schermata numero 6.



8. Modifica della modalità nel display del timer

Premere l'interruttore durante il count down per mostrare il display del timer come mostrato nella schermata 5.



Pulsante Cupfiller (riempimento bicchiere)

Questo è il pulsante per il riempimento del bicchiere, indipendente dalla funzione sensore.
Quando viene premuto questo pulsante, l'acqua esce dall'ugello del bicchiere. L'acqua inoltre esce dall'ugello di lavaggio della bacinella.
Il pulsante Cupfiller funziona da timer per un periodo di tempo preimpostato
Per interrompere il flusso d'acqua prima che sia trascorso il tempo specificato, premere nuovamente il pulsante.

Prima di usare il cupfiller, mettere una bicchiere sulla base .
In caso contrario, il muro e la poltrona potrebbero essere schizzati d'acqua.
Cupfiller funziona per un periodo di tempo specifico, indipendentemente dal livello dell'acqua nel bicchiere.

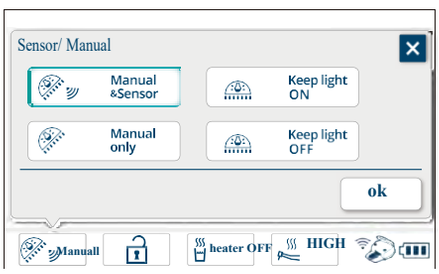
Pulsante risciacquo bacinella

L'acqua esce dall'ugello per lavare la bacinella (circa sei secondi).

Tenere premuto il pulsante per due secondi permette un risciacquo continuo.
Premere di nuovo il pulsante per interrompere il risciacquo.

Pulsante Menù funzioni

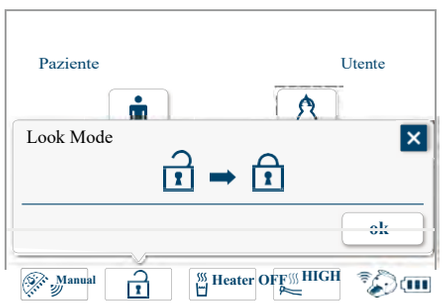
Per l'impostazione di varie condizioni operative [pagine 149-168]



Pulsante per lampada

Impostare la schermata "Modalità sensore / interruttore manuale" per cambiare la modalità operativa per la lampada. Selezionare una modalità operativa e premere OK per modificare l'impostazione. Premere ☒ per uscire senza modifiche

Indicazione	Modalità	Condizione
Manual &Sensor	Sensore / modalità pulsante	La luce della lampada dentale può essere accesa / spenta con il pulsante del display touch e tramite il sensore
Manual only	Modalità pulsante	La luce della lampada può essere accesa / spenta con il pulsante. * La luce non può essere accesa / spenta tramite il sensore
Keep light ON	Modalità ON	La lampada odontoiatrica rimane sempre accesa all'intensità massima. * La luce non può essere accesa / spenta tramite il pulsante e dal sensore
Keep light OFF	Modalità OFF	La luce della lampada rimene sempre spenta * La luce non può essere accesa / spenta con il pulsante ne dal sensore.
(Nessuna indicazione)	Non installato	La lampada odontoiatrica non è installata sul riunito.



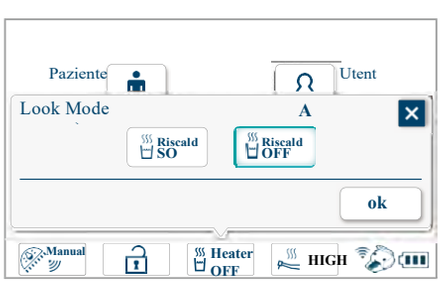
Interruttore di blocco display

Per pulire il display touch o per prevenire un uso improprioda parte di pazienti, è possibile bloccarlo; anche i pulsanti a membrana vengono disinibiti.

Premere il pulsante blocco per attivare la modalità e poi premere OK

Durante il blocco, la schermata del messaggio viene visualizzata sul display touch.

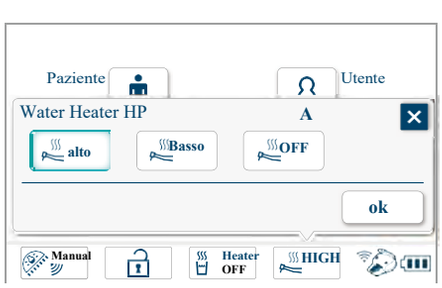
Per annullare il blocco operativo, premere e tenere premuto pulsante poltrona / poggiatesta.



Pulsante attivazione riscaldatore acqua bicchiere

Premere il pulsante "riscaldatore acqua" per impostare l'acqua calda in uscita al riempimento bicchiere.

Selezionare una modalità e premere OK
premere ☒ per cancellare ed uscire.



Pulsante attivazione riscaldatore acqua per i manipoli

Premere il pulsante "riscaldatore acqua manipolo" per impostare l'acqua calda in uscita dal manipolo e per impostare la temperatura (due temperature).

Selezionare una modalità operativa e premere OK per modificare l'impostazione. Premere ☒ per annullare la modifica e uscire.

Indicazioni del pedale wireless

Indica la carica residua della batteria e lo stato di connessione tra pedale e riunito.

Quando il livello della batteria diminuisce, l'icona cambia da a quando appare l'icona nella schermata popup di avvertenza, significa che la batteria va sostituita . Sostituire prontamente la batterie con un set nuovo. [Riferimento] Come sostituire le batterie [pagina 135]

Premere per chiudere il popup.

Se il pedale wireless non è stato riconosciuto, viene visualizzato che non è utilizzabile. Controllare lo stato della batteria, la poltrona e le condizioni circostanti l'unità, spegnere l'interruttore principale e riavviare il riunito.

Indicatore del livello acqua della bottiglia.

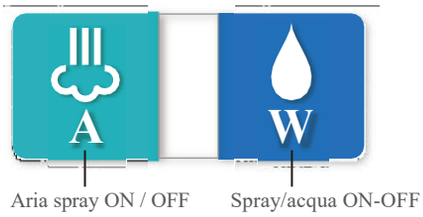
Indica quando il livello d'acqua nella bottiglia diventa basso.

Quando il livello d'acqua nella bottiglia scende al di sotto del livello specificato, una indicazione viene visualizzata dal display touch.
Una volta visualizzato il popup, riempire immediatamente la bottiglia d'acqua.
Premere per chiudere il popup.

Pulsante chiamata assistente

Può essere utilizzato anche come cercapersone o collegato ad un dispositivo esterno.

Aria ON / Acqua ON (Spray ON)



Aria OFF / acqua ON

Aria ON / Acqua OFF

Aria OFF / Acqua OFF (Spray OFF)

Pulsanti spray

Attiva / disattiva lo spray del manipolo (acqua e aria).
Sollevare un manipolo e premere il pulsante per alternare tra ON / OFF A (Aria) e W (Acqua) .

Nel caso dell' ablatore ad ultrasuoni, il pulsante W (Acqua) si accende indipendentemente dalla modalità di spray.
OFF non può essere selezionato.

Nel caso di micromotore / turbina, è possibile selezionare due o quattro modalità a seconda dell'impostazione della modalità spray.
Se impostato su due modalità, il pulsante ON / OFF è attivato.
Quando è impostato su quattro modalità, ON / OFF può essere rispettivamente attivato per Aria e Acqua.

[Riferimento] Impostazione della modalità Spray [pagina 157]

Luce ON

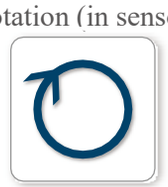
Luce OFF

Pulsante accensione led del manipolo

Accende / spegne la luce led del manipolo.
La luce è alternata tra ON e OFF.

[Riferimento] Impostazione del tempo di accensione della luce del manipolo

Forward rotation (in senso orario)



Reverse rotation (antioraria)

Pulsante per invertire la direzione di rotazione del micromotore

Cambia la direzione di rotazione del micromotore.
La rotazione in avanti (in senso orario) e la rotazione inversa (in senso antiorario) sono attivate.
La rotazione è impostata per l'avanzamento immediatamente dopo l'accensione.
* La direzione di rotazione non può essere cambiata mentre il micromotore è in funzione.

Pulsante di selezione del menu

Schermata visualizzata dal display mentre un manipolo è attivato.

Luce dentale accesa/ spenta

[Riferimento] pulsante della luce dentale [pagina 98] Uso e impostazione del timer
[Riferimento] Pulsante timer [pagine 98-100]

Riempimento bicchiere [Riferimento] pulsante di riempimento bicchiere[pagina 101]

Risciacquo bacinella
[Riferimento] pulsante risciacquo bacinella [pagina 101]

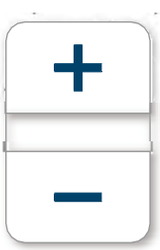
Pulsante di memorizzazione delle impostazioni [pagina 107]

Pulsante memorizzazione

Questo pulsante viene visualizzato quando la rotazione, o la condizione dello spray o altre impostazioni sono state modificate dalla memoria originale di qualsiasi manipolo. Premere il pulsante per memorizzare le modifiche effettuate (da M1 a M4) .

Pulsante modalità slide

Cambia la modalità slide del pedale da variabile a fissa e viceversa.
[Riferimento] Micromotore [pagina 117]



Pulsante +/-

Nel caso del micromotore, il valore di rotazione viene aumentato / diminuito.
[Riferimento] Micromotore [pagina 118]

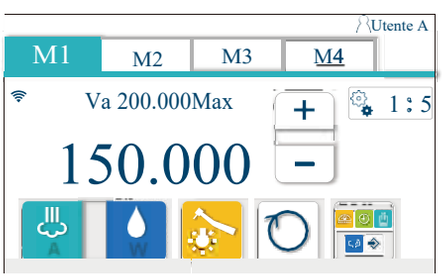
Pulsante rapporto di trasmissione

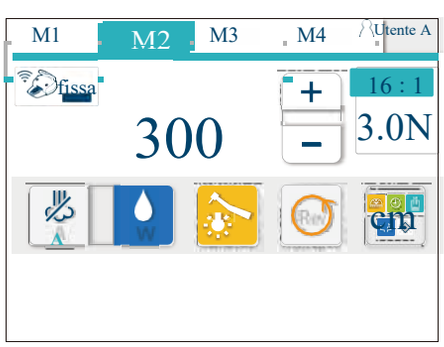
Impostare il rapporto di trasmissione di rotazione corrispondente al contrangolo del micromotore utilizzato.

[Riferimento] Micromotore [pagina 120]

Pulsante di controllo del torque

Il torque e l'inversione di rotazione automatica possono essere impostate nel caso di micromotore che accetta l'impostazione nel campo di rotazione a bassa velocità. [Riferimento] Micromotore [pagina 122]



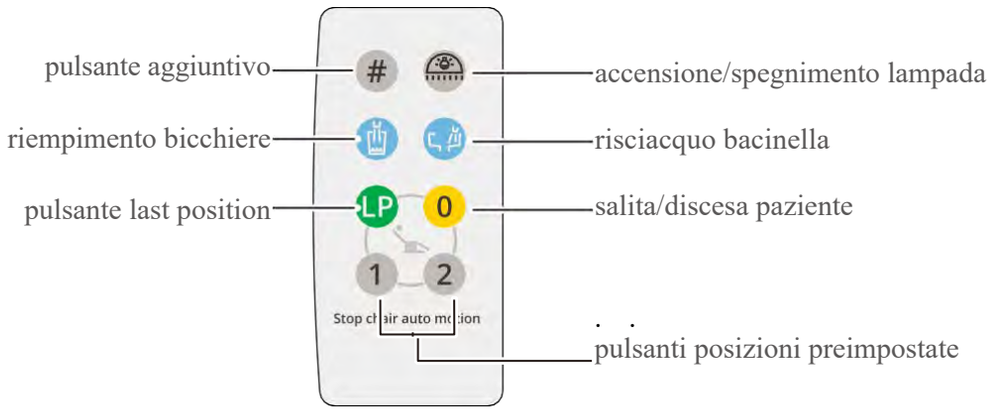


Schede di memoria

Le memorie preimpostate delle impostazioni del manipolo possono essere modificate .

[Riferimenti] Micromotore [pagina 117]
Ablatore ad ultrasuoni[pagina 127]
Turbine [pagina 130]

5-13 Pannello operativo lato assistente



Pulsante lampada Accende /
spegne la luce LED ;
ON/OFFè attivato;

* Premendo e tenendo premuto l'interruttore mentre la luce è accesa, la modalità cambia in modalità composito.
*nella versione plafoniera e a binario questi pulsanti non sono utilizzabili.

Interruttore supplementare
Quando questo pulsante viene tenuto premuto per due secondi o più, viene invalidato il pulsante della lampada sul display. L'indicatore LED nell'unità idrica diventa di colore rosa.

Quando questo pulsante viene tenuto premuto per due secondi o più, il sensore della luce dentale viene convalidato.
L'indicatore LED nell'unità idrica viene riportato al colore originale.

Pulsante riempimento bicchiere
Questo è un pulsante per il riempimento del bicchiere, indipendente dalla funzione sensore.
Quando viene premuto, l'acqua esce dall'ugello di riempimento. Si attiva anche l'acqua di lavaggio della bacinella.
Il riempimento bicchiere è temporizzato per un periodo di tempo specificato.
Per interrompere il riempimento prima che sia trascorso il tempo specificato, premerlo nuovamente.

Prima di premere il riempimento, mettere una bicchiere sulla base del supporto. In caso contrario, il muro e la poltrona potrebbero essere schizzati d'acqua.

Pulsante lavaggio bacinella
L'acqua esce dall'ugello di lavaggio della bacinella (circa sei secondi).
- Tenendo premuto questo pulsante per più di 2 secondi si passa ad un risciacquo continuo.
- Premere di nuovo per interrompere il flusso d'acqua.

Pulsante Last position
Premendo,la poltrona viene spostata nella posizione di risciacquo per il paziente. Premerlo nuovamente per riportare la poltrona nella ultima posizione di lavoro.

Pulsante entrata/uscita paziente
La poltrona viene spostata nella posizione di entrata / uscita.
* Nel caso di poggiatesta (motorizzato), premendo nuovamente dopo che la poltrona si è fermata completamente, il poggiatesta ritornerà nella posizione iniziale.

Pulsante posizioni preimpostate

1 Quando viene premuto, la poltrona viene spostata nella posizione preimpostata N 1
2 Quando viene premuto, la poltrona viene spostata nella posizione preimpostata N 2

Non mantenere premuti i pulsanti 1e2, il pulsante di entrata/uscita e il pulsante LP per più di cinque secondi. Se questo accade, si sente un avvisatore acustico e la posizione in cui si trova poltrona in quel momento viene memorizzata.
[Riferimento] Impostazione del funzionamento automatico [pagina 147]

Prima di movimentare la poltrona, assicurarsi che nessuna parte del corpo del paziente possa collidere.
Adottare precauzioni particolari quando il paziente da trattare è un bambino.

5-14 Funzione di arresto movimento automatico

Per arrestare il movimento della poltrona durante un funzionamento automatico (Pulsanti 1 e 2, pulsante di entrata/uscita, e Last Position), eseguire una delle seguenti manovre.

Joystick

Aziona un Joystick.

Controller a pedale.

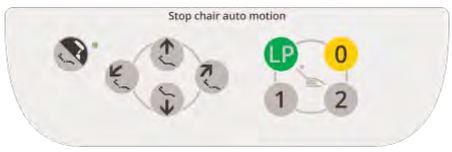
Premere la leva del pedale.

Pannello operativo lato Assistente

Premere un qualsiasi pulsante nella cornice

Pulsanti a membrana (versione cavi pendenti)

Premere un qualsiasi pulsante.



Pulsanti a membrana (versione SPRIDO)

Premere un qualsiasi pulsante.

5-15 Funzione di blocco

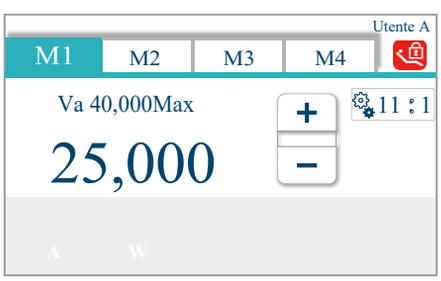
5-15 -1 Funzione di blocco poltrona

Quando la funzione di blocco è attivata, le indicazioni elencate di seguito vengono visualizzate sul display touch.

Schermata home

Schermata home : Interferenza con il braccio lato assistente

Schermo del manipolo micromotore



Schermata manipolo micromotore:

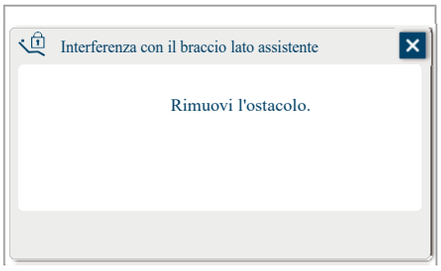
Quando la funzione di blocco è attivata, il movimento della poltrona viene interrotto e viene visualizzato un popup per notificare l'anomalia. Controlla il popup e elimina immediatamente l'anomalia.

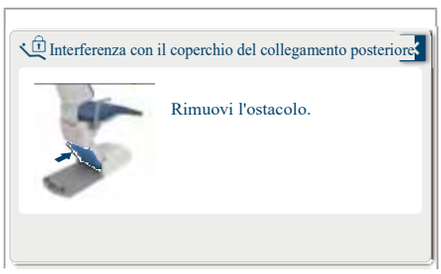
Elimina l'anomalia o premi per chiudere popup.

Le funzioni bloccate e le fasi di sblocco sono le seguenti.
[Riferimento] pagine da 113 a 115

L'indicatore LED nell'unità gruppo idrico è acceso in arancione.

Condizione 1	Indicazione del Dispaly
 La bacinella è stata girata in una posizione che potrebbe interferire con il bracciolo o il paziente.	 **Come sbloccare** Girare la bacinella finché l'indicazione di blocco sul Display non scompare. **Funzioni bloccate** Tutte le operazioni della Poltrona
Condizione 2	**Indicazione del Display**
Se un ostacolo o una forza viene applicata al poggiapiedi nella direzione indicata dalla freccia durante un movimento automatico, o l'abbassamento manuale della poltrona, la funzione di blocco viene attivata e la poltrona viene sollevata per circa un secondo. 	 **Come sbloccare** Rimuovere l'ostacolo che ha causato l'arresto di emergenza, e movimentare la poltrona. **Funzioni bloccate** Operazioni automatiche e operazioni manuali della poltrona (abbassamento / sollevamento)

Condizione 3	Indicazione del Display
Quando la leva del pedale è premuta 	 **Come sbloccare** Rilasciare la leva del pedale, controllare la sicurezza e azionare la poltrona. **Funzioni bloccate** Tutte le operazioni della poltrona
Condizione 4	**Indicazione del Display**
Viene applicata una forza di sollevamento al braccio dell'assistente che entra in contatto con la Poltrona. 	 **Come sbloccare** Rimuovere l'ostacolo che ha causato l'arresto di emergenza, confermare la sicurezza e movimentare la poltrona. **Funzioni bloccate** Tutte le operazioni della poltrona

Condizione 5	Indicazione del Display
Durante il movimento della poltrona, una forza o un ostacolo viene applicato al coperchio del collegamento posteriore nella direzione indicata da una freccia	
	Come sbloccare
	Rimuovere l'ostacolo che ha causato l'arresto di emergenza, confermare la sicurezza e movimentare la poltrona.
	Funzioni bloccate
	Tutte le operazioni della poltrona

Condizione 6	Indicazione del Display
Durante il movimento di inclinazione dello schienale, una forza o un ostacolo viene applicata nella direzione indicata da una freccia	
	Come sbloccare
	Rimuovere l'ostacolo che ha causato l'arresto di emergenza, confermare la sicurezza e movimentare la poltrona.
	Funzioni bloccate
	Tutte le operazioni della poltrona

5-15 -2 Funzione di blocco del manipolo

Quando la funzione di blocco è attivata, le indicazioni elencate di seguito vengono visualizzate sul Display e le funzioni del manipolo viengono interrotte.
Le funzioni bloccate e le fasi di sblocco sono le seguenti.

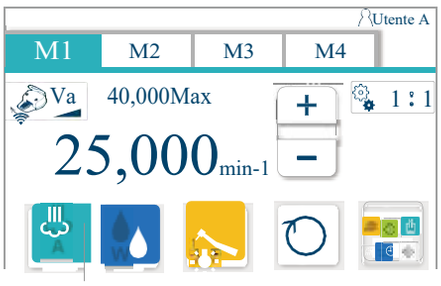
Condizione	Indicazione del Display
	E20:Manipolo sollevato mentre la leva del pedale è attivata
	Come sbloccare
	Rilasciare o rimuovere l'ostacolo che mantiene premuta la leva del pedale.
Un manipolo viene sollevato dal supporto mentre la leva del pedale è azionata o premuta involontariamente.	**Funzioni bloccate**
	Operazioni del manipolo

5-16 Micromotore

Impostazione della modalità slide micromotore (NBX / NLX plus / MX2 / MCX)

[Esempio di MX2"]

SLIDE MODE: (Va / Fix)



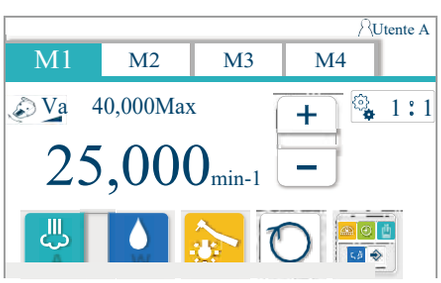
Quando il micromotore viene prelevato dal proprio supporto , viene visualizzata la schermata.

Possono essere selezionate quattro memorie (da M1 a M4). Le pagine di memoria possono essere visualizzate premendo sulle relative caselle .

La modalità slide può essere modificata da Va a Fix.

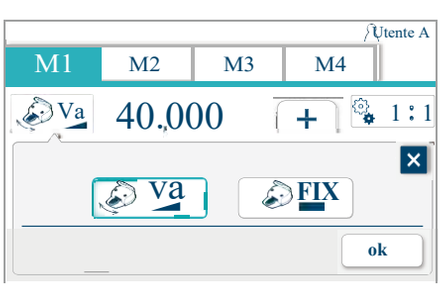
Va (variabile)
Impostando la rotazione massima e facendo scorrere la leva del comando a pedale verso sinistra o destra, è possibile regolare la velocità entro i valori impostati.
La velocità di rotazione viene ridotta scorrendo verso sinistra e aumentata scorrendo verso destra.
La rotazione può essere regolata alla massima velocità premendo la leva del pedale sino in fondo.

Fix (fisso)
Il valore di rotazione può essere regolato dal display touch.Premendo la leva del pedale il micromotore raggiungerà la velocità di rotazione impostata e non potrà assere variata dalla leva del pedale .



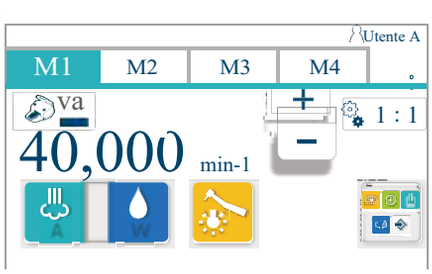
1. Sollevare il micromotore dal supporto strumenti.
2. Premere sul display VA

Si aprirà una schermata "SLIDE MODE.



3. Seleziona una modalità VA(variabile) o FIX(fissa)

4. Memorizzare premendo OK
Il display ritorna alla schermata del micromotore



* Per annullare la modifica delle impostazioni, premere ✕
.

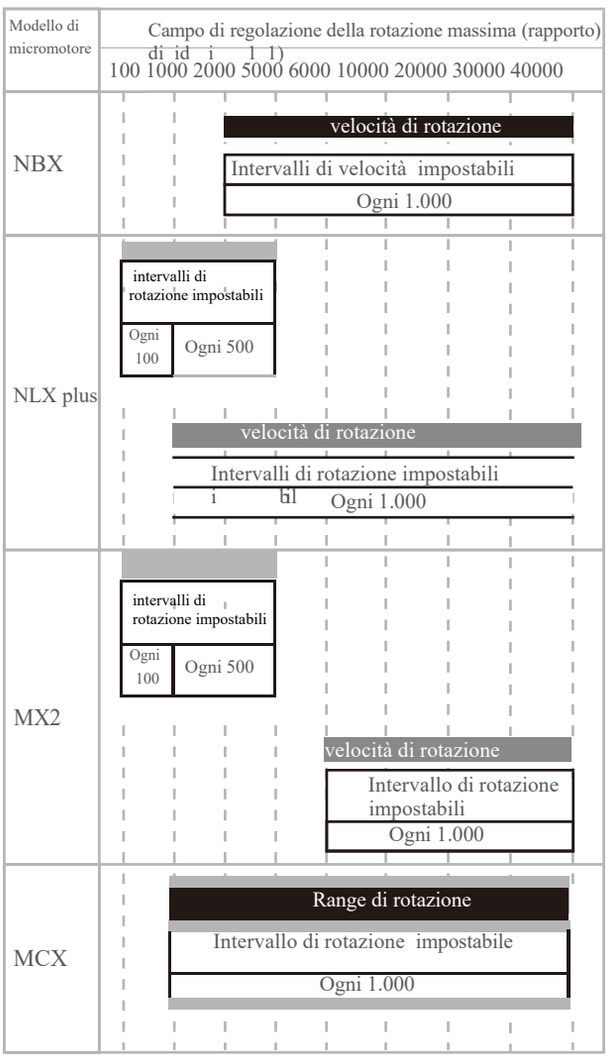
Impostazione della rotazione massima (NBX / NLX plus / MX2 / MCX)

[Esempio: MX2]

1. Prelevare il micromotore dal supporto strumenti.

2. Premere i pulsanti − + per impostare la velocità di rotazione. Il valore di impostazione della rotazione massima varia a seconda del modello del micromotore (vedere la figura seguente).

L'inversione automatica / automatic forward e il valore di coppia(torque) vengono visualizzati solo quando si imposta un valore di rotazione a bassa velocità (NLX plus / MX2).

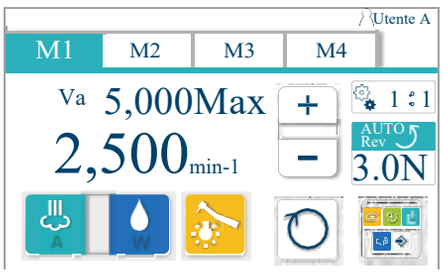


(Unità: min-1)

Impostazioni di memorizzazione micromotore.

(NBX / NLX plus / MX2 / MCX)

[Esempio: MX2]



Quando vengono modificate le seguenti impostazioni del manipolo, potranno essere memorizzati con i passaggi specificati di seguito.

- Rotazione massima

- Spray (ON / OFF /Acqua / Aria)
[Riferimento] Pulsante spray [pagina 105]

- Condizione della luce led del manipolo (ON /OFF)
[Riferimento] Pulsante della luce del manipolo [pagina 106]

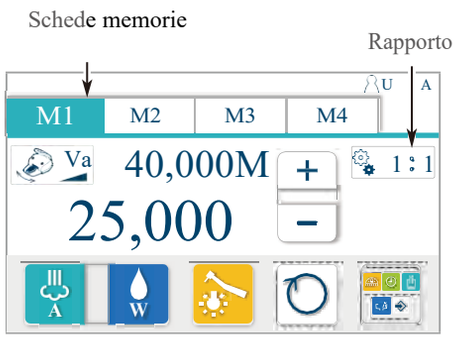
1. Sollevare il micromotore dal supporto strumenti
2. Selezionare una scheda di memoria da M1 a M4 .
3. Modificare le condizioni del manipolo (condizione di rotazione massima / spray / luce led manipolo).
4. Premere il pulsante del menu per richiamare la schermata.
5. Premere il pulsante di memorizzazione

Vengono visualizzate le impostazione iniziali del micromotore.

6. confermare le impostazioni visualizzate dal display premendo OK

* Se il pulsante OK non viene premuto ma si preme le impostazioni modificate non verranno salvate, saranno però valide sino allo spegnimento del riunito. Alla successiva riaccensione verranno visualizzate le impostazioni ultime salvate

[Esempio: MX2]



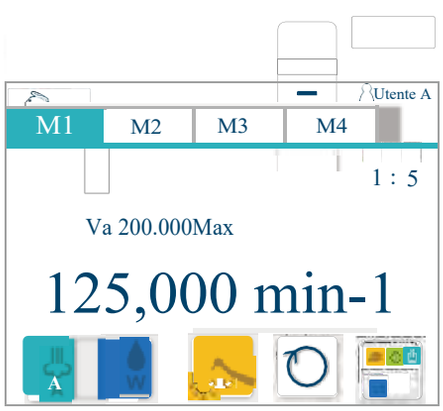
Visualizzazione del rapporto di conversione di marcia (NBX / NLX plus / MX2 / MCX)

Questa funzione serve per indicare il valore di rotazione effettiva convertendo il rapporto del contrangolo / manipolo collegato al micromotore.
I seguenti quattro tipi di rapporto di trasmissione sono utilizzati per la conversione. 1:5 (cinque volte la velocità), 1: 1 (stessa velocità),
4:1 (decelerato a un quarto di velocità), 16: 1 (decelerato a un sedicesimo della velocità)

1. Sollevare il micromotore dal supporto strumenti.
2. Selezionare una memoria tramite pulsante Tab da M1 a M4.
3. premere il pulsante
per visualizzare i rapporti di conversione selezionabili.

4. Seleziona un rapporto di trasmissione.
5. Memorizzare premendo ok
Il display ritorna alla visualizzazione della schermata micromotore.

*** Per annullare la modifica delle impostazioni, premere senza premere OK.**



NBX / NLX plus

Funzione di prevenzione del surriscaldamento

Se il micromotore viene utilizzato per un lungo tempo a un carico elevato, potrebbe surriscaldarsi.

Se la funzione di prevenzione al surriscaldamento è attivata, la coppia viene automaticamente ridotta, al fine di evitare danneggiamenti all'unità micromotore.
Nel caso si verificasse un surriscaldamento, il display visualizzerebbe seguito da un avvisatore acustico.

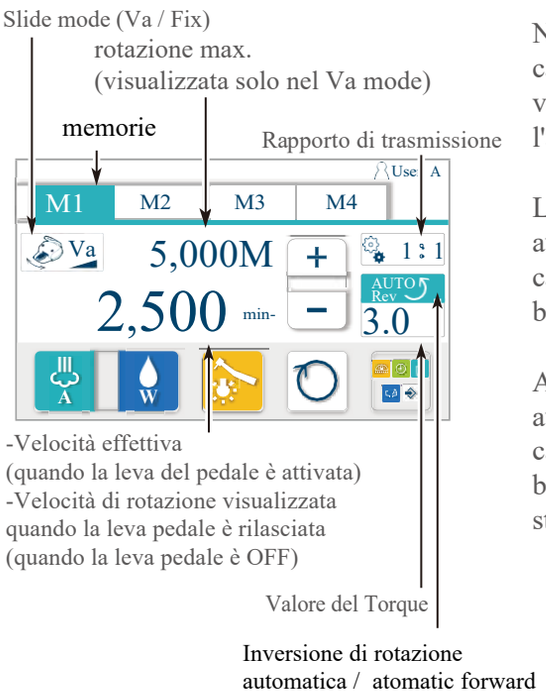
Mentre viene visualizzata l'indicazione, la funzione di prevenzione del surriscaldamento è attivata.
Arrestando la rotazione o utilizzando il prodotto a un carico inferiore, la funzione di prevenzione del surriscaldamento si disattiva dopo un certo periodo di tempo.

AVVERTENZA

Non spegnere e riaccendere l'interruttore principale per disattivare la funzione di prevenzione del surriscaldamento. Ciò potrebbe causare ulteriore surriscaldamento e eventuale danneggiamento dell'unità micromotore.

ATTENZIONE

Per un uso corretto, assicurarsi di leggere attentamente le istruzioni allegate al relativo micromotore.



NLX plus

Nel micromotore NLX plus, se la rotazione massima è impostata nel campo a bassa velocità (da 100 a 5.000 min-1), è possibile impostare il valore del Torque, l'inversione di rotazione automatica ed anche l'automatic forward.

L'inversione di rotazione è una funzione del micromotore che passa automaticamente alla rotazione inversa (in senso antiorario) quando il carico supera il valore Torque preimpostato nell'intervallo di rotazione a bassa velocità (0,3-3,0 Ncm).

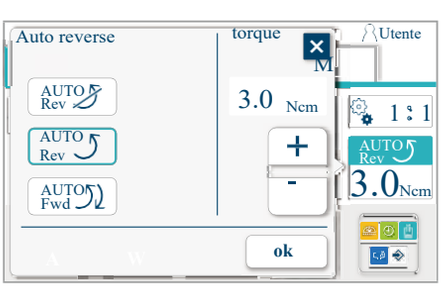
Automatic Forward è una funzione del micromotore che passa automaticamente alla rotazione inversa (in senso antiorario) quando il carico supera il valore Torque preimpostato nell'intervallo di rotazione a bassa velocità (0,3-3,0 Ncm), quindi torna nuovamente alla rotazione standard (in senso orario) quando il carico scompare (Torque) .

Impostazione di un valore di coppia (Torque)

1. Sollevare il micromotore dal supporto strumenti.

2. Selezionare una memoria con il pulsnte Tab da M1 a M4.

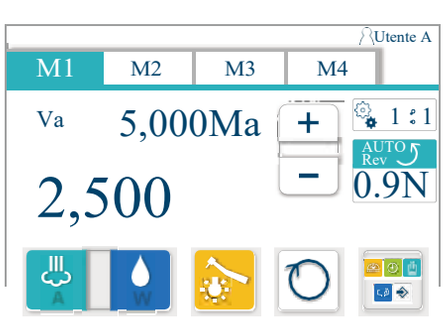
3. Premere il pulsante di controllo del Torque per visualizzare la schermata delle impostazioni



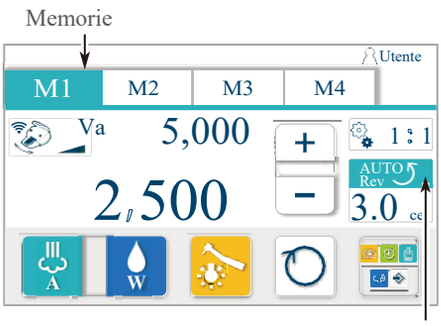
4. Premere i pulsanti + − per impostare il valore di coppia richiesto.
<Valori selezionabili:> 0.3 / 0.4 / 0.5 / 0.6 / 0.7 / 0.9 / 1.0 / 1.2 / 1.4 / 1.8 / 2.1 / 2.3 / 2.7 / 3.0

+ Quando viene premuto, il valore del Torque aumenta tra i valori sopra elencati.
− Quando viene premuto, il valore del torque diminuisce tra i valori sopra elencati.

5. Memorizza la selezione premendo ok
Il display ritorna alla schermata del micromotore.



* Per annullare la modifica premere ✕



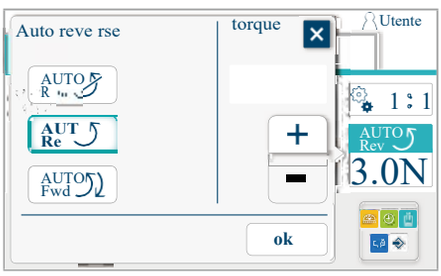
Valore del Torque
Inversione di rotazione
automatica / atomatic forward

Impostazione inversione di rotazione / impostazione automatic forward

1. Sollevare il micromotore dal supporto strumenti

2. Selezionare una memoria tramite i pulsanti Tab da M1 a M4

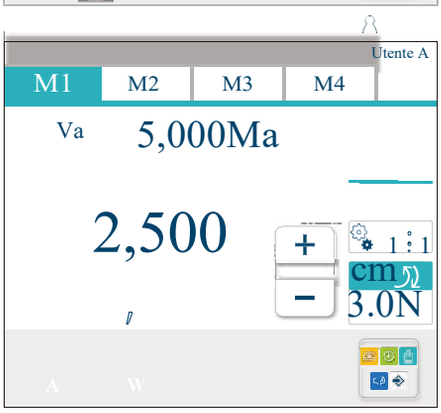
3. Premere il pulsante di controllo per visualizzare il torque, inversione di rotazione e automatic forward



4. Selezionare l'impostazione desiderata.

- AUTO Rev : Impostare su "Nessuna inversione automatica"
- AUT Rev : Impostare su "Reverse automatico"
- AUTO Fwd : Impostare su "Avanti automatico"

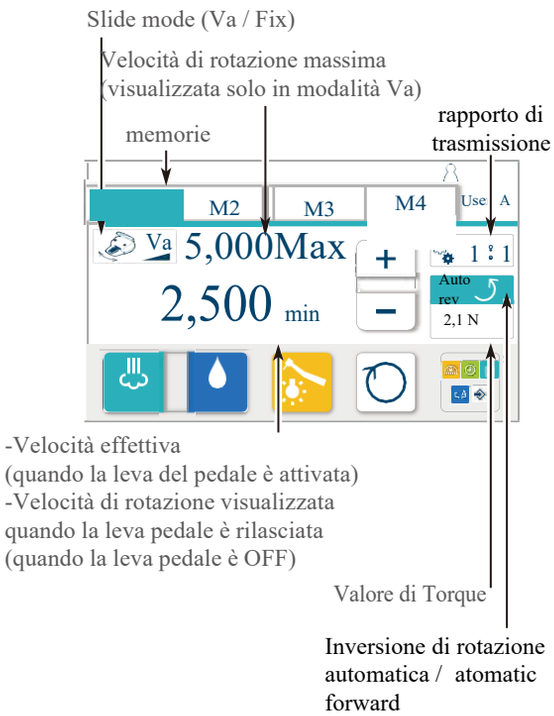
5. Memorizza la selezione premendo ok
Il display ritorna alla schermata del micromotore.



* Per annullare la modifica delle impostazioni, premere ✕

⚠ ATTENZIONE

Fare attenzione quando si utilizza una vite con filetto inverso con il micromotore NLX plus. Il micromotore deve essere impostato su "Nessuna inversione automatica". Utilizzare manualmente il pulsante di inversione di rotazione.
Se il micromotore fosse impostato su "inversione di rotazione automatica," la vite potrebbe danneggiarsi e provocare lesioni.



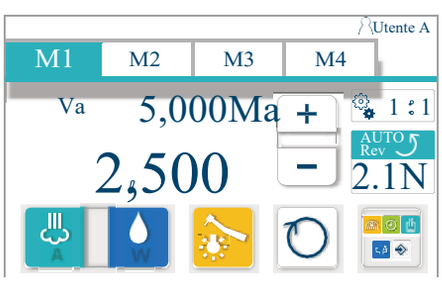
MX2

Nel caso del micromotore MX2, impostando la velocità di rotazione tra 100 / 5000 min-1, si potrà impostare il torque, l'inversione di rotazione automatica una volta raggiunto il valore di torque, e la funzione Forward .

L'inversione di rotazione automatica è una funzione che passa automaticamente alla rotazione inversa (in senso antiorario) quando il carico supera il valore del Torque impostato (0,4-3,5 Ncm).

L'avanzamento automatico (Forward) è una funzione che passa automaticamente alla rotazione inversa (in senso antiorario) quando il carico supera il valore del Torque impostato (0,4-3,5 Ncm),ma poi torna nuovamente alla rotazione in avanti (in senso orario) dopo il tempo specifico di durata (espresso in secondi).

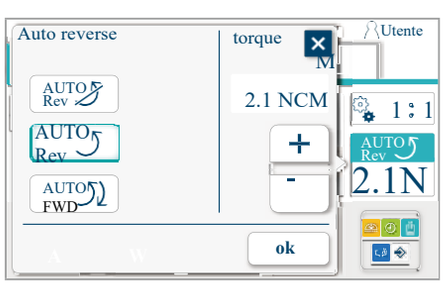
Impostazione di un valore del Torque



1. Sollevare il micromotore dal supporto strumenti

2. Selezionare una memoria tramite il pulsante Tab da M1 a M4

3. Premere il pulsante per visualizzare la schermata dell'impostazione Torque



4. premi il + − per impostare il valore di Torque desiderato

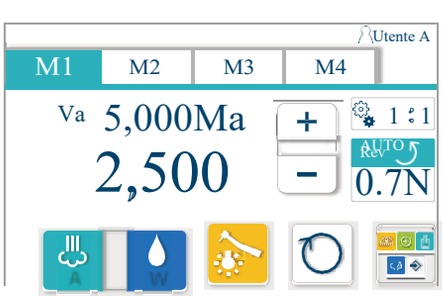
<Valori selezionabili:> 0.3 / 0.4 / 0.5 / 0.6 / 0.7 / 0.9 / 1.0 / 1.2 / 1.4 / 1.8 / 2.1 / 2.3 / 2.7 / 3.0

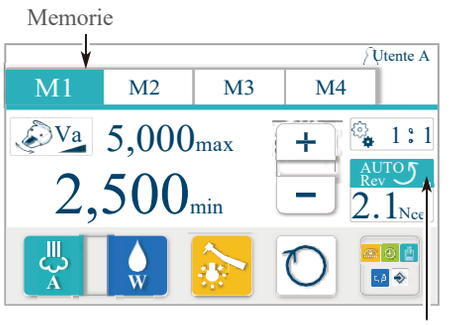
+ Quando premuto, il valore del Torque si sposta verso l'alto tra quelli sopra evidenziati.

− Quando premuto , il valore del Torque si sposta verso il basso tra i valori sopra evidenziati.

5. Memorizza la selezione premendo Il ok display ritorna alla schermata del micromotore.

* Per annullare la modifica delle impostazioni, premere ✕





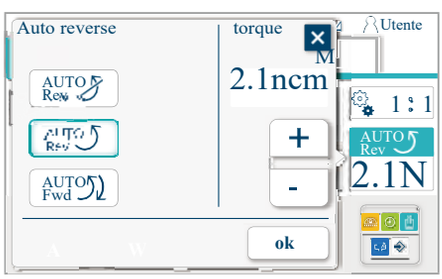
Impostazione dell'inversione di rotazione

1. Sollevare il micromotore dal supporto dello strumento

2. Selezionare una memoria dall'interruttore Tab da M1 a M4

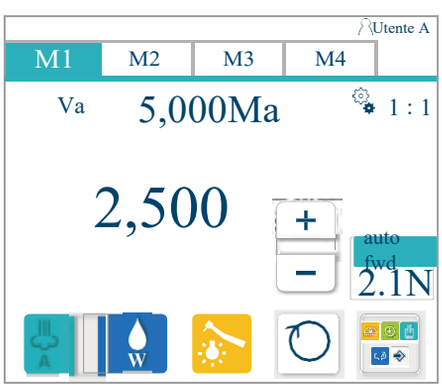
3. Premere il pulsante del Torque per visualizzare i parametri dell'inversione di rotazione e automatic forward

4. Selezionare l'impostazione desiderata



- : Impostare su "Nessuna inversione di rotazione" :
- Impostare su "inversione di rotazione"
- : Impostare su "automatic forward"

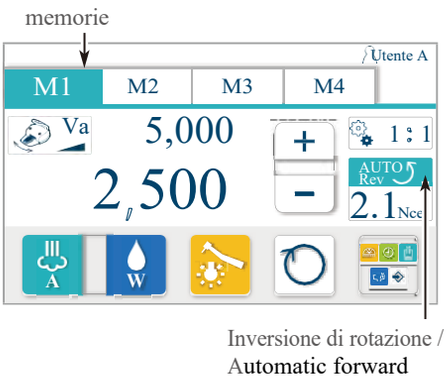
5. Memorizzare premendo ok
Il display ritorna alla schermata del micromotore.



* Per annullare la modifica delle impostazioni premere

⚠ ATTENZIONE

Fare attenzione quando si utilizza una vite con filetto inverso con il micromotore MX2 . Il micromotore deve essere impostato con "Nessuna inversione automatica". Utilizzare manualmente il pulsante di inversione di rotazione.
Se il micromotore fosse impostato con "inversione di rotazione automatica," la vite potrebbe danneggiarsi e provocare lesioni.

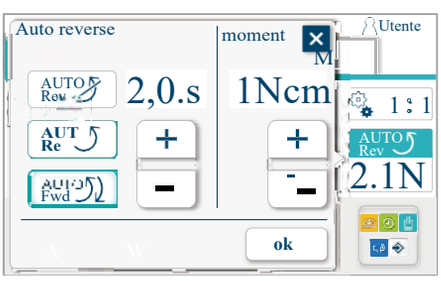


Impostazione dell'atomatic forward

1. Sollevare il micromotore dal supporto strumenti

2. Selezionare una memoria con il pulsante Tab da M1 a M4

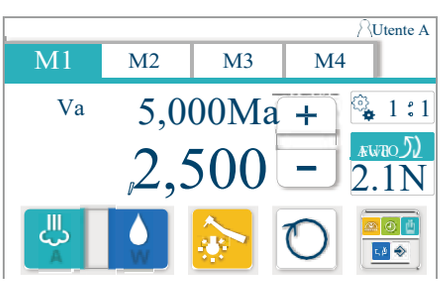
3. Premere il pulsante del Torque per visualizzare le impostazioni



4.Seleziona l'atumatic forward dal menù delle impostazioni

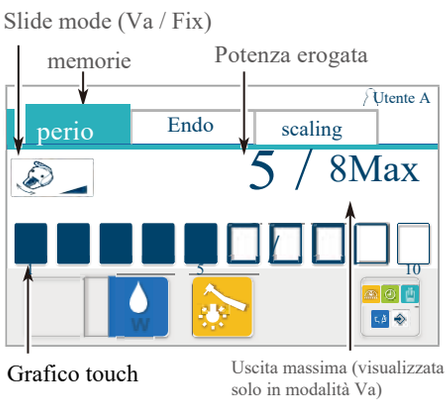
5. premere il + − par selezionare i secondi desiderati.
La selezione può essere effettuata tra 0,0-25,4 ad intervalli di 0,1 secondi.

6. Memorizza la selezione premendo ok
Il display torna alla schermata del micromotore



* Per annullare la modifica delle impostazioni, premere ✕

5-17 Ablatore ad ultrasuoni
Impostazione delle funzioni Perio / Endo / Scaling

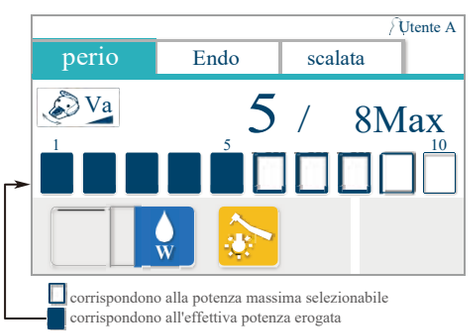


Quando l'ablatore ad ultrasuoni viene prelevato dal supporto degli strumenti, viene visualizzata la schermata dell'immagine di sinistra ed evidenziata la modalità selezionata.

La modalità può essere selezionata tra "Perio", "Endo" e "Scaling". Le modalità possono essere cambiate premendo il rispettivo pulsante sul display touch.

La modalità slide può essere selezionata da Va o Fix.

Esempio:
Uscita massima: 8; Uscita: 5

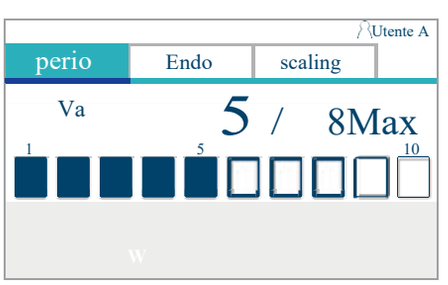


Va (variabile)

Facendo scorrere la leva del comando a pedale verso sinistra o destra, la potenza può essere regolata.
La potenza viene ridotta scorrendo verso sinistra e aumentata scorrendo verso destra.
Il grafico a barre e l'indicazione della potenza di uscita vengono visualizzati in base alla posizione della leva del pedale.
L'impostazione della potenza può essere modificata utilizzando il grafico a barre sul display touch .
La regolazione della potenza non può essere eseguita durante il funzionamento. Interrompere il funzionamento prima di eseguire la regolazione della potenza utilizzando il grafico a barre del display.

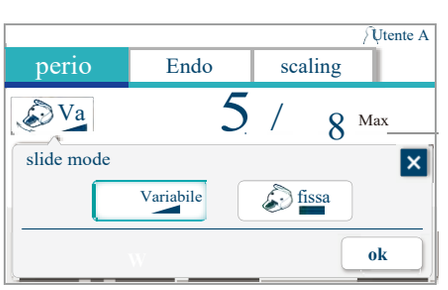
Fix (Fissa)

La potenza in uscita è fissa non variabile tramite la leva del pedale.



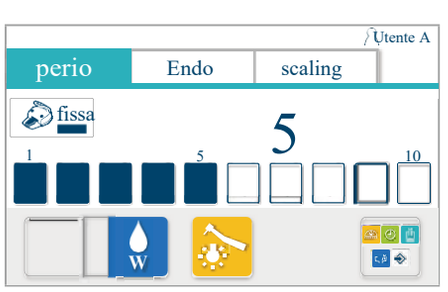
1. prelevare l'ablatore dal supporto strumenti

2. Premere il pulsante sul display Va per visualizzare le impostazioni
3.Seleziona Slide mode



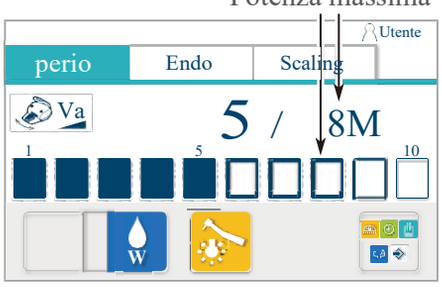
4. Memorizzare la selezione premendo ok
Il display ritorna alla schermata dell' ablatore.

* Per annullare la modifica delle impostazioni, premere



Slide mode Va

Potenza massima

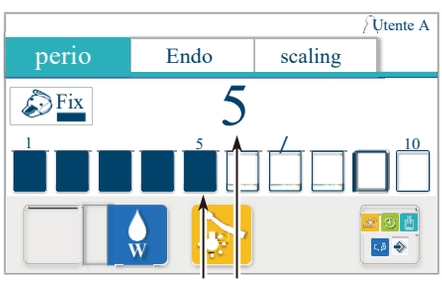


Impostazione della potenza massima nella modalità slide VA

1. Prelevare l'ablatore ad ultrasuoni dal supporto degli strumenti

2. Premere i quadratini sul display touch per selezionare la potenza desiderata.
La potenza massima selezionabile è di 10 quadratini.

Slide mode fix



Potenza erogata

Impostazione della potenza massima nella modalita Fix

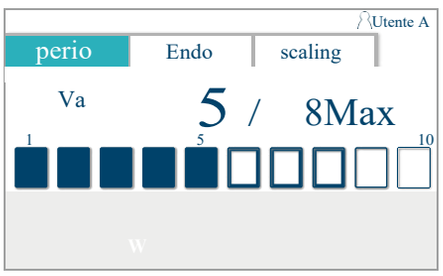
1.Prelevare l'ablatore ad ultrasuoni dal supporto degli strumenti

2.Premere i quadratini sul display touch per selezionare la potenza desiderata.
La potenza massima selezionabile è di 10 quadratini.

Per un uso corretto, assicurarsi di leggere attentamente le istruzioni contenute nell'ablatore.

Impostazione delle memorie durante l'utilizzo
Quando viene modificata la potenza erogata, può essere memorizzata come specificato di seguito.

- Potenza massima
- Condizione di luce del manipolo (ON / OFF)



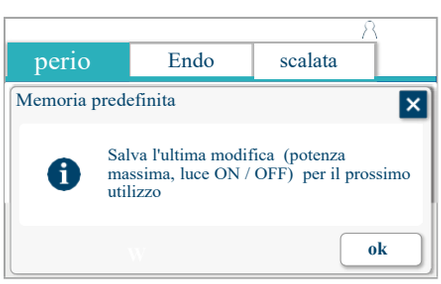
1. Prelevare l'ablatore ad ultrasuoni dal supporto strumenti

2. Selezionare una modalità dalla schermata e premerla

3. Modificare i parametri desiderati: potenza del manipolo,condizione dello spray e accensione led del manipolo.

4. Premere il pulsante del menu per visualizzare la schermata

5. Premere il pulsante di memorizzazione
Il display ritorna alla schermata delle impostazioni iniziali

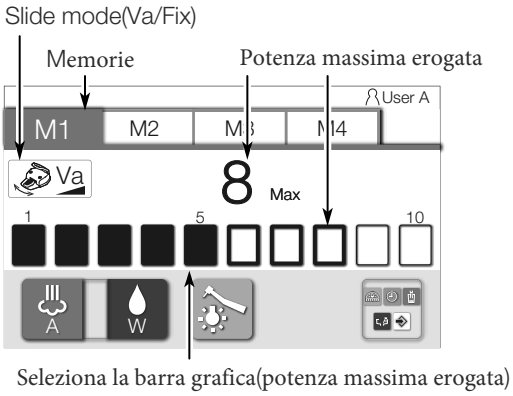


6.Premere l'impostazione da utilizzare e confermare ok per memorizzare

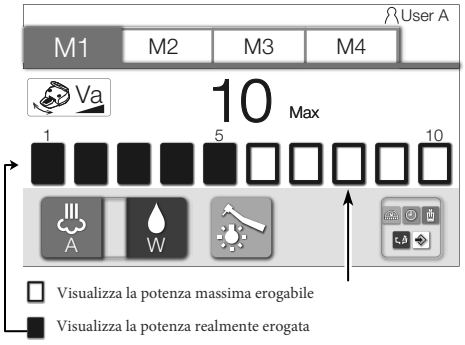
* Se OK non viene premuto ma si preme ✕ per chiudere la schermata, l'impostazione rimarrà memorizzata solo fino a che non si spegne il riunito con l'interruttore generale.
Alla riaccensione le impostazioni torneranno a quelle prima dell'ultima modifica

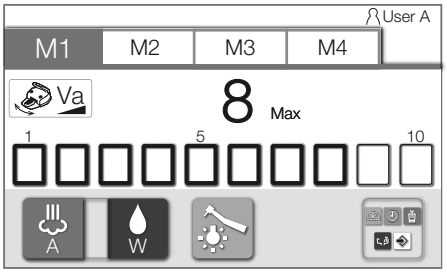
⚠ ATTENZIONE

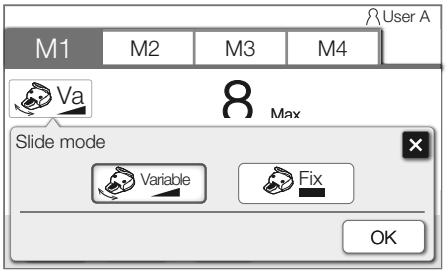
Per un uso corretto, assicurarsi di leggere attentamente le istruzioni d'uso allegate all'ablatore.

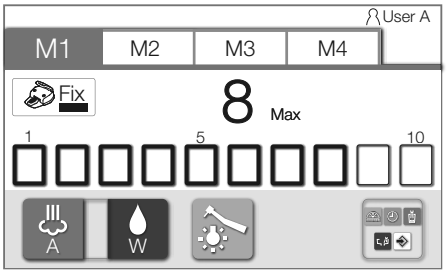


(Esempio di impostazione)
Potenza massima erogata:10 / Livello di utilizzo 5









5-18 Turbina

Impostazione della modalità slide

Le impostazioni iniziali del manipolo possono essere copiate per altri utenti.
Quando la turbina viene prelevata dal supporto strumenti, viene visualizzata la schermata dell'immagine accanto.

E' possibile selezionare quattro memorie (da M1 a M4).

Le memorie possono essere attivate premendo la relativa casella.

La leva del pedale può essere impostata in due modalità Fix o Va.

L'impostazione della modalità Fix o Va per la turbina e il micromotore deve essere la medesima

L'impostazione della modalitàFix o Va per la memorie (M1 a M4) deve essere la medesima.

Fix (fissa)
Memorizza la potenza massima erogata am k c g l bga_rm _ n_e /10
J_ pcemj_xgm l c bcjj_ nmrc l x_ k _qqg k _ cpme_r_ qg mrrgc l c npc k c l bm j_
jc t_ bcj ncb_jc g l bgnc l bc l rc k c l rc b_jj_ qs_ nmqgxgm l c,

T_ &t_pg_ `gjc'
Kc k mpgxx_ j_ nmrc l x_ k _qqg k _ cpme_r_ am k c g l bga_rm _ n_e, /10
B sp_ l rc gj ds l xgm l _ k c l rm j_ nmrc l x_ erogata può essere variata sia spostando a destra (aumenta) o sinistra
(diminuisce) che premendo (aumenta) o rilasciando
(diminuisce) la leva del pedale.

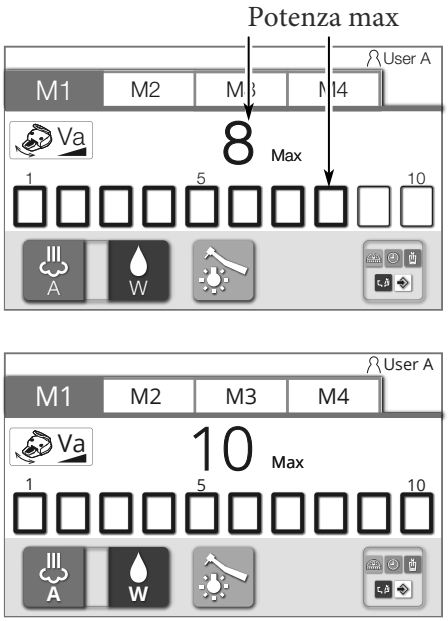
1. Preleva la turbina/micromotore dal supporto.

2. Premi il pulsante Va per richiamare la schermata delle impostazioni Fix o Va

3. Seleziona Fix o Va

4. Memorizza premendo OK
   Viene visualizzata la schermata della turbina.
   *Per annullare premere X senza premere OK

(Esempio di impostazione)
Massima potenza erogata : cambia da 8 a 10



Memorizza la potenza massima erogabile

1. Preleva la turbina/micromotore dal supporto.

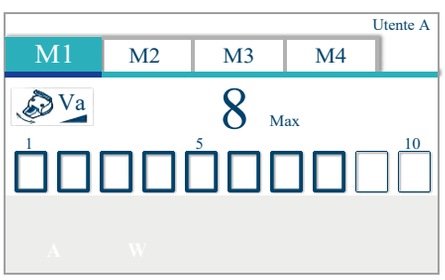
2. Seleziona la potenza massima desiderata premendo sulla scala grafica ☐ ☐ (da 1 a 10)

Impostazione delle memorie durante l'utilizzo.

Quando viene modificata una delle seguenti impostazioni del manipolo,seguire le istruzioni sotto riportate per memorizzarle.

- Potenza massima
- Condizioni dello spray (ON / OFF / Acqua / Aria)
- luce led del manipolo (ON / OFF)

1.Prelevare la turbina dal supporto strumenti



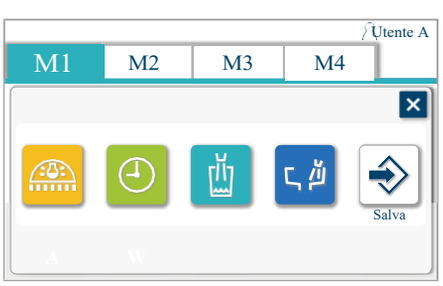
2. E' possibile selezionare quattro memorie (da M1 a M4)

3.Modificare i parametri desiderati (potenza massima / spray / luce manipolo)

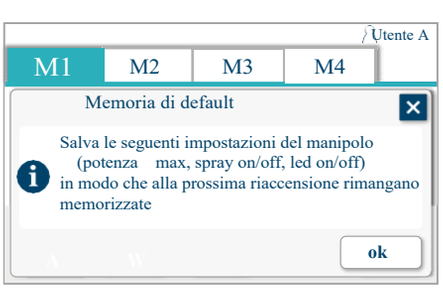
4. Premere il pulsante menu per visualizzare la schermata

5. Premere l'interruttore di memorizzazione
Il display ritorna alla schermata delle impostazioni iniziali.

6. Confermare l'impostazione visualizzata e premere OK per memorizzarlo



* Se OK non viene premuto ma si preme ☒ per chiudere la schermata, l'impostazione rimarrà memorizzata solo fino a che non si spegne il riunito con l'interruttore generale.
Alla riaccensione le impostazioni torneranno a quelle prima dell'ultima modifica



5-19 siringhe

BT14 Siringa a 3 vie
tipo 77 Siringa a 3 vie
Luzzani Siringa a 6 vie L
Luzzani Siringa a 3 vie
Siringa DCI

Per un uso corretto,leggere attentamente le istruzioni per l'uso allegate alla siringa in questione.

5-20 Regolatore a pedale (Filo / wireless)

Pedale

<quando si utilizza il micromotore>
La velocità di rotazione può essere modificata premendo più o meno il pedale e facendolo scorrere (slide mode) a destra o sinistra.
(all'interno del range impostato).

In modalità Va,(variabile) la velocità di rotazione / uscita viene diminuita facendo scorrere il pedale verso sinistra, e viene aumentata facendolo scorrere verso destra.

<Quando si usa la turbina>
Il funzionamento è possibile solo alla massima potenza di 10 max e l'accensione / spegnimento può essere eseguita premendo sul pedale. Non è possibile regolare la potenza d'uscita mediante la funzione Slide del pedale

<Quando si utilizza l'Ablatore ad ultrasuoni>
La potenza in uscita può essere modificata utilizzando la funzione Slide. Non è possibile regolare la potenza d'uscita una volta premuto il pedale.

La potenza erogata viene ridotta facendo scorrere il pedale verso sinistra, e viene aumentato facendolo scorrere verso destra.
Il funzionamento si attiva premendo il pedale.

Pulsante on / off dell'acqua .

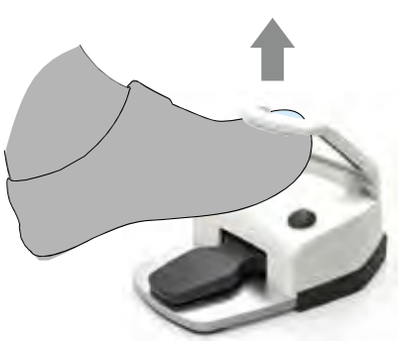
La modalità spray può essere cambiata.

Pulsante aria Chip

L'aria viene erogata dal chip del micro motore o della turbina.

Staffa trasporto pedale

Il comando a pedale può essere movimentato come raffigurato in figura.



Le batterie non sono incluse. Inserire le batterie facendo riferimento a "Come sostituire le batterie del pedale wireless" [pagina 135].

S1

5-20-1 Conferma dell'accoppiamento del pedale wireless

Sul comando a pedale wireless e sul lato dell'unità gruppo idrico, sono attaccati adesivi che indicano il codice di identificazione dell'associazione. Controllare che è indicato lo stesso codice identificativo di accoppiamento.

S3 / S4

per l'accoppiamento pedale-ricevitore rimanere entro un metro di distanza dall'unità

AVVERTENZE

Se più di un riunito con pedale wireless viene utilizzato nella stessa clinica, e sullo stesso piano, fare attenzione a non utilizzare un pedale abbinato a un'altra unità.

5-20-2 Come sostituire le batterie del pedale wireless

Quando l'indicazione del livello della batteria sulla schermata iniziale diventa
, sostituire prontamente le batterie con quelle nuove.

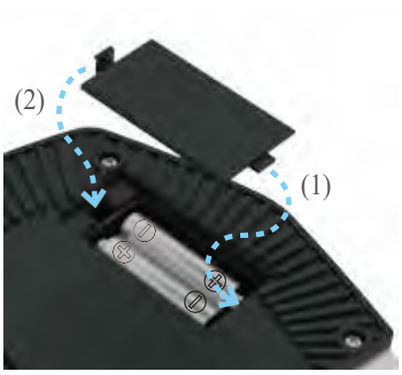
1. Spegnere l'interruttore principale

2. Rimuovere i coperchi dei due contenitori delle batterie dalla base del pedale wireless.

ATTENZIONE

Spegnere l'interruttore principale quando si sostituiscono le batterie. In caso contrario, i Joystick potrebbero accidentalmente essere azionati, provocando movimenti involontari, con conseguenti danni o lesioni, oppure il pedale potrebbe non funzionare normalmente.

3. Inserire due batterie AA nuove (caricate) in ciascun alloggiamento.



Utilizzare batterie alcaline a secco o batterie NiMH.

Fare attenzione a mettere ciascuna batteria nella posizione di polarità corretta (positiva / negativa).

4. chiudere ciascun alloggiamento come indicato in figura (1, 2).

ATTENZIONE

Non utilizzare batterie diverse dai tipi specificati. Non mischiare batterie nuove con quelle vecchie o mischiare tipi diversi di batterie (ad es. Batterie alcaline a secco con batterie NiMH). Notare che l'uso improprio delle batterie causa perdite di acidi e rotture

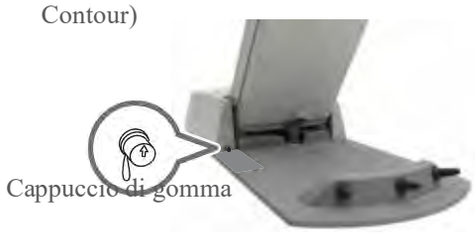
Rimuovere le batterie se l'unità non deve essere utilizzata per una settimana o più.

5-20-3 Connessione del cavo del pedale Wireless

Punto di connessione

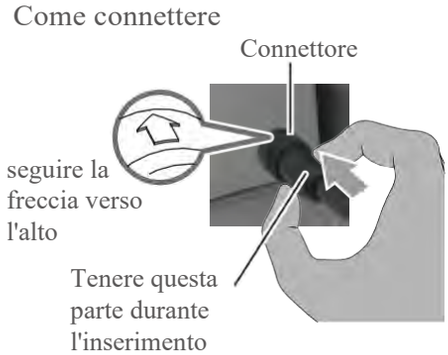
Unità gruppo idrico (pedestal)

Poltrona (poltrona Contour)

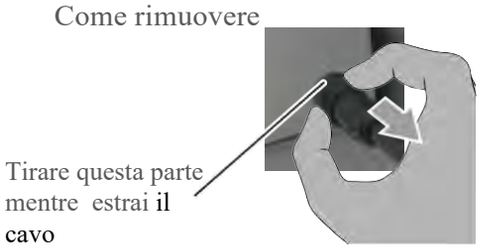


Pedale wireless

Come connettere



Come rimuovere



Se il pedale wireless non funzionasse correttamente anche dopo la sostituzione delle batterie, l'unità può essere utilizzata collegando il cavo di dotazione.

L'onda elettrica utilizzata per il pedale wireless potrebbe interrompersi a causa delle condizioni in cui viene utilizzato il riunito, il che potrebbe influire sulle funzioni del manipolo. In questo caso non è da considerarsi un malfunzionamento del prodotto.

Assicurarsi di spegnere l'interruttore principale prima di collegare il cavo. In caso contrario, l'unità potrebbe non funzionare correttamente.

Prima di utilizzare il cavo, togliere le batterie dagli alloggiamenti sotto al pedale. In caso contrario, l'unità potrebbe non funzionare correttamente.

Quando si rimuove il cavo, assicurarsi di tenere la parte indicata nella figura di sinistra. In caso contrario, potrebbe verificarsi la disconnessione cavo connettore.

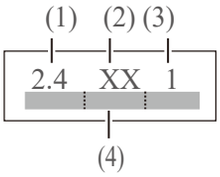
Quando si collega il cavo alla poltrona o al gruppo idrico, rimuovere il cappuccio di gomma e inserire il connettore finché non scatta, la freccia va rivolta verso l'alto.
Lo stesso vale quando si collega il cavo al pedale wireless.

* Conservare il cappuccio di gomma del pedale wireless per evitare di perderlo.

Quando si rimuove il cavo, assicurarsi di tirare la parte indicata nella figura di sinistra, quindi applicare il cappuccio di gomma.

Assicurarsi di applicare il cappuccio di gomma prima di utilizzare l'unità. Il cappuccio in gomma non consente l'ingresso di polvere e acqua, evitando così dei guasti.

5-20-4 Precauzioni operative per il pedale wireless



Interferenze delle radiofrequenze con il riunito.
Questo prodotto contiene apparecchiature radio che utilizzano l'intera banda da 2,4 GHz ((1)) e l'interferenza con la banda dell'identificatore mobile ((4)).
Il sistema FSK ((2)) viene utilizzato come metodo di modulazione e la distanza di interferenza ipotizzata è 10 metri ((3)). La distanza di interferenza presunta indica la distanza alla quale è anticipata l'interferenza da radiofrequenza nelle stazioni radio locali o nelle stazioni radio a bassa potenza specificate.
Molti altri dispositivi, compresi quelli descritti di seguito, utilizzano la stessa banda di frequenza di questo riunito: dispositivi industriali come forni a microonde, dispositivi scientifici e medici, stazioni radio locali per l'identificazione di oggetti mobili utilizzati per linee di produzione negli impianti (stazioni radio che richiedono una licenza), specifiche stazioni radio a bassa potenza (stazioni radio che non richiedono alcuna licenza) e stazioni radio amatoriali (stazioni radio che richiedono una licenza).
1) Prima di iniziare a utilizzare il riunito, verificare che nessuna stazione radio premessa per l'identificazione dell'oggetto mobile o specifiche stazioni radio a bassa potenza siano in funzione nelle vicinanze.
2) Se si nota che questo prodotto causa interferenze radio-frequenza pericolose su una stazione radio locale per l'identificazione di oggetti mobili, interrompere immediatamente tutte le emissioni di onde radio e contattare il rivenditore autorizzato Belmont locale.
3)Se si incontrano problemi come un caso in cui questo prodotto causa interferenze radio-frequenza pericolose su una stazione radio a bassa potenza specificata per l'identificazione di oggetti mobili, contattare il rivenditore Belmont locale autorizzato.
I dispositivi elencati di seguito possono causare interferenze a radiofrequenze nella banda a 2,4 GHz:

- Dispositivi LAN wireless
Computer di ricezione (utilizzato nell'ambiente wireless dell'ospedale), mouse, tastiera (Bluetooth, banda a 2,4 GHz), microscopio, telecamera intraorale, attrezzatura panoramica a raggi X, CT, ecc.
- Apparecchi di identificazione di oggetti mobili (come dispositivi antifurto, sistemi di monitoraggio di entrata e uscita, ecc.)
- Altri (come bisturi per cauterio, forni a microonde, ecc.)
- Certificazione di attrezzature
Gli strumenti wireless integrati in questo dispositivo sono certificati come dispositivi a radiofrequenza per le comunicazioni a bassa potenza in conformità con la legge radio.
I certificati sono indicati sulle apparecchiature a radiofrequenza. Pertanto, non è richiesta alcuna licenza per utilizzare questo prodotto. Tuttavia, se si intraprende una delle azioni elencate di seguito con questo prodotto, è possibile violare la legge ed essere puniti.
- Smontaggio o modifica degli strumenti a radiofrequenza incorporati in questo dispositivo
- Rimozione delle etichette dei certificati dagli strumenti a radiofrequenza incorporati in questo dispositivo

5-20-4 Precauzioni operative per l'utilizzo del pedale wireless

Specifiche del pedale wireless

Sistema di trasmissione: F1D (FSK)
Potenza massima di trasmissione: 1 mW
Batteria: 4 batterie AA
(Batteria alcalina o batteria NiMH (ricaricabile))
Durata della batteria: ca. 1,640 ore
- Uso delle batterie AA Eneloop
- Utilizzato in ambulatori da 15 a 20 pazienti al giorno
- Usato 5 giorni a settimana, uno dei quali è usato solo al mattino
* La durata della batteria varia in base all'ambiente di utilizzo (frequenza di utilizzo, qualità della radio, ecc.).
* Eneloop è un marchio registrato del Gruppo Panasonic.

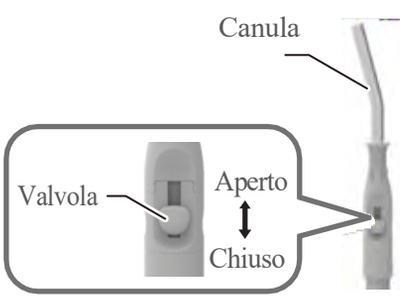
5-21 Pannello di manutenzione

(1) Uscita supplementare servizio idrico
Questa uscita supplementare attiva l'alimentazione idrica di un dispositivo esterno.
(2) Manopola di controllo del flusso dell'alimentazione idrica per il dispositivo esterno

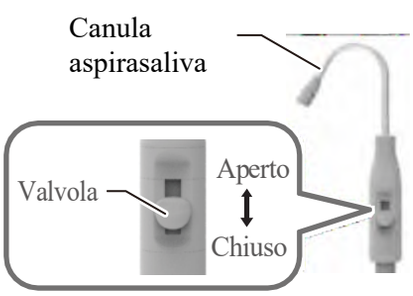
Questa manopola regola la quantità di acqua fornita a un dispositivo esterno.

(3) uscita supplementare aria compressa
Fornisce aria ad un dispositivo esterno.
(4) Interruttore principale

5-22 Manipolo (supporti lato assistente)



Manipolo aspirazione
prelevare il manipolo aspirazione dal supporto e l'aspirazione partirà automaticamente.
E' possibile che l'aspirazione non si interrompa immediatamente quando il manipolo viene riposizionato sul supporto, per il motivo che è presente una funzione di ritardo spegnimento.
L'aspirazione continuerà per ca. 4 secondi.
Il volume di aspirazione può essere controllato aprendo o chiudendo la valvola sul manipolo.



Manipolo aspirasaliva
Prelevare il manipolo dal supporto e l'aspiratore si partirà automaticamente.

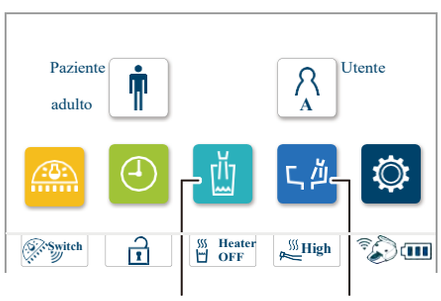
E' possibile che l'aspirazione non si interrompi immediatamente quando il manipolo viene riposizionato sul supporto, per il motivo che è presente una funzione di ritardo spegnimento.
L'aspirazione continuerà per ca. 4 secondi.
Il volume di aspirazione può essere controllato aprendo o chiudendo la valvola del manipolo.

5-23 Riempire un bicchiere

I seguenti due metodi possono essere selezionati per riempire un bicchiere:

- Auto-riempimento con controllo del sensore (optional): posizionare un bicchiere sulla base e sarà riempita con acqua fino al livello specificato. (Bicchiere, rilevamento del livello dell'acqua)
- Riempimento manuale: premere il pulsante di riempimento bicchiere per riempirlo per un tempo specificato.

Display touch

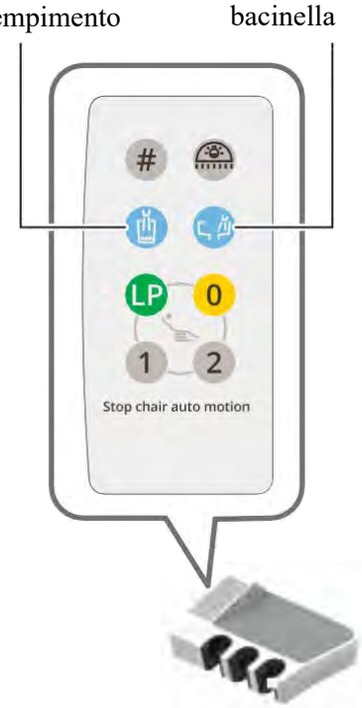


	Metodo di riempimento bicchiere
Auto-riempimento con controllo del sensore (Bicchiere, rilevamento del livello dell'acqua)	Quando si posiziona un bicchiere sulla base, un sensore lo rileva e lo riempie con la quantità d'acqua specificata. Per interrompere il riempimento, premere il pulsante sul display touch o sul pannello lato assistente. Quando viene posizionato un bicchiere con una piccola quantità d'acqua all'interno,il riempimento tramite sensore lo porterà al livello specificato. * Anche quando si posiziona un bicchiere pieno sulla base, verrà fornita una piccola quantità di acqua per rilevarne il livello. [Ref] Impostazione del livello dell'acqua nel cupfiller [Pagina 161]
Riempimento manuale	Quando viene premuto il pulsante riempimento sul display touch o sul pannello lato assistente, viene fornita acqua per il tempo specificato. Per interrompere il riempimento, premere nuovamente il pulsante.

Pannello di controllo lato assistente

Pulsante riempimento

pulsante lavaggio bacinella



Se "lavaggio della bacinella" è impostato su "flusso continuo", l'acqua viene fornita dall'ugello di lavaggio anche se il bicchiere è pieno.

Per interrompere il risciacquo, premere il pulsante sul display touch o sul pannello di controllo lato dell'assistente.

Se sulla superficie del sensore di riempimento è presente qualche goccia o sporco, il riempimento potrebbe non funzionare correttamente. In tal caso, rimuovere la goccia o la sporcizia dopo aver portato il sensore in modalità disattivata. Modalità di disattivazione del sensore: Mantenere premuto il pulsante di riempimento sul display o lato assistente per più di 2 secondi.

Nella modalità di disattivazione del sensore, vengono emessi segnali acustici continui e il controllo del sensore è disabilitato per l'auto-riempimento. L'indicatore LED cambia colore in rosa. Per terminare la modalità di disattivazione del sensore, premere di nuovo i pulsanti.
L'indicatore LED ritorna al suo colore originale.

5-24 Indicatore LED

Il colore degli indicatori LED mostra lo stato del riunito / poltrona.

Indicatore LED

【ON, blu】
Tutte le funzioni sono fornite correttamente.

Blu

【ON, arancione】
Il sistema si trova in uno degli stati descritti di seguito:
- La funzione blocco poltrona è attivata.
- La funzione di blocco del manipolo è attivata.
- 【Rif.】 Funzione blocco poltrona【Pagine da 112 a 115】
Funzione blocco manipolo【Pagina 116】

arancia

【lampeggiante arancione】
Il livello dell'acqua nella bottiglia è basso.

Rosa

【ON, rosa】
Il sistema si trova in uno degli stati descritti di seguito:
- Il sensore per l'auto-riempimento si trova nella modalità di disattivazione.
- La modalità operativa della lampada odontoiatrica si trova in modalità interruttore.
- Il livello dell'acqua del bicchiere è ora impostato.
【Rif.】 Modalità disattivazione sensore 【Pagina 140】

Impostazione del livello dell'acqua nel bicchiere 【Pagina 161】
Modalità operativa della lampada odontoiatrica 【Pagina 102】

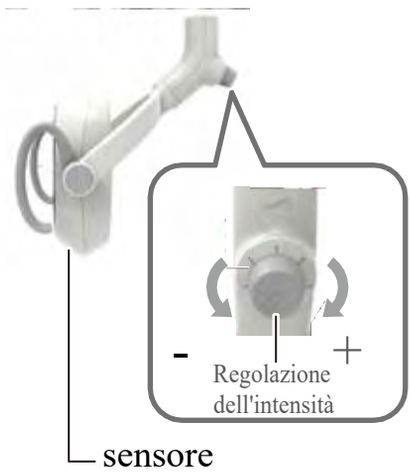
Poiché il colore dell'indicatore LED fornisce indicazioni sullo stato del blocco poltrona, errori o cambio di modalità, verificarne sempre il colore prima di iniziare il lavoro quotidiano.

5-25 porta USB

Alla porta USB posizionata sotto tavoletta medico è possibile collegare una telecamera intraorale di tipo USB o altro dispositivo. Il cavo di collegamento dovrebbe essere istallato all'interno della tavoletta medico secondo le specifiche del dispositivo da aggiungere.

Tavoletta medico con cordoni pendenti

Tavoletta medico SPRIDO



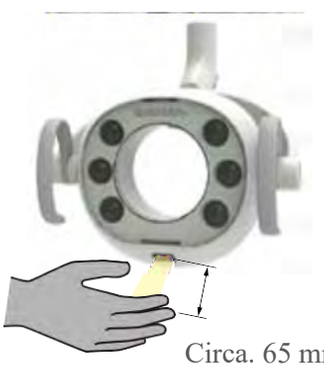
5-26 Lampada EURUS

Accendere l'interruttore principale del riunito.
La lampada odontoiatrica può essere accesa o spenta utilizzando il pulsante sul display touch o tramite il pulsante del pannello lato assistente o tramite il sensore posto sulla lampada stessa.

Accensione o spegnimento della lampada tramite sensore ON/OFF.
La lampada si può attivare tramite un sensore. Il sensore rileva il passaggio di un oggetto o di una mano della finestra posta alla base, ad una distanza di ca. 65 mm o meno.
Passa una mano sul sensore per accenderlo, e di nuovo per spegnerlo.

* Se la superficie della finestra del sensore è sporca, potrebbe peggiorare la sensibilità del funzionamento. Nel caso, pulirla con un panno morbido.

Regolazione dell'intensità luminosa
Quando la lampada è accesa nella modalità di trattamento, l'operatore può regolare l'intensità luminosa tra 3.000 e 28.000 lx ruotando la manopola del regolatore mostrato nella figura a sinistra. Girato in senso orario, visto dal retro della testata, per aumentare l'intensità e in senso antiorario per diminuirla.
L'intensità luminosa non può essere regolata quando la lampada è accesa in modalità ON.



Circa. 65 mm dal sensore senza contatto (portata effettiva del sensore)

Passaggio dalla modalità trattamento alla modalità Composito.

Mantenere la mano sul sensore senza contatto entro l'intervallo di 65 mm per il tempo specificato oppure mantenere premuto il pulsante lampada dentale sul display touch o il pulsante del pannello lato assistente, per il tempo specificato.

L'illuminamento non può essere regolato quando la luce è accesa in

modalità Composito.

Ripetere il passaggio precedente per riportare la lampada alla modalità di trattamento.

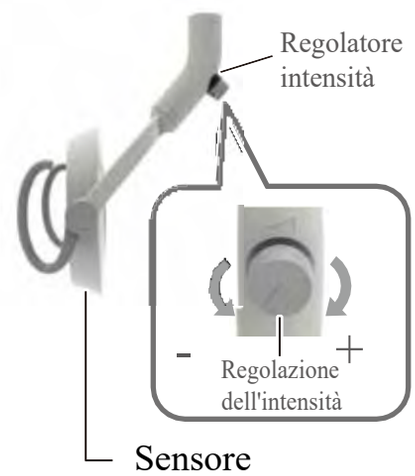
* Quando la lampada viene spenta nella modalità Composite-Safe e riaccesa, sarà in modalità di trattamento.

ATTENZIONE

Prima dell'uso, leggere sempre le Istruzioni per ciascuna lampada dentale per garantire un uso corretto.

5-27 Lampada serie 900

Accendere l'interruttore principale del riunito.
La lampada odontoiatrica può essere accesa o spenta utilizzando il pulsante sul display touch o tramite il pulsante del pannello lato assistente o tramite il sensore posto sulla lampada stessa.



Accensione o spegnimento della lampada tramite sensore ON/OFF.
La lampada può essere attivata da un sensore. Il sensore rileva il passaggio di un oggetto o di una mano della finestra posta alla base, ad una distanza di ca. 65 mm o più vicino.
Passa una mano sul sensore per accenderlo, e di nuovo per spegnerlo.

* Se la superficie della finestra del sensore è sporca, potrebbe peggiorare la sensibilità del funzionamento. Nel caso, pulirla con un panno morbido.

Regolazione dell'intensità luminosa
Quando la lampada è accesa nella modalità di trattamento, l'operatore può regolare l'intensità luminosa tra 3.000 e 28.000 lx ruotando la manopola del regolatore mostrato nella figura a sinistra. Girato in senso orario, visto dal retro della testata, per aumentare l'intensità e in senso antiorario per diminuirla. L'intensità luminosa non può essere regolata quando la lampada è accesa in modalità ON.

Circa. 65 mm dal sensore senza contatto (portata effettiva del sensore)

Passaggio dalla modalità trattamento alla modalità Composito
Mantenere la mano sul sensore senza contatto entro l'intervallo di 65 mm per il tempo specificato oppure mantenere premuto il pulsante lampada dentale sul display touch o il pulsante del pannello lato assistente, per il tempo specificato.

L'illuminazione non può essere regolata quando la luce è accesa in modalità Composito.
Ripetere il passaggio precedente per riportare la lampada alla modalità di trattamento.
* Quando la lampada viene spenta nella modalità Composito e riaccesa, sarà in modalità di trattamento.
Prima dell'uso, leggere sempre le Istruzioni per ciascuna lampada dentale per garantire un uso corretto.

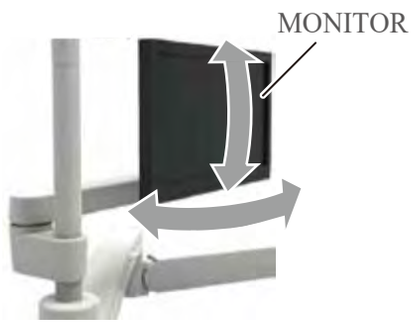
Modalità	Indicatore
Modalità di trattamento	ON, Verde
Modalità composito	Verde lampeggiante

* Quando la lampada viene spenta nella modalità Composito e riaccesa, sarà in modalità di trattamento.

ATTENZIONE

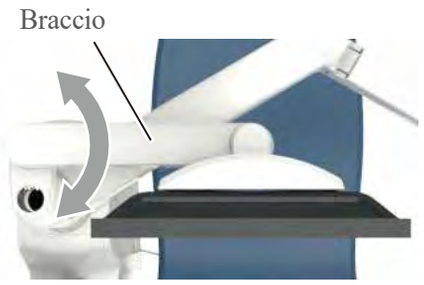
Prima dell'uso, leggere sempre le Istruzioni per l'uso in dotazione con ciascuna modello di lampada, per garantire un uso corretto.

5-28 Staffa monitor



Il monitor può essere regolato in una posizione in cui è facilmente visibile. Quando si regola la posizione,impugnarlo lateralmente.

Quando cambia posizione al monitor, fare attenzione che non tocchi il muro o ad altri oggetti.

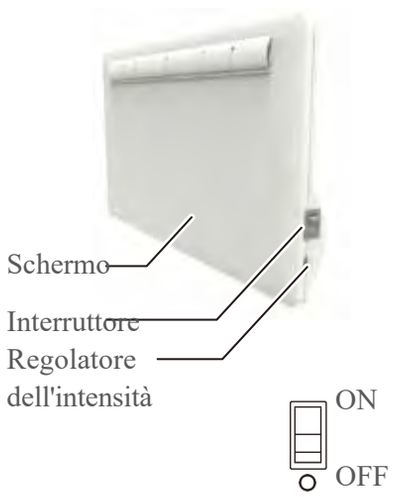


⚠ ATTENZIONE

Non applicare carichi eccessivi al monitor o alla sua staffa .
Per evitare danni o lesioni, assicurarsi che il monitor soddisfi le seguenti specifiche:

Dimensioni: 21 pollici Peso: 6 kg

5-29 Visualizzatore immagini panoramiche (optional)



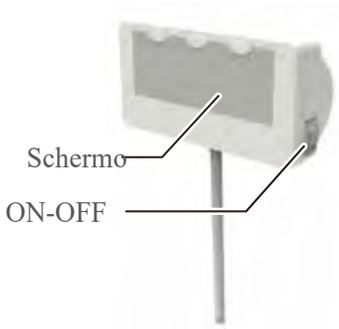
Posiziona l'interruttore verso l'alto per accendere lo schermo e verso il basso per spegnerlo.

Ruotare il regolatore dell'intensità luminosa verso l'alto per aumentare e verso il basso per diminuire.

Quando non viene utilizzato, spegnerlo.

Il visualizzatore panoramico è progettato per integrare l'osservazione a raggi X e non per l'esame o la diagnosi.

5-30 Visualizzatore dentale (optional)



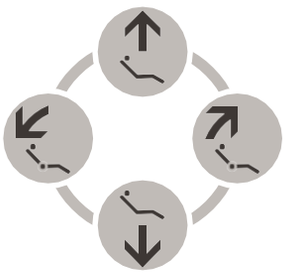
Premi l'interruttore per accendere lo schermo. Premerlo di nuovo per spegnere lo schermo.

Quando non viene utilizzato, spegnerlo.

Il visualizzatore dentale è progettato per integrare l'osservazione a raggi X e non per l'esame o la diagnosi.

6-1 Impostazione movimenti automatici

6-1-1 Impostazione del trattamento e posizioni di entrata /uscita paziente



Pulsanti movimenti manuali

1. Spostare la poltrona in una posizione di trattamento o posizione di entrata / uscita, usando i pulsanti di movimentazione manuale.

2. Tenere premuto il pulsante di preselezione 1 o 2 (posizione di trattamento) o l'interruttore di ritorno automatico 0 (posizione di entrata /uscita) per ca. 5 secondi.

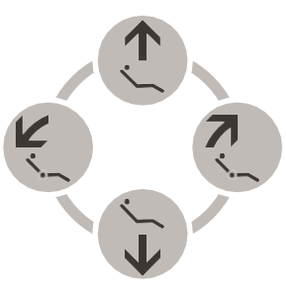
3. Spostare la poltrona dalla posizione appena memorizzata e premere il pulsante di preselezione per verificare l'avvenuta memorizzazione.

* L'angolo del poggiagambe e la lunghezza del poggiapiedi vengono determinati automaticamente in base all'angolazione dello schienale quando sincronizzati. [Ref] <sincronizzazione angolare tra schienale, poggiagambe e poggiapiedi [Pagina 82]

Pulsanti movimenti automatici

Pulsante di entrata/uscita paziente

6-1-2 Impostazione della posizione di risciacquo.



Pulsanti movimenti manuali

1. Spostare la poltrona nella posizione di risciacquo desiderata utilizzando i pulsanti di movimentazione manuale.

2. Premere e tenere premuto il pulsante LP per circa. 5 secondi. Viene emesso un segnale acustico e la posizione della poltrona viene memorizzata.

3. Spostare la poltrona dalla posizione appena memorizzata e premere il pulsante LP per verificare l'avvenuta memorizzazione.

* L'angolo del poggiagambe e la lunghezza del poggiapiedi vengono determinati automaticamente in base all'angolazione dello schienale quando sincronizzati. [Ref] <sincronizzazione angolare tra schienale, poggiagambe e poggiapiedi [Pagina 82]

Last position

6-1-3 Impostazione libera dell'angolo del poggiagambe

L'angolo del poggiagambe in modalità automatica è determinato dall'angolo dello schienale. Modificare l'angolo del poggiagambe seguendo la procedura seguente:

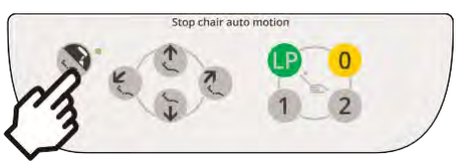
pulsanti della tastiera a membrana

1. Spostare la seduta della poltrona e lo schienale nella posizione desiderata utilizzando i pulsanti manuali o un pulsante di preselezione automatica.

2. Premere e tenere premuto il pulsante della poltrona /poggiatesta sul pannello di controllo per 5 secondi o più.

3. mentre un avviso acustico suona, spostare il poggiagambe all'angolazione desiderata utilizzando i pulsanti

pulsanti della tastiera a membrana
Versione SPRIDO

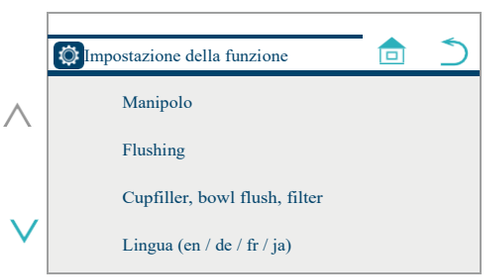


4. Premere e tenere premuti i pulsanti (salita discesa paziente 0 , last position LP o pulsanti di movimentazione automatici 1 2 sul pannello di controllo) finché non viene emesso un segnale acustico a indicare che la memorizzazione della nuova posizione è avvenuta.

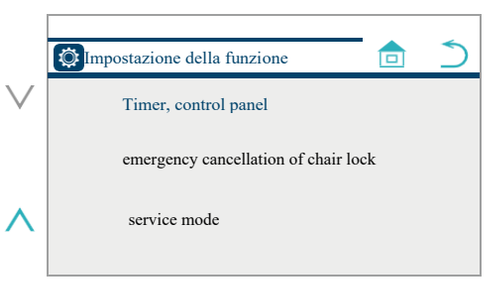
6-2 pulsante menù delle funzioni

Schermata Home

Premere il tasto funzione sulla schermata Home per visualizzare la schermata delle impostazioni.
Selezionare un elemento per visualizzare la schermata corrispondente



Premere il pulsante per annullare l'operazione e tornare alla schermata Home. Premere il pulsante per annullare l'operazione e tornare alla schermata precedente.



Premere il pulsante per passare alla pagina successiva.

Premere il pulsante per tornare alla pagina precedente.

* Per annullare l'operazione senza salvare le impostazioni, premere senza premere OK

6-2-1 Impostazione delle voci con il pulsante " funzioni"

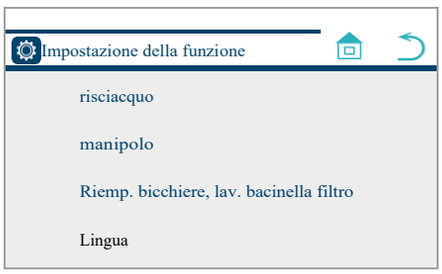
Impostazione degli elementi visualizzati sul display touch	
Flush	Pagina 151
MANIPOLI	
Aria motrice	Pagina 156
Modalità Spray	Pagina 157
Attivazione della luce del manipolo	Pagina 158
Luminosità della luce del micromotore	Pagina 159
BICCHIERE BACINELLA E FILTRO	
Livello dell'acqua del bicchiere	Pagina 161
Sincronizzazione riempimento bicchiere , lavaggio bacinella	Pagina 162
Tempo di risciacquo	Pagina 163
Lingua	Pagina 164
TIMER PANNELLO DI CONTROLLO	
Tono allarme del timer	Pagina 165
Volume tasti	Pagina 166
Tempo di modalità Sleep	Pagina 167
Cancellazione blocco poltrona per emergenza	Pagina 168
SERVICE MODE	*

*Il service mode è concepito esclusivamente per i tecnici dell'assistenza che eseguono la manutenzione di questo prodotto.

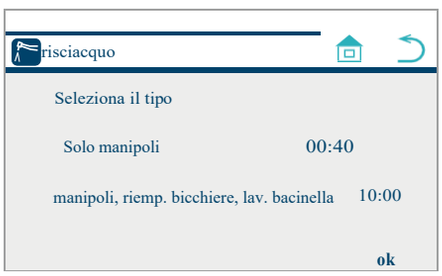
6-2-2 Selezione del metodo di lavaggio e svolgimento del risciacquo

Per lavaggio del solo circuito idraulico del manipolo.

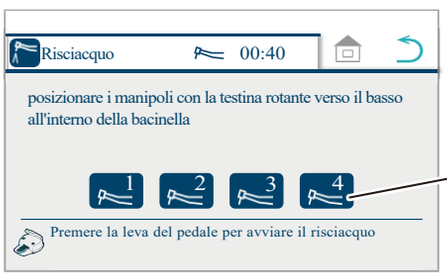
1. Premere il tasto funzione.
Appare la schermata delle funzioni.



2. Premere il pulsante "Risciacquo".



3. Verificare che sia selezionato 'solo manipoli 00:40' e premere ok.



4. Posizionare il manipolo che si vuole trattare all'interno della bacinella.

Appare il numero del manipolo scelto. (I manipoli sono numerati 1, 2, 3 e 4 dalla parte anteriore sinistra).

Il display non ritorna alla schermata Home anche se si preme il pulsante.

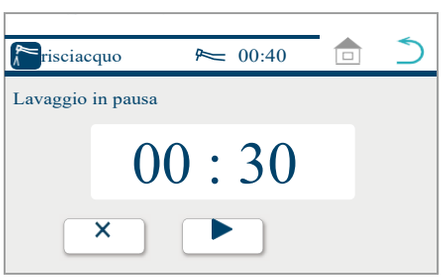
I circuiti dell'ablatore vanno trattati sempre con il manipolo ad ultrasuoni collegato. In caso contrario si potrebbero verificare danni.

Tempo rimanente (es. 30 sec.)

5. Premere la leva del pedale.
Quando il pedale viene rilasciato, i manipoli trattati scaricano continuamente acqua per altri 40 secondi.

il display non torna alla schermata precedente anche se si preme il pulsante.

* Per sospendere il risciacquo, premere sul display touch, un pulsante a membrana lato medico o lato assistente o premere la leva del pedale.



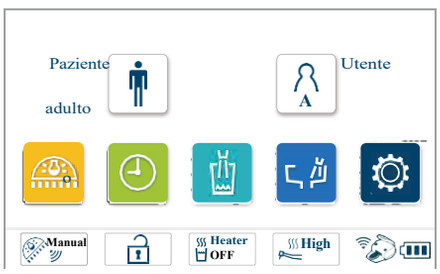
* Per riprendere il lavaggio, premere il pulsante

* Per terminare il risciacquo anticipatamente, dopo aver premuto premere o il pulsante a membrana del pannello operativo o lato assistente o leva del pedale.

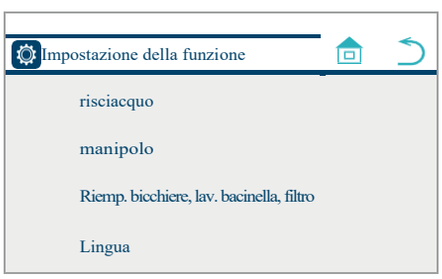
* Per terminare il risciacquo anticipatamente senza premere il pulsante , premere un pulsante a membrana del pannello operativo o dal lato assistente,o la leva del pedale.

6. Una volta completato il lavaggio, riportare i manipoli trattati ai propri supporti.
Dopo aver riposizionato tutti i manipoli, il display visualizzata la schermata iniziale.

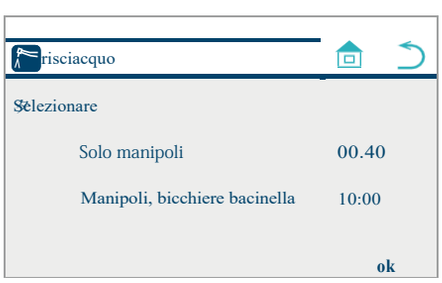
L'acqua non viene scaricata automaticamente dalla siringa.
Premere il pulsante / leva W per scaricare.



Lavaggio dei circuiti idraulici dei manipoli e del riempimento bicchiere / bacinella
* Posizionare un bicchiere sul supporto
1. Premere il tasto funzione.
Appare la schermata di impostazione delle funzioni.



2. Premere il pulsante"Risciacquo".



3. Verificare che sia selezionato manipoli, bicchiere, bacinella 10.00' quindi premere OK.

4. Posizionare i manipoli da trattare all'interno della bacinella.

Appare il numero del manipoli scelti. (I manipoli sono numerati 1, 2, 3 e 4 dalla parte anteriore sinistra).

Il display non ritorna alla schermata Home anche se si preme il pulsante.

Prima di iniziare il lavaggio, posizionare sempre un bicchiere sul supporto. Senza il bicchiere, l'acqua schizzerà senza controllo.

Trattare sempre il circuito del' ablatore ad ultrasuoni con il manipolo collegato. il trattamento eseguito senza manipolo potrebbe causare danni

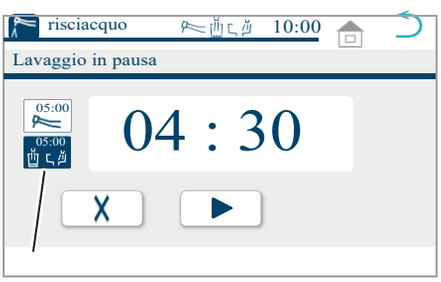
Stato del risciacquo del manipolo

Tempo rimanente (es. 9 minuti e 30 secondi)

5. Premere la leva del pedale.
Quando la leva del pedale viene premuta, dai manipoli uscirà acqua per 5 minuti, al termine, il risciacquo verrà erogato per altri 5 minuti dall'ugello del bicchiere e da quello della bacinella.

Il display non torna alla schermata precedente anche se si preme il pulsante.

* Per sospendere il risciacquo, premere il pulsante sul display touch, o il pulsante a membrana lato medico o dell'assistente o premere la leva del pedale.



Stato del Risciacquo del circuito del bicchiere e bacinella

* Per riprendere il lavaggio, premere

* Per terminare prematuramente il risciacquo dopo aver premuto premere o un pulsante a membrana lato medico o assistente o la leva del pedale.

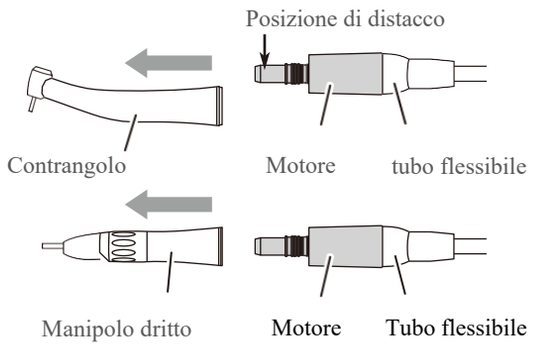
* Per terminare il risciacquo prematuramente senza premere premere un pulsante a membrana lato medico o assistente, o la leva del pedale .

6. Una volta completato il lavaggio, riportare i manipoli ai propri alloggiamenti
.
Quando vengono riportati i manipoli in posizione, il display torna alla schermata home.

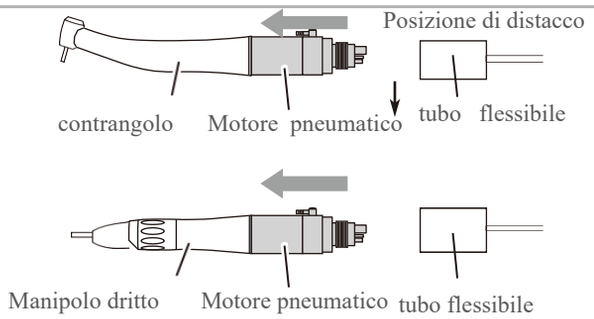
* L'acqua non viene scaricata automaticamente dalla siringa. Premere il pulsante / leva W per il completamento del risciacquo.

Rimuovere i manipoli

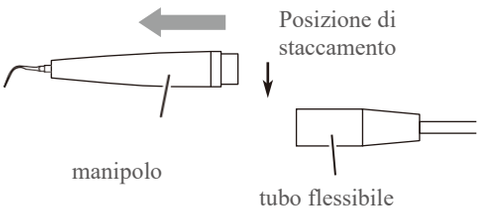
micromotore



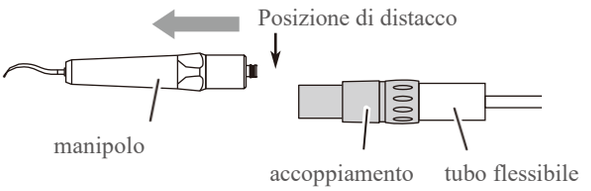
Motore pneumatico



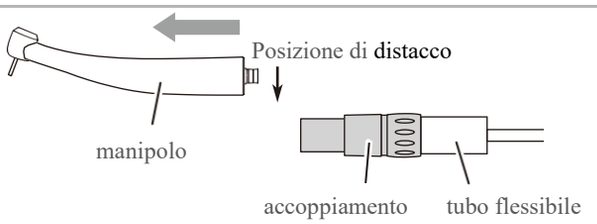
Ablatore ad ultrasuoni



Ablatore ad aria



Turbina ad aria



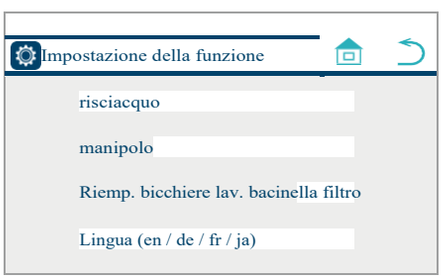
Dopo il lavaggio, pulire il manipolo con un panno morbido per rimuovere l'umidità in eccesso.

Quando si preleva il manipolo dopo il risciacquo, l'aria residua potrebbe essere scaricata. E' normale.

6-2-3 Visualizzazione della pressione dell'aria del manipolo

Visualizza la pressione dell'aria dopo l'azionamento del manipolo.

1. Premere il tasto funzione.
Appare la schermata di impostazione delle funzioni.



2. Premere "Manipolo".

3. Premere "Pressione aria motrice".
Viene visualizzata la schermata della pressione dell'aria.

4. Sollevare il manipolo dal supporto per visualizzare la pressione

5. Premere la leva del pedale.
Viene visualizzata la pressione dell'aria.

6. Dopo aver controllato la pressione, riportare il manipolo nella posizione di riposo.

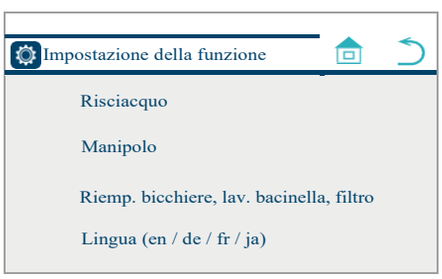
Durante l'azionamento della leva del pedale, i tasti saranno disinebiti perciò il display non tornerà alla schermata home

7. Premere il pulsante per visualizzare la schermata Home.

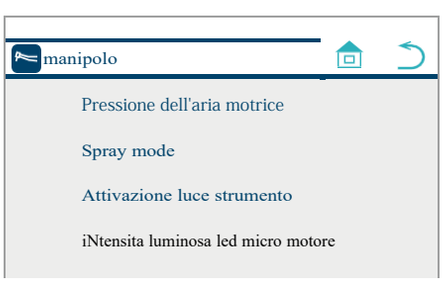
6-2-4 Impostazione della modalità spray

Due modalità: Spray ON / OFF
Quattro modalità: Aria e acqua ON / OFF
* L'ablatore ad ultrasuoni eroga acqua sempre nello stesso modo indipendentemente dal fatto che sia in modalità due o quattro funzioni.

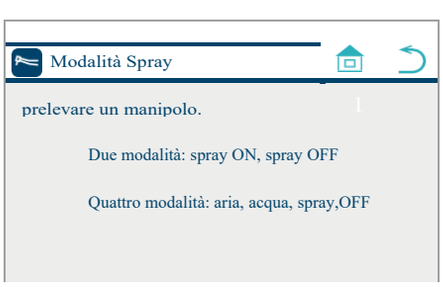
1. Premere il tasto funzione.
Appare la schermata di impostazione delle funzioni.



2. Premere "Manipolo".



3. Premi "Modalità spray".
Viene visualizzata la schermata di impostazione della modalità Spray.



4. Prelevare il manipolo che si desidera impostare.

5. Seleziona "Due modalità" o "Quattro modalità".

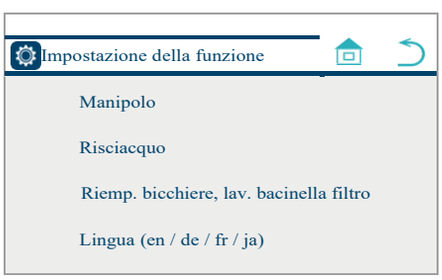
6.Premere ok per salvare.
Viene visualizzata la schermata precedente.

7. Premere per tornare alla schermata Home.

6-2-5 Impostazione della modalità luce manipolo

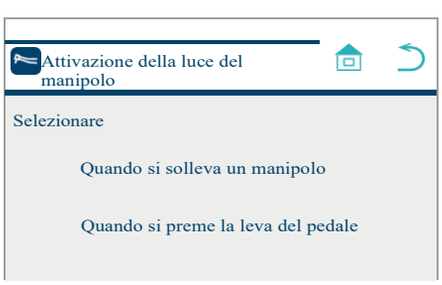
È possibile selezionare due modalità di attivazione della luce del manipolo.
<Quando si preleva un manipolo>
Si accende quando il manipolo viene prelevato dal proprio supporto.
<Quando si preme la leva del pedale>
Si accende quando il manipolo viene attivato dalla leva del pedale e si spegne dopo circa 5 secondi dalla disattivazione.

1. Premere il tasto funzione.
Appare la schermata di impostazione delle funzioni.



2. Premere "Manipolo".

3. Premere "modalità luce del manipolo".
Viene visualizzata la schermata di impostazione dell'attivazione della luce del manipolo.



4. Selezionare <Quando si preleva un manipolo> o <Quando si preme la leva del pedale>.

5. premere ok per salvare le impostazioni.
Viene visualizzata la schermata precedente.

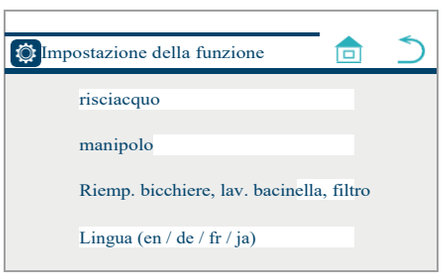
6. Premere per visualizzare la schermata Home.

6-2-6regolazione dell'intensità luminosità del micromotore

NLX plus

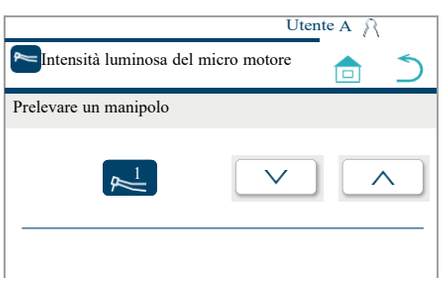
1. Premere il tasto funzione.

Appare la schermata di impostazione delle funzioni.



2. Premere "Manipolo".

3. Premi "Intensità luminosa del micro motore".
Viene visualizzata la schermata di impostazione della luminosità del micro motore.



4. Sollevare un manipolo per impostare.

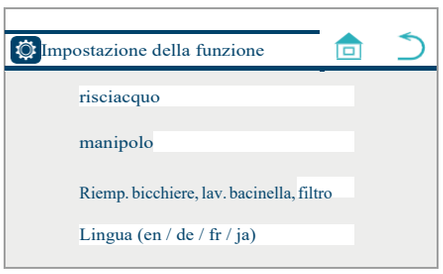
5. Premere per regolare l'intensità luminosità.
Regolare l'intensità luminosa desiderata.

* Non è necessario premere ok per salvare la nuova impostazione

6. Premere il pulsante per tornare alla schermata Home.

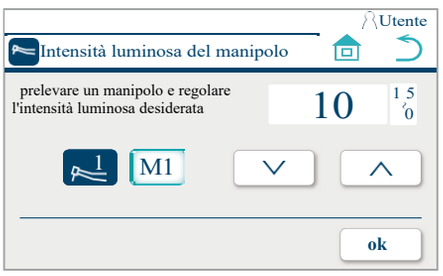
MX2 / MCX

1. Premere il tasto funzione.
Appare la schermata di impostazione delle funzioni.



2. Premere "Manipolo".

3. Premi "Intensità luminosa del micro motore".
Viene visualizzata la schermata di impostazione della luminosità del micro motore.



4. Prelevare il manipolo che si vuole impostare.

5. premere il tasto memoria M1

per selezionare [M1], [M2], [M3] o [M4]. Questi quattro pulsanti appaiono in sequenza ogni volta che si preme l'interruttore [M1].

6. Premere ∨ ∧ per regolare la luminosità tra i valori [0] e [15]

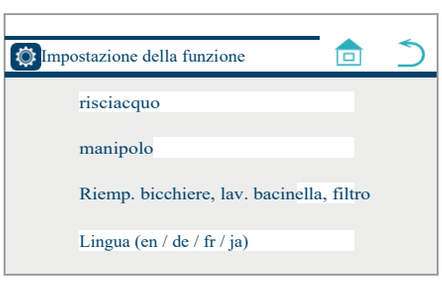
7. premere ok per salvare le impostazioni.
Viene visualizzata la schermata precedente.

8. Premere il pulsante per tornare alla schermata Home.

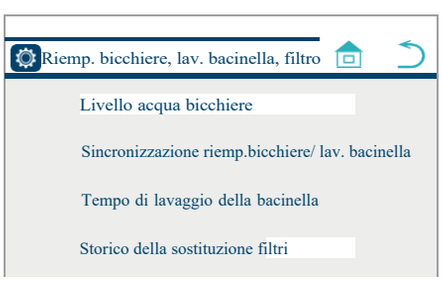
6-2-7 Impostazione del livello dell'acqua del bicchiere

L'impostazione del livello dell'acqua del bicchiere è impostata dalla fabbrica, durante il collaudo, ma può essere modificata secondo necessità.
È possibile regolare il livello dell'acqua del bicchiere e la durata del riempimento quando si preme il pulsante apposito (riempimento forzato del bicchiere).

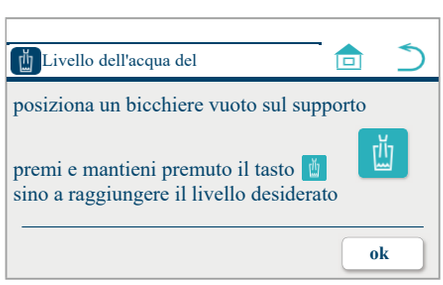
1. Premere il tasto funzione.
Appare la schermata di impostazione delle funzioni.



2. Premere 'Riempimento bicchiere, lavaggio bacinella, filtro.'



3. Premi "Livello acqua bicchiere".
Viene visualizzata la schermata di impostazione del livello dell'acqua.



4. Posizionare un bicchiere vuoto sul supporto, premere e tenere premuto il pulsante fino a che si è raggiunto il livello desiderato.
* L'acqua viene erogata mentre il pulsante è premuto e si arresta quando viene rilasciato.

5. Premi ok per salvare le impostazioni.
Viene visualizzata la schermata precedente.

6. Premere il pulsante per tornare alla schermata Home.

Quando l'acqua viene erogata in quantità multiple, la quantità totale e il tempo accumulato saranno rispettivamente considerati come il livello dell'acqua e il tempo di riempimento.

Se l'acqua erogata supera il livello desiderato, reimpostarlo dall'inizio.

Per annullare l'impostazione , premere o .

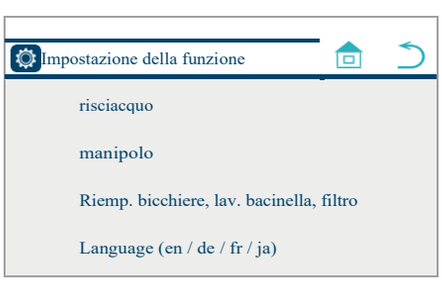
6-2-8 Sincronizzazione riempimento bicchiere / lavaggio bacinella

È possibile selezionare le seguenti due modalità di 'sincronizzazione' :

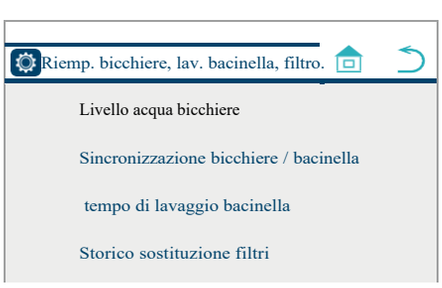
<sincronizzato>
Il lavaggio della bacinella si avvia contemporaneamente al riempimento del bicchiere.

<non sincronizzato>
La bacinella non viene lavata quando viene avviato il riempimento del bicchiere
.

1. Premere il tasto funzione.
Appare la schermata di impostazione delle funzioni.



2. Premere 'Riemp. bicchiere, lav. bacinella, filtro.'



3. Premere "Sincronizzazione bicchiere / bacinella".
Appare la schermata selezionata.

4. Selezionare "sincronizzato" o "Non sincronizzato".]

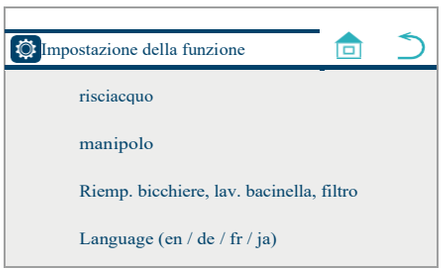
5. Premi ok per salvare le impostazioni.
Viene visualizzata la schermata precedente.

6. Premere il pulsante per tornare alla schermata Home.

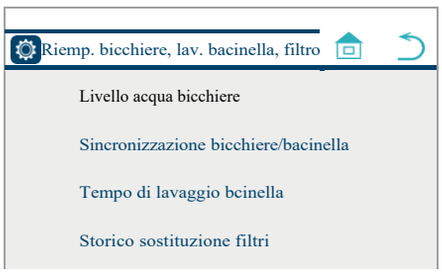
6-2-9 Impostazione del tempo di lavaggio della bacinella

È possibile impostare la durata del lavaggio bacinella.

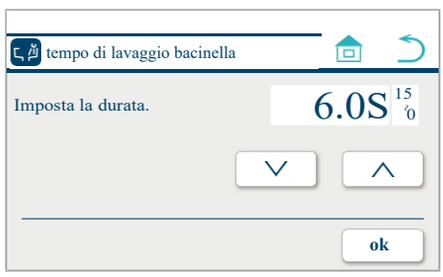
1. Premere il tasto funzione.
Appare la schermata di impostazione delle funzioni.



2. Premere 'Riemp. bicchiere, lav. bacinella, filtro.'



3. Premi "Tempo di lavaggio della bacinella".
Appare la schermata di impostazione del tempo.



4. premi per impostare il tempo tra [0] e [15] secondi.

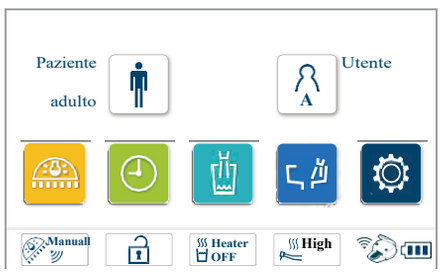
5. premi ok per salvare le impostazioni.

Viene visualizzata la schermata precedente

6. Premere il pulsante per tornare alla schermata Home.

6-2-10 Impostazione della lingua

La lingua visualizzata sul display touch può essere modificata.



1. Premere il tasto funzione.
Appare la schermata di impostazione delle funzioni.

2. Premi "Lingua".
Viene visualizzata la schermata di impostazione della lingua.

3. lingua. Premi i pulsanti per selezionare la lingua desiderata

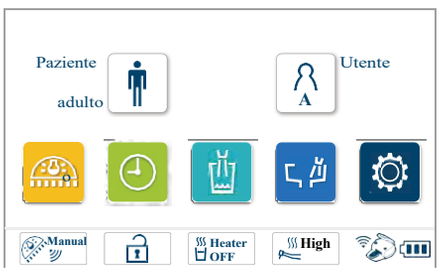
4. Premi ok per salvare le impostazioni.

Viene visualizzata la schermata precedente

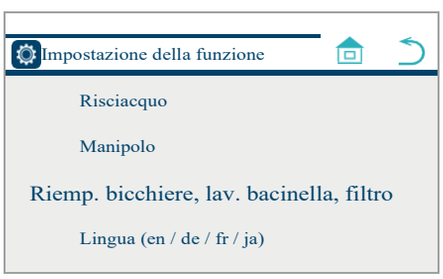
5. Premere il pulsante per tornare alla schermata Home.

6-2-11 Impostazione del tono di allarme del timer

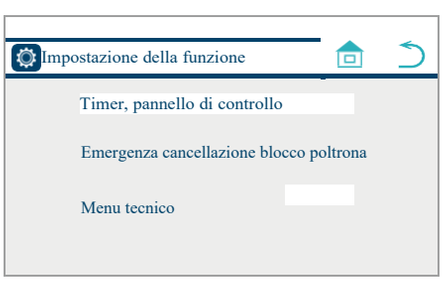
È possibile impostare il tono di allarme emesso quando il timer raggiunge lo zero. Sono disponibili cinque toni che possono essere impostati per distinguere i differenti riuniti installati nella stessa stanza.



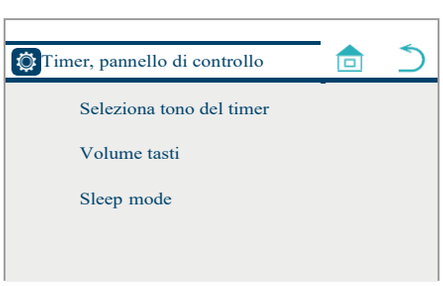
1. Premere il tasto funzione.
Appare la schermata di impostazione delle funzioni.



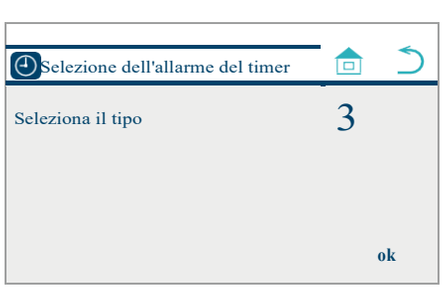
2. Premere il pulsante. ∨
Viene visualizzata la seconda pagina della schermata di impostazione delle funzioni.



3. Premere "Timer, pannello di controllo".



4. Premere 'Seleziona tono del timer'.
Viene visualizzata la schermata di impostazione della selezione del tono del timer.



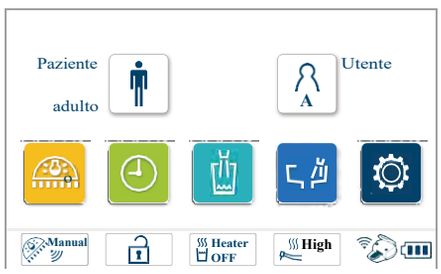
5. Premere ∨ ∧ e selezionare un tono fra i 5 proposti (da '♪ 1' a '♪ 5').

6. Premi ok per salvare le impostazioni.
Viene visualizzata la schermata precedente

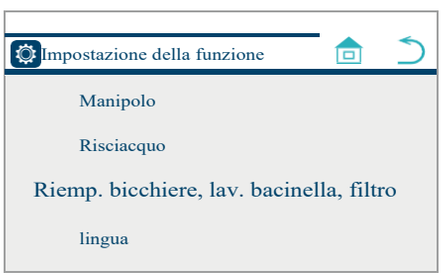
7. Premere il pulsante per tornare alla schermata Home.

6-2-12 Impostazione del volume dei tasti

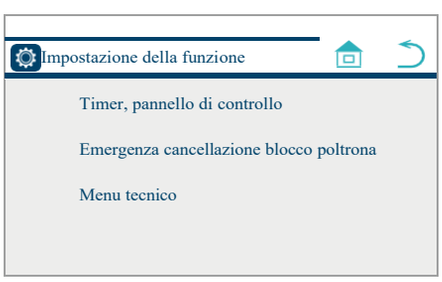
Il tono emesso quando viene premuto un tasto può essere impostato.



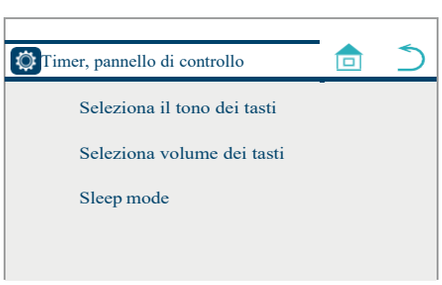
1. Premere il tasto funzione.
Appare la schermata di impostazione delle funzioni.



2. Premere il pulsante.
Viene visualizzata la seconda pagina della schermata di impostazione delle funzioni.



3. Premere "Timer, pannello di controllo".



4. Premi "Volume tasti".
Viene visualizzata la schermata di impostazione del volume dei tasti.

5. Premere il grafico per impostare il volume su cinque livelli (da "1" a "5").

tasto per attivare il suono.

Tasto per disattivare il suono

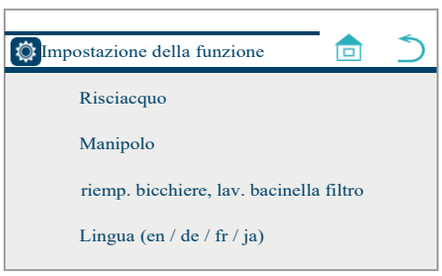
6. Premi ok per salvare le impostazioni.
Viene visualizzata la schermata precedente.

7. Premere il pulsante per tornare alla schermata Home.

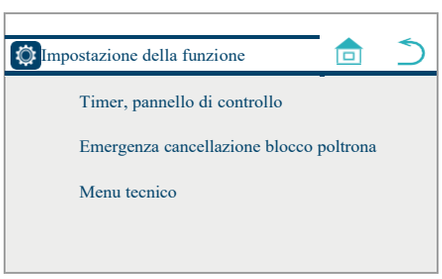
6-2-13 Impostazione del tempo della modalità sleep

Quando non viene premuto nessun pulsante del display per un po 'di tempo, lo schermo si oscura e passa alla modalità di sleep. È possibile regolare questo tempo prima che il display si oscuri.

1. Premere il tasto funzione.
Appare la schermata di impostazione delle funzioni.

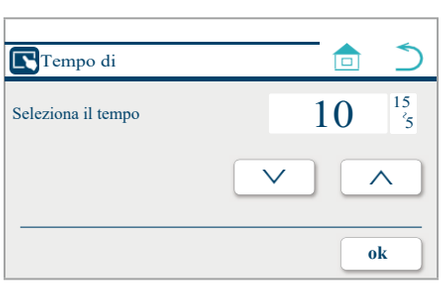


2.Premere il pulsante ∨
Viene visualizzata la seconda pagina della schermata di impostazione delle funzioni.



3. Premere "Timer, pannello di controllo".

4. Premere "Sleep mode".
Viene visualizzata la schermata di impostazione del tempo della modalità Sleep.

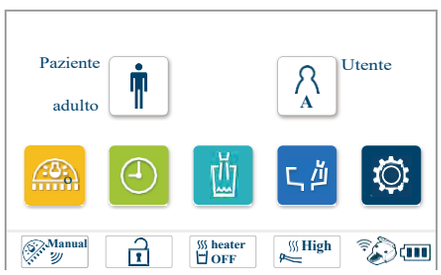


5. Premere ∨ ∧ per selezionare una delle tre durate ('5 min,' '10 min 'e '15 min').
6. Premi ok per salvare le impostazioni.
Viene visualizzata la schermata precedente.

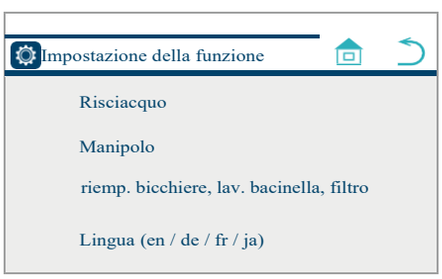
7.Premere per tornare alla schermata Home.

6-2-14 Emergenza <cancellazione blocco poltrona>

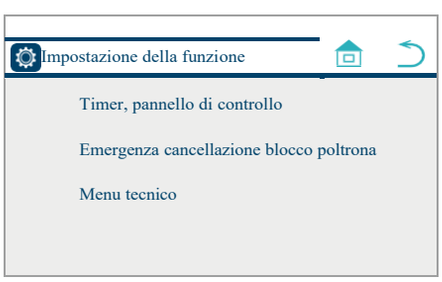
La funzione di blocco poltrona, può essere temporaneamente annullata. Utilizzare questa cancellazione temporanea solo quando il blocco deve essere disabilitato per risolvere un malfunzionamento.



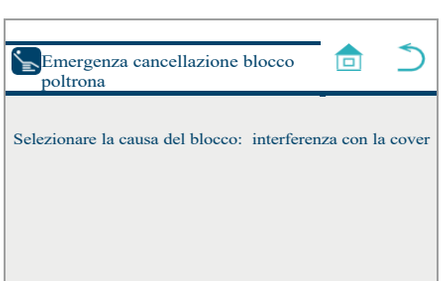
1. Premere il tasto funzione.
Appare la schermata di impostazione delle funzioni.



2. Premere il pulsante.
Viene visualizzata la seconda pagina della schermata di impostazione delle funzioni.



3. Premere 'Emergenza cancellazione blocco poltrona.' Viene visualizzata la schermata "emergenza sblocco della poltrona".



4. Premere per annullare il blocco

5 premi ok per salvare

Viene visualizzata la schermata precedente.
[Riferimento] Funzione blocco sedia [pagina 113 a 115]

6. Premere per tornare alla schermata Home.
* Quando l'interruttore principale verrà spento, la cancellazione di emergenza del blocco poltrona sarà disabilitata e la funzione verrà riattivata.

6-3 Regolazione della quantità di acqua / aria

Regolazione della quantità di acqua / aria fornita allo spray della siringa.
La quantità di acqua e aria fornita dall'unità può essere regolata con la manopola (1).
Rubinetto con tappo blu: regola la quantità di acqua
Rubinetto con tappo giallo: regola la quantità di aria

Regolazione della quantità di acqua fornita allo spray del manipolo.
La quantità d'acqua fornita allo spray del manipolo dall'unità medico può essere regolata con le manopole (2) (con tappi blu).

Siringa 1 2 3 4

1 2 3 4 Siringa

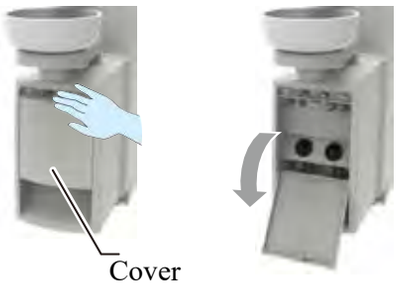
* La corrispondenza tra uno strumento e la sua manopola di regolazione (2) dipende dalla posizione della siringa.
(Vedere la figura seguente) Azionare il sistema e notare la corrispondenza tra la manopola di regolazione N. e il manipolo.

Tutte le manopole riducono la portata quando ruotate in senso orario e la aumentano quando ruotate in senso antiorario.

Non serrare le manopola di regolazione. Sono strumenti che servono per aumentare o diminuire la portata, non fungono da rubinetti ON/OFF. Fare attenzione a non serrare troppo perché risulteranno inattivi.

Regolazione della quantità di acqua erogata dall'ablatore,
La quantità di acqua erogata dall'ablatore ad ultrasuoni può essere regolata con la manopola (3).

Aprire completamente la manopola di regolazione acqua durante l'utilizzo dell'ablatore.



Cover pannello di manutenzione

Premere la cover al centro in alto per aprirla.

(1) Manopola di regolazione acqua per la siringa
Regola la quantità di acqua fornita alla siringa.

(2) Manopola di regolazione aria per la siringa.
Regola la quantità di aria fornita alla siringa.

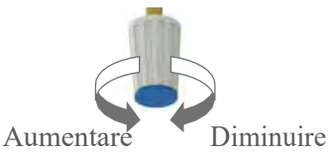
(3) Manopola di regolazione acqua per uscita supplementare

Regola la quantità di acqua dell'uscita supplementare.

(4) Manopola di regolazione flusso acqua riempimento bicchiere *

(5) Manopola di regolazione flusso acqua per il lavaggio bacinella *

* Le manopole (4) e (5) vengono regolate durante il collaudo per garantire l'approvvigionamento idrico ottimale al momento dell'installazione.



Tutte le manopole riducono la portata quando ruotate in senso orario e aumentano quando ruotate in senso antiorario.

Non serrare le manopola di regolazione. Sono strumenti che servono per aumentare o diminuire la portata, non fungono da rubinetti ON/OFF. Fare attenzione a non serrare troppo perché risulteranno inattivi.

7-1 Esterno

7-1-1 Pulizia e disinfezione delle superfici

Per pulire e disinfettare le parti esterne, utilizzare un panno morbido o un tovagliolo di carta inumidito con FD366 prodotto da Dürr, dopo di che ripassare con un panno asciutto.

Se le parti esterne sono eccessivamente sporche, inumidire un panno morbido con acqua contenente ca. 10% di detergente neutro e poi asciugare con un panno pulito e asciutto.
Ripetere poi la medesima procedura però utilizzando solo acqua.

Non utilizzare mai nessuno dei prodotti elencati di seguito:
Sostanze chimiche volatili come diluenti per vernici, butanolo, alcol isopropilico, solvente per smalti per unghie, benzina o cherosene; detergenti acidi, alcalini o cloro; disinfettanti altamente corrosivi (iodio-povidone come isodina, ipoclorito di sodio, ecc.); cera abrasiva o spugna abrasiva

Non utilizzare spazzole o dispositivi abrasivi. Tutti questi possono lasciare graffi e / o sporcizia radicata.

Se viene riversata acqua o detersivo sulle superficie, pulire immediatamente. Umidità o detersivi possono causare ruggine o guasti alle parti elettriche.

NON SPRUZZARE DIRETTAMENTE i detergenti sulle parti da pulire. Spruzzare i detergenti su di un panno morbido o un tovagliolo di carta e pulire, poi ripassare con un panno asciutto.
Se i detergenti penetrano nel riunito, potrebbero causare un malfunzionamento o guasti,

7-2 Poltrona

7-2-1 Parti in pelle

Pulire la superficie con un panno morbido o un tovagliolo di carta inumidito con FD360 prodotto da Dürr, quindi ripassare con un panno asciutto.

Se le parti esterne sono eccessivamente sporche, inumidire un panno morbido con acqua contenente ca. 10% di detergente neutro e poi asciugare con un panno pulito e asciutto.
Ripetere poi la medesima procedura però utilizzando solo acqua
[Riferimento] Precauzioni per l'uso di pelle sintetica [Pagina 38]

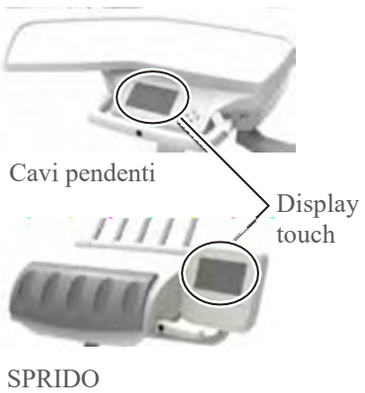
Non utilizzare solventi organici, detergenti contenenti abrasivi o candeggina per pulire la parte in pelle.
Tutti questi potrebbero deteriorare la superficie e cambiare la consistenza o la brillantezza.

NON SPRUZZARE DIRETTAMENTE i detergenti sulle parti da pulire.
Spruzzare i detergenti su di un panno morbido o un tovagliolo di carta e pulire, poi ripassare con un panno asciutto.
Se i detergenti penetrano nel riunito, potrebbero causare un malfunzionamento o guasti,

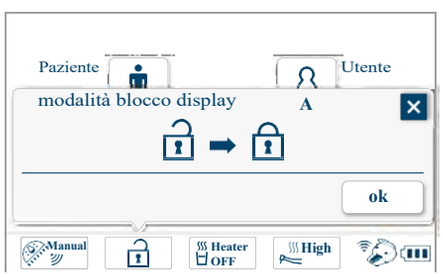
Prima di riutilizzare il riunito assicurarsi che il detergente sia stato completamente rimosso ed asciugato

7-3 Tavoletta medico

7-3-1 Display touch



Bloccare sempre il display touch dell'unità medico per evitare di premere accidentalmente un pulsante durante la pulizia o la disinfezione.

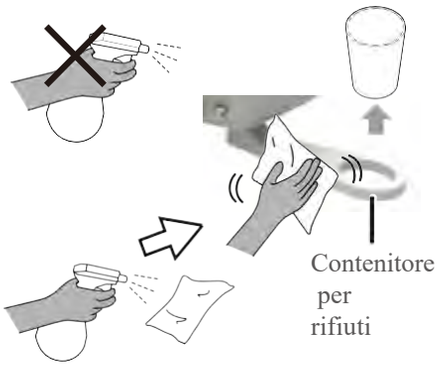


1. Aprire la schermata [Modalità blocco display] e premere ok
Il display touch è bloccato.
Mentre è bloccato, una finestra secondaria che indica lo stato bloccato viene visualizzata.
2. Pulire il display touch con un panno morbido inumidito con detergente.
3. Premere e tenere premuto il pulsante a membrana poltrona /poggiatesta per sbloccare le funzioni del display
.

Non spruzzare il detergente direttamente sul display.
Pulire la superficie con un panno morbido o un tovagliolo di carta inumidito con detergente e poi ripassare con un panno asciutto.
Se il liquido penetra all'interno, potrebbe causare un malfunzionamento o un guasto.

7-3-2 Tappetino in silicone

Pulire la superficie con un panno morbido inumidito con disinfettante FD366 prodotto da Dürr.



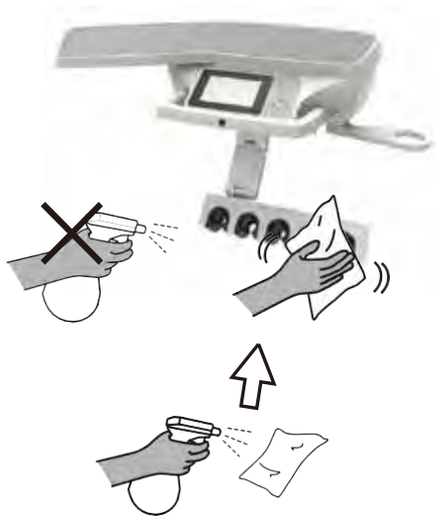
7-3-3 Contenitore per rifiuti

Quando il contenitore dei rifiuti si riempie, sostituirlo con uno vuoto.

Se il supporto si sporca, pulirlo bene con un panno morbido inumidito con FD366 prodotto da Dürr.

7-3-4 Supporto strumenti

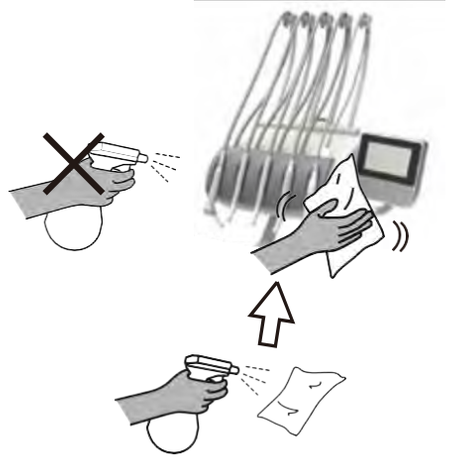
Cavi pendenti



Pulire la superficie con un panno morbido o un tovagliolo di carta inumidito con FD366 prodotto da Dürr, quindi ripassare con un panno asciutto.

Se le parti esterne sono eccessivamente sporche, inumidire un panno morbido con acqua contenente ca. 10% di detergente neutro e poi asciugare con un panno pulito e asciutto.
Ripetere poi la medesima procedura però utilizzando solo acqua.

SPRIDO



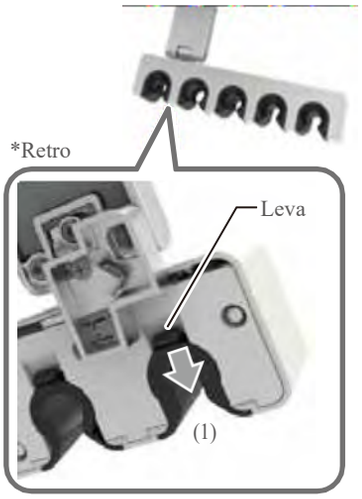
Non utilizzare mai nessuno dei prodotti elencati di seguito:
Prodotti chimici volatili come diluenti per vernici, butanolo, alcol isopropilico, solvente per smalti per unghie, benzina o kerosene; detergenti acidi, alcalini o contenenti cloro; disinfettanti altamente corrosivi (iodio-povidone come isodina, ipoclorito di sodio, ecc.); cera abrasiva per lucidatura o spugna abrasiva

Non utilizzare spazzole durante la pulizia
potrebbero provocare graffi e / o sporcizia radicata.

Se viene riversata acqua o detersivo sulle superfici, rimuoverele immediatamente. Umidità o detersivi possono causare ruggine o guasti alle parti elettriche.

Non spruzzare il detergente direttamente sulla parti esterne. Pulire la superficie con un panno morbido o un tovagliolo di carta inumidito con detergente e ripassare poi con un panno asciutto. Se il detergente dovesse penetrare attraverso spazi vuoti potrebbe causare malfunzionamenti o guasti.

Verificare che il detergente sia completamente rimosso ed ascuitto prima di utilizzare il riunito.



Portastrumenti

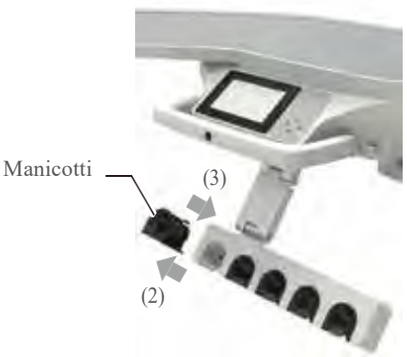
Manicotti dei supporto strumenti
I manicotti dei supporti strumenti sono rimovibili per la pulizia.

[Metodo per rimuovere / riposizionare]

1. Tirare la leva nella parte inferiore del manicotto pos. (1)

2. Tirando la leva, spingere verso l'alto la boccola del supporto per rimuoverla (2).

3. Per riposizionarla, inserirla dal lato superiore finché non fa 'clic' (3). Ogni manicotto ha il proprio numero. In basso un adesivo con lo stesso numero identifica la corretta posizione. Assicurati di inserire i manicotti negli alloggiamenti corretti.



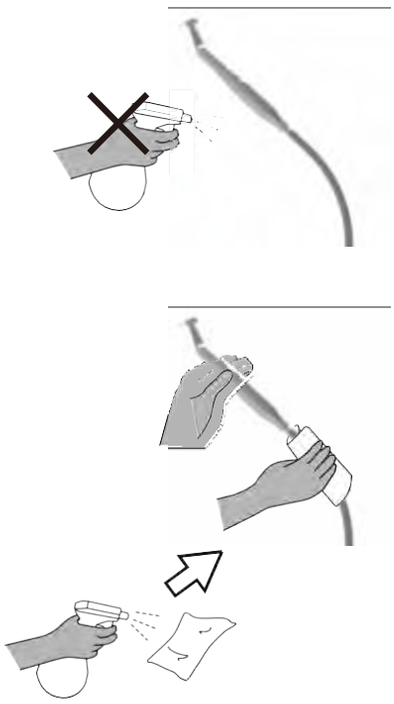
Assicurati di riposizionare i manicotti nelle corrette posizioni,finché non fanno clic ". Un riposizionamento non corretto impedirà agli strumenti di funzionare in modo corretto.

Non sterilizzarli in autoclave.
La sterilizzazione in autoclave potrebbe deformarli o scolorirli.

No. sul fondo della manica del supporto

Manicotti No.	Manipolo / siringa applicabile	
1	Siringa	BT14 LUZZANI 3vie
2	Siringa turbina ad aria	Tipo 77 Turbina ad aria
	Ablatore ad ultrasuoni	Varios170 EMS PIEZON NO PAIN DENTSPLY CAVITRON SCALER (TYPE G139)
	Motore pneumatico	BIEN AIR Aquilon 830 UNIFIX con LIGHT PM1132 NSK EX-203 EX-6
3	Micromotore a siringa	LUZZANI 3WAY mate NBX NLX plus NLX nano MX2 MCX
	Lampada polimerizzante	OEM SATELEC MINI LED STD
4	Siringa	Luzzani
	Ablatore ad ultrasuoni	Varie170 lux SP4055 Newtron SATELEC Xinetic

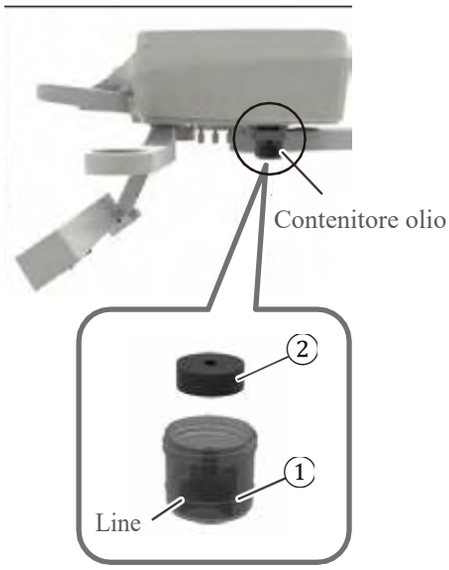
7-3-5 Manipoli



Quando il manipolo si sporca, pulirlo bene con un panno morbido inumidito con FD366 prodotto da Dürr.

Non spruzzare il detergente direttamente sul manipolo.
Pulire la superficie con un panno morbido o un tovagliolo di carta inumidito con detergente e pulirlo con un panno asciutto.
Se il liquido penetra nel manipolo, potrebbe causare un malfunzionamento o un guasto. Verificare che il detergente sia completamente evaporato prima di riutilizzarlo.

7-3-6 contenitore olio turbine



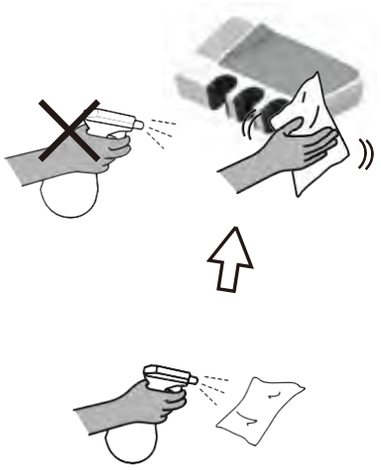
Questo contenitore raccoglie l'olio dall'aria di scarico dal manipolo.

Quando l'olio raggiunge la linea sul serbatoio dell'olio (1), procedere allo svuotamento.

Svitare il serbatoio dell'olio in senso antiorario per rimuoverlo.

Se la spugna igroscopica (2) (consumabile) è eccessivamente sporca o presenta olio eccessivo, sostituirla.

Contattare il rivenditore locale Belmont autorizzato per la sostituzione della spugna igroscopica.



7-4 Gruppo idrico

7-4-1 Tavoletta assistente

Pulire la superficie con un panno morbido o un tovagliolo di carta inumidito con FD366 prodotto da Dürr, quindi ripassare con un panno asciutto.

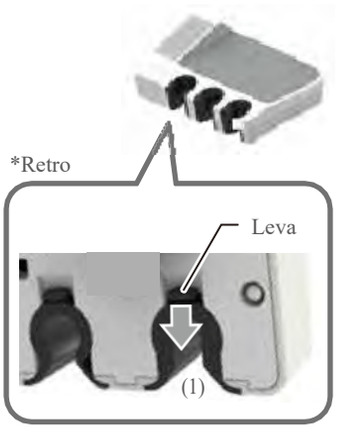
Se l'esterno è eccessivamente sporco, inumidire un panno morbido con acqua contenente Detergente neutro al 10% e asciugare poi ripassare con il panno asciutto.
Rifare le medesime operazioni però utilizzando solo acqua.

Non utilizzare mai nessuno dei prodotti elencati di seguito:
Prodotti chimici volatili come diluenti per vernici, butanolo, alcol isopropilico, solvente per smalti per unghie, benzina o kerosene; detergenti acidi, alcalini o contenenti cloro; disinfettanti altamente corrosivi (iodio-povidone come isodina, ipoclorito di sodio, ecc.); cera abrasiva abrasiva o spugna abrasiva.

Non utilizzare spazzole durante la pulizia, potrebbero lasciare graffi e / o sporcizia radicata.

Se acqua o detersivo vengono riversati sulla superficie, pulirli immediatamente. L'umidità residua o il detergente possono causare ruggine o guasti alle parti elettriche.

Non spruzzare il detergente direttamente sulle superfici da pulire .
Pulire la superficie con un panno morbido o un tovagliolo di carta inumidito con detergente e pulirlo con un panno asciutto.
Se il liquido penetra nel riunito, potrebbe causare un malfunzionamento o un guasto. Verificare che il detergente sia completamente rimosso ed asciutto prima di riutilizzare il riunito.



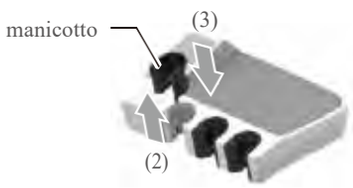
Manicotto supporti lato assistente
I manicotti dei supporti lato assistente si posso rimuovere per essere puliti.

[Metodo per rimuovere / reinserire]
1. Tirare la leva nella parte inferiore del manicotto del supporto (1).

2. contemporaneamente, spingere verso l'alto il manicotto del supporto per rimuoverla (2).

3. Per il reinserimento, partire dal lato superiore e scorrere sino a che non si sente 'clic' (3). Ciascun manicotto del supporto ha il suo numero. In basso un adesivo con lo stesso numero identifica la corretta posizione. Assicurati di posizionare i manicotti nei supporti con lo stesso numero.

Supporto lato assistente



Assicurarsi di posizionare i manicotti ai supporti con i numeri corrispondenti. (alle posizioni originali) finché non fanno clic ".
Una combinazione non corrispondente potrebbe causare mal funzionamenti.

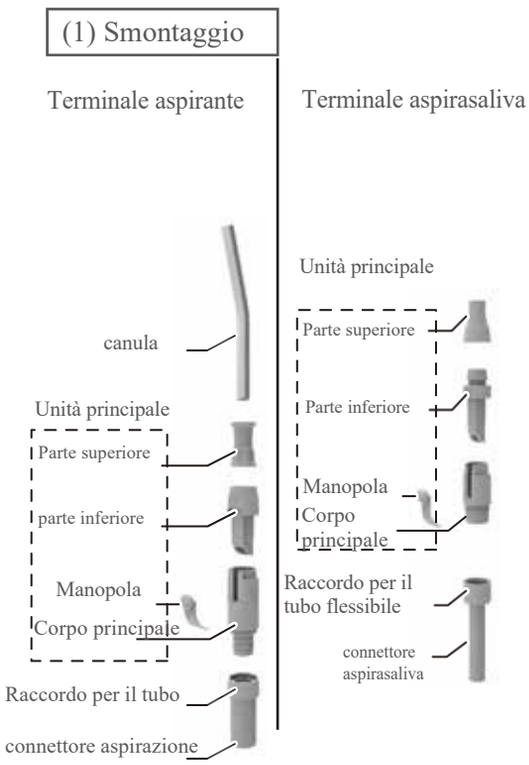
Non sterilizzarli in autoclave.
La sterilizzazione dell'autoclave potrebbe deformarsi o scolorirli.

manicotto N.	Manipolo / siringa applicabile	
1	Siringa	BT14
2	Siringa	Type 77
4	Siringa Aspirasaliva DURR	Luzzani
5	Manipolo aspirante	BT06 DURR
6	Aspirasaliva	BT06
7	Siringa	Radis

7-4-2 Lavaggio e sterilizzazione dei terminali di aspirazione e aspirasaliva

Lavare e sterilizzare i terminali dopo l'uso tra un paziente e l'altro.
Per sterilizzare correttamente i terminali , è necessario prima lavarli, per rimuovere lo sporco, e poi immergerli nel detergente.
Quindi, sciacquarli per rimuovere eventuali residui di detergente.
Seguire la procedura seguente per lavare e sterilizzare i terminali.

(1) Smontaggio



(1) Smontaggio
Per preparare il lavaggio, smontare i terminali come mostrato nella figura.
Tenere il connettore del tubo flessibile e tirare il tubo di aspirazione e il tubo di espulsione saliva per staccarli dal corpo principale.

(2) Lavare le superfici
Risciacquare le superfici con acqua pulita (acqua del rubinetto) riscaldata ad una temperatura di 40 ± 5ºC e strofinare con un panno per rimuovere lo sporco. Quando tutto lo sporco viene rimosso, asciugare.

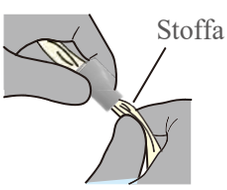
(2) Lavare la superficie

(3) Lavare l'interno e la scanalatura scorrevole
Risciacquare l'interno e la scanalatura scorrevole del corpo principale con acqua pulita (acqua di rubinetto) riscaldata ad una temperatura di 40 ± 5ºC e strofinare con uno spazzolino da denti. Quando tutto lo sporco viene rimosso, asciugarli.

(3) Lavare l'interno e la parte scorrevole

(4) Parti di lavaggio inaccessibili con lo spazzolino
Se alcune parti sono inaccessibili , strofinarle con un panno. Risciacquarli bene con acqua distillata o acqua pulita (acqua del rubinetto) a temperatura ambiente (per almeno 1 minuto). Immergere le parti in ID212 prodotto da Dürr o detergente alcalino per 5 minuti. Quindi, sciacquarli bene con acqua distillata o acqua pulita (acqua del rubinetto) a temperatura ambiente (per almeno 1 minuto). Ispezionare le parti per verificare la presenza di sporco visibile. Se rimane dello sporco visibile, ripetere il processo di lavaggio sopra descritto.

(4) Parti di lavaggio inaccessibili
il

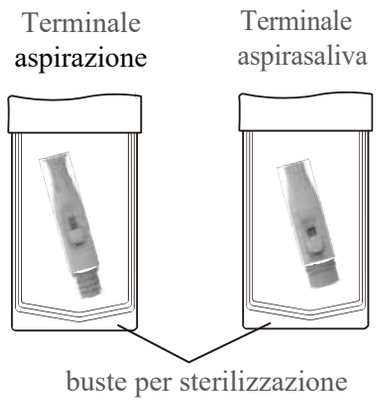


Lavarli immediatamente dopo l'uso.

Se le parti si trovano nelle condizioni descritte di seguito dopo il lavaggio, non sterilizzarle ma sostituirli.

Fori ostruiti e sporcizia persistente.

Alcune parti non ritornano pulite come all'origine

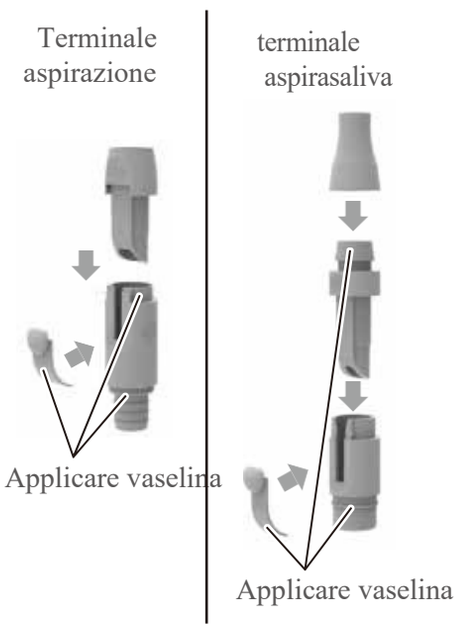


(5) Sterilizzazione
I terminali del vuoto e aspirasaliva sono sterilizzabili in autoclave..

1. Mettere i terminali in una busta di sterilizzazione e sigillarla.

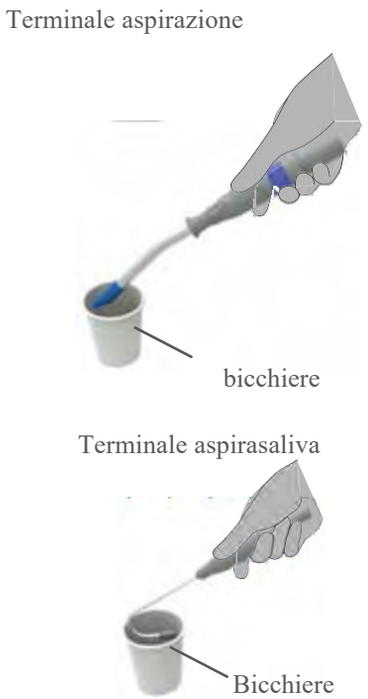
2. Sterilizzare in autoclave a una temperatura di 134ºC .

I terminali possono essere sterilizzati in autoclave fino a 250 volte.
Metodo di conservazione: dopo la sterilizzazione:
conservare il terminale nella busta di sterilizzazione in un luogo buio e fresco.



Dopo la sterilizzazione in autoclave, smontare i terminali, lubrificare con vaselina e rimontare prima dell'uso.

Se i terminali vengono utilizzati senza vaselina,le parti di connessione potrebbero danneggiarsi, con conseguenti perdite di liquidi aspirati.



Manipolo aspirazione / Manipolo aspirasaliva

Aspirare un bicchiere di acqua (circa 100 ml) o più con entrambi i manipoli dopo l'uso. Questo serve per pulire e diluire i liquidi molto aggressivi utilizzati dal medico e per prevenirne il deterioramento .

Alcuni medicinali usati per la procedura possono causare il deterioramento del manipolo. Possono, deformarsi o danneggiarsi in parte, con possibili perdite dai punti di connessione.
Questo alla fine rende inutilizzabile il manipolo.
Si prega di lavarli correttamente per garantire un uso a lungo termine.

Tubo di aspirazione / tubo aspirasaliva

Il tubo di aspirazione e il tubo aspirasaliva possono essere rimossi tenendo il raccordo con le dita e tirando il tubo.
L'esterno può essere lavato sotto l'acqua del rubinetto.
* Per lavare l'interno del tubo (delle linee di aspirazione), fare riferimento a [Pagina 182].
.

Spegnere sempre l'interruttore principale prima di estrarre il tubo per lavarlo.

7-4-3 aspirazione / aspirasaliva

Il circuito del vuoto entra in contatto con le secrezioni, la saliva o il sangue, tutti liquidi con una altissima carica batterica. Dopo ogni utilizzo, lavare e sterilizzare sempre usando Orotol plus® prodotto da Dürr.

Non usare nessun altro detergente tranne quello designato. Detergenti acidi forti o preparati alcalini possono causare intasamenti, danni o corrosione del metallo.

7-4-4 Finestra del sensore riempimento bicchiere

Pulire la superficie con un panno morbido o un tovagliolo di carta inumidito con FD366 prodotto da Dürr, quindi ripassare con un panno asciutto.

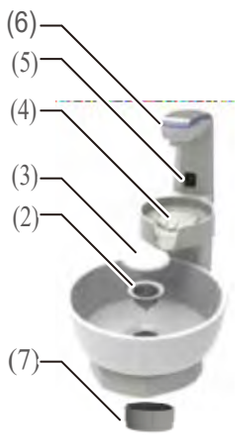
Se l'esterno è eccessivamente sporco, inumidire un panno morbido con acqua contenente detergente neutro al 10% e asciugare l'esterno con un panno. Quindi, ripeter l'operazione utlizzando però solo acqua.
Non spruzzare mai direttamente sulle superfici del riunito, spruzzare su di un panno e poi pulire.
la mancata osservanza di questa procedura potrebbe causare danni e malfunzionamenti causati dalla penetrazione dei liquidi all'interno del riunito.

7-4-5 Bacinella

bacinella / riempimento bicchiere

Utilizzare MD550 prodotto da Durr come detergente per la bacinella.

(1) Bacinella
La bacinella è removibile e può essere lavata sotto l'acqua del rubinetto. Sollevare e ruotare allo stesso tempo nella direzione mostrata dalla figura. Dopo averla reinstallata, verificare che il cono alla base sia sceso sino a toccare il supporto.



⚠ ATTENZIONE

Indossare i guanti per la pulizia quando si rimuove la bacinella.
La bacinella è fatta di ceramica, l'accidentale rottura potrebbe causare danni o ferite.

Spegnere sempre l'interruttore principale prima di staccare la bacinella.

(2) Filtro scarico (3) Tappo del filtro di scarico
Poiché il filtro si ostruisce facilmente, rimuovere il tappo (3) e pulirlo, ogni giorno a fine giornata.

(4) supporto bicchiere (5) Finestra sensore per riempimento
Prima di eseguire la pulizia, spegnere l'interruttore principale o passare alla modalità disabilitata del sensore. [Pagina 140]

(6) Indicatore LED
Pulire l'indicatore LED con un panno morbido inumidito con FD366 prodotto da Dürr per rimuovere sporcizia e gocce d'acqua.

(7) Sezione inferiore di scarico
Se il sifone non è stato completamente svuotato, potrebbe accumularsi dello sporco sulla parete interna. Girare il supporto bacinella di 90 gradi come mostrato nella figura, svitare il contenitore inferiore (7) del contenitore di scarico e pulirlo. Quando si rimuove il contenitore di scarico,(7) l'acqua sporca potrebbe traboccare dall'interno. Rimuovere sempre il filtro (2) e il tappo (3) e sciacquare la bacinella con un bicchiere d'acqua prima di staccare la sezione inferiore (7) dello scarico. (Questo riduce la quantità di acqua sporca nel contenitore di scarico.) Per reinstallare, avvitare il contenitore in senso orario fino a quando la linea verticale incontra il segno del triangolo.

Quando la parte inferiore del contenitore di scarico è staccata, non scaricare l'acqua nella bacinella.

Per evitare l'odore dallo scarico, lavare la bacinella dopo ogni utilizzo.

Non utilizzare carta vetrata, lana metallica, spugne abrasive o detergenti abrasivi.

Non usare alcun detergente tranne quello designato. In caso contrario, detergenti acidi forti o preparati di scarico alcalino potrebbero causare intasamenti, danni o corrosione del metallo.

Evitare che oggetti metallici entrino in contatto con la bacinella durante il distacco o il riposizionamento poiché il contatto potrebbe lasciare un segno indelebile. Se l'oggetto metallico segna la bacinella, utilizzare un agente di rimozione per la pulizia dei metalli (disponibile in commercio).
* Un segno metallico è una linea nera o argento causata da un forte contatto e attrito tra la superficie ceramica e l'oggetto metallico.

Prima di rimuovere la bacinella, spegnere sempre l'interruttore principale.
Quando si pulisce il supporto bicchiere, spegnere l'interruttore principale o passare alla modalità disabilitata del sensore.
Quando si rimuove o si reinstalla la bacinella, il sensore di riempimento bicchiere potrebbe rilevare la mano, causando una fuoriuscita accidentale dell'acqua, la quale schizzando nei paraggi potrebbe causare malfulzionamenti ad apparecchiature vicine.

La bacinella è in ceramica. Potrebbe rompersi se riceve un duro colpo, o se lavata con acqua bollente.

Non versare acqua sulla base del bicchiere durante la pulizia. Non è impermeabile, e un'eccessiva quantità d'acqua potrebbe causarne il malfunzionamento.

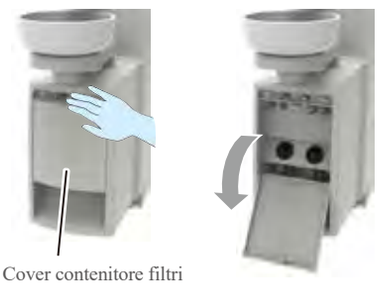
Non lasciare che l'acqua scorra sulla base del bicchiere. La funzione di drenaggio della base è progettata per scaricare l'acqua di trabocco durante il riempimento di un bicchiere.

7-4-6 Pulizia filtri aspirazione

A fine giornata, rimuovere i filtri dai supporti all'interno del gruppo idrico, e lavarli.
I detriti accumulati potrebbero ridurre la forza di aspirazione dei manipoli.

[Metodo per staccare / riattaccare il filtro]

1.

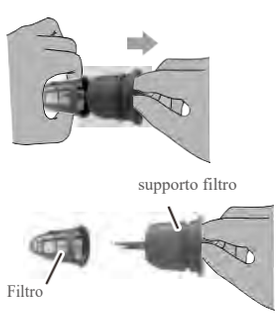


1. Premere al centro in alto lo sportello del contenitore filtri nel gruppo idrico.

2. Estrarre i filtri tirando dalla linguetta del supporto.

2.

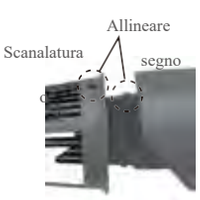
3.



3. Staccare il supporto dal filtro.
Tirare il filtro per staccarlo dal supporto come mostrato nella figura a sinistra.

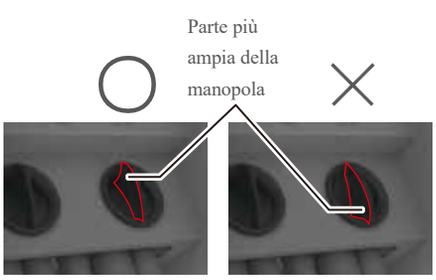
4. Lavare il supporto sotto l'acqua corrente.

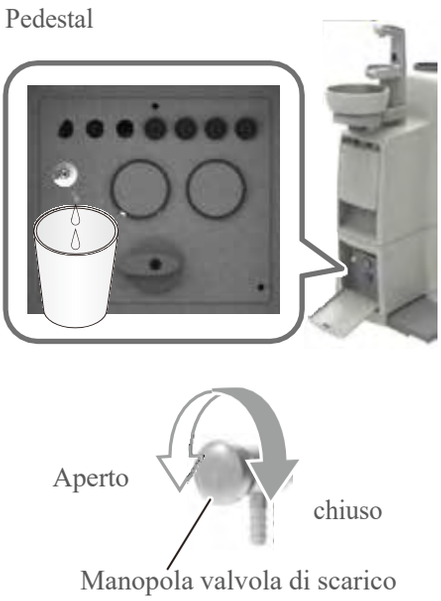
5.



5. Per il corretto riposizionamento allineare il segno del supporto con la scanalatura presente sul filtro.

6. riposizionare i filtri nelle sua posizione originali con il tappo del supporto allineato come mostrato nella figura a sinistra.





7-4-7 Filtro dell'aria

Svuotare l'acqua che si è raccolta nel filtro dell'aria almeno una volta alla settimana.

1. Aprire il coperchio del pannello di manutenzione.
2. Prepara un bicchiere come recipiente di raccolta dell'acqua.
3. Ruotare la manopola della valvola di scarico in senso antiorario e scaricare l'acqua.
4. Quando non esce più acqua, ruotare la manopola della valvola di drenaggio in senso orario per chiuderla.

Se l'acqua penetra nella linea dell'aria, potrebbe causare guasti.

7-4-8 Compressore d'aria

Per la manutenzione del compressore d'aria, seguire le istruzioni per l'uso fornite dal produttore.

7-4-9 Pompa aspirante

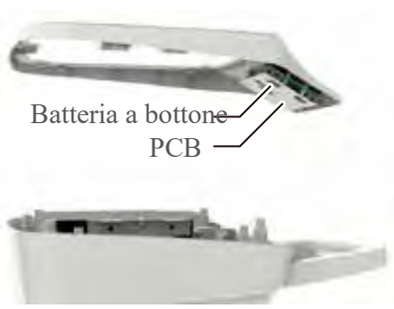
Per la manutenzione della pompa aspirante, seguire le istruzioni del costruttore.

7-5 Rimozione batteria dell'unità medico

Modello unità medico: Cavi pendenti

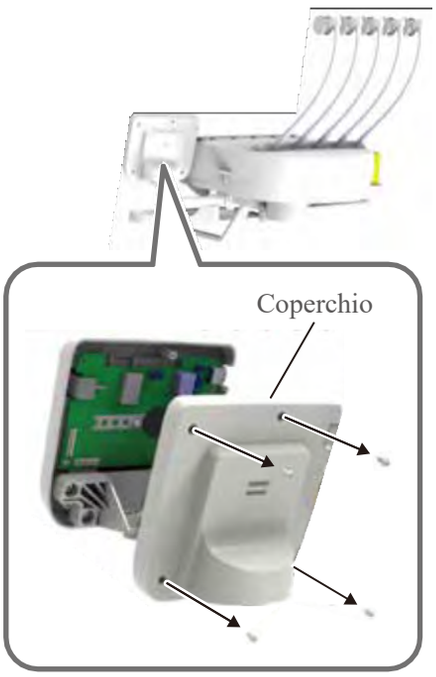
1. Rimuovere le quattro viti sotto il vassoio dell'unità medico

2. Rimuovere le sette viti e asportare la cornice.

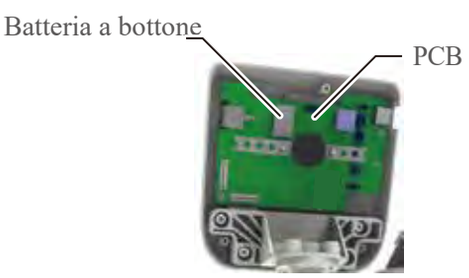


3. Staccare la batteria a bottone (CR1632) dalla scheda PCB.

Modello unità medico: SPRIDO



1. Rimuovere le quattro viti e staccare il coperchio posteriore.



2. Rimuovere la batteria a bottone (CR1632) sulla scheda PCB.

7-5 Manutenzione e ispezione

Note sulla manutenzione giornaliera e l'ispezione (da parte dell'utente)

È responsabilità dell'utente assicurarsi che il dispositivo medico sia correttamente controllato e ispezionato. Per garantire un uso sicuro di questo prodotto, l'unità deve essere ispezionata agli intervalli specificati come descritto nella tabella seguente:

N.	ispezioni	Quando ispezionare	Procedura e criteri di ispezione	Conseguenze dalla mancata ispezione	Azione richiesta nel caso l'ispezione risultasse negativa
1	Controllare la funzione di annullamento	Prima dell'utilizzo giornaliero	Quando si preme un pulsante di movimentazione automatica, la poltrona dovrà arrestarsi subito dopo aver premuto un qualsiasi altro pulsante [Pagina 111].	Potrebbe verificarsi un movimento inaspettato che potrebbe causare danni a cose o infortuni ai pazienti	Nel caso la poltrona non si fermasse, contattare il service o il rivenditore locale Belmont autorizzato.
2	Verificare eventuali perdite:acqua aria od olio	Prima dell'utilizzo giornaliero	Controllare che non vi siano perdite di nessun genere attorno al riunito e dentro al gruppo idrico	Il riunito potrebbe non funzionare correttamente, impedendo il corretto trattamento o procedura.	In caso di perdite di acqua, aria o olio, contattare il service o il rivenditore autorizzato Belmont di zona.
3	riempimento bicchiere	Prima dell'utilizzo giornaliero	Posizionare un bicchiere sulla base del supporto e controllare che venga rilevato e riempito correttamente. * Utilizzare una bicchiere con un peso di almeno 3 grammi.	In alcuni casi, il bicchiere potrebbe non riempirsi o non essere rilevato dal sensore.	Segui le istruzioni "riempimento bicchiere" . [Pagina 140] Se il problema non si risolve, contattare il service o rivenditore locale Belmont autorizzato.
4	Controllare il funzionamento di ciascun manipolo.	Prima dell'utilizzo giornaliero	(1) Verificare che la turbina ruoti correttamente e che vengano fornite le quantità corrette di acqua e aria. (2) Controllare che il micromotore ruoti correttamente e che sia fornita la giusta quantità di acqua. (3) Verificare che l'ablatore ad ultrasuoni vibri correttamente e che venga fornita la giusta quantità di acqua.	L'ablatore potrebbe ferire alla bocca il paziente o il manipolo potrebbe non funzionare correttamente.	Regolare la quantità di acqua o aria. [Pagina 16] Per altri guasti, fare riferimento alle Istruzioni per l'uso dei rispettivi manipoli. Se il problema persiste, contattare il service o rivenditore autorizzato Belmont locale.
5	Verificare che la fresa sia montata correttamente	Prima di ogni trattamento	Controllare che la fresa sia montata saldamente. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso della turbina, del motore pneumatico e del micromotore. Verificare che la fresa sia priva di difetti (danni o deformazioni).	La fresa non ruota liberamente, causando possibili guasti.	Se la fresa è danneggiata, deformata o presenta qualche altro difetto, sostituirla seguendo le istruzioni per l'uso della turbina, del motore pneumatico e del micromotore.
6	Controllare le punte dell'ablatore	Prima di ogni trattamento	Verificare che sia installata la punta corretta e che sia fissata saldamente. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso dell'ablatore. Verificare che le punte siano prive di difetti (usura o deformazioni).	la punta non vibrerà correttamente, potrebbe provocare danni o lesioni.	Se le punte sono usurate o deformate, sostituirle seguendo le istruzioni per l'uso. Per altri difetti, contattare il service o rivenditore locale Belmont autorizzato.
7	Controllare che la ghiera ugello siringa sia serrata.	Prima di ogni trattamento	Verificare che la ghiera che fissa l'ugello della siringa a 3 vie Type 77 / Radis sia serrata.	Il dado potrebbe staccarsi provocando danni o lesioni.	Seguire le istruzioni per l'uso della Siringa a 3 vie che indica come serrare la ghiera.
8	Micromotore	Al termine dell'utilizzo giornaliero	Controllare che nessun eccesso di olio del manipolo fuoriesca e sporchi il gruppo motore.	L'unità motore potrebbe non funzionare correttamente, causando un malfunzionamento.	Seguire le istruzioni per la pulizia e la manutenzione del micromotore.

9	Manutenzione manipoli aspirazione/ aspirasaliva	Al termine dell'utilizzo giornaliero	Lavare manipoli e tubi dei condotti dell'aspirazione.	L'aspirazione è difettosa.	Lavare le linee dell'aspirazione. [Pagina 182]

No	ispezioni	quando eseguire le ispezioni	Procedura e criteri di ispezione	Conseguenze della mancata ispezione	Azione richiesta nel caso l'ispezione risultasse negativa
10	Manutenzione bacinella	Al termine dell'utilizzo giornaliero	Verificare che la bacinella non contenga sporcizia (o escrescenze). Controllare che il filtro non abbia trattenuto sporco.	Lo scarico potrebbe risultare lento .	Pulire la bacinella e il filtro sporchi. [Pagine 183 e 184]
11	Manutenzione Filtro aspirazione	Al termine dell'utilizzo giornaliero	Controllare che il filtro non sia sporco o intasato.	La potenza di aspirazione dei manipoli del vuoto potrebbe calare.	Pulire i filtri [Pagina 185]
12	Pulizia delle parti esterne	Al termine dell'utilizzo giornaliero	Verificare che nessun residuo o soluzione chimica o acqua sporca sia rimasta a contatto del riunito.	Qualsiasi residuo rimasto troppo tempo a contatto di plastiche o parti metalliche ne causerà scolorimento o ruggine.	Pulire le parti esterne [Pagina 171]
13	Controllare l'interruttore principale e la valvola principale dell'acqua	al termine dell'utilizzo giornaliero	Controllare che l'interruttore principale sia stato spento (OFF) e che la valvola principale dell'acqua sia stata chiusa (CLOSE).	La dimenticanza a fine giornata di queste azioni potrebbe provocare allagamenti o corti circuiti.	Se l'interruttore principale non funziona o la valvola principale dell'acqua non chiude, contattare il rivenditore autorizzato Belmont di zona.
14	Parti meccaniche mobili	Una volta a settimana	Durante la movimentazione del riunito, verificare che nessuna parte mobile emetta rumori anomali.	Il riunito non funziona correttamente, impedendo il corretto trattamento o la procedura.	Se alcune parti mobili emettono un rumore anomalo, contattare il service o il rivenditore locale Belmont autorizzato.
15	Manutenzione valvola scarico condensa	Una volta a settimana	Scaricare l'acqua di condensa dalla valvola .	L'acqua entra nella linea dell'aria, causando un malfunzionamento.	Drenare sempre il filtro dell'aria. [Pagina 186]
16	Controllare l'acqua e le pressioni pneumatiche	Una volta al mese	Controllare l'acqua e le pressioni pneumatiche utilizzando il manometro all'interno del pannello. Impostazione della pressione di base Acqua: da 0,1 a 0,2 MPa Aria: da 0,45 a 0,5 MPa	Il riunito non funziona correttamente, impedendo il corretto trattamento o la procedura.	Se la pressione non rientra nell'intervallo dell'impostazione della pressione di base, contattare il service o il rivenditore locale Belmont autorizzato.
17	Controllare la tavoletta medico	Una volta al mese	La tavoletta medico non è livellata correttamente e non si ferma nella posizione desiderata.	Gli oggetti e gli strumenti posizionati sul tray potrebbero cadere danneggiandosi	Se la tavoletta medico non è livellata o non si ferma nella posizione desiderata, si prega di contattare il service o il rivenditore locale autorizzato Belmont.
18	Raccoglitore dell'olio della turbina	Una volta al mese	L'olio di scarico non raggiunge la linea di livello massimo.	Il manipolo potrebbe non funzionare correttamente a causa di un guasto allo scarico.	Svuotare l'olio. [Pagina 176]

Per registrare la manutenzione e l'ispezione giornaliere, utilizzare un <Foglio di controllo giornaliero di manutenzione> .

AVVERTENZE

Prime di eseguire le ispezioni e manutenzioni,fare sempre riferimento a questa guida e alle istruzioni per l'uso fornite con ciascun riunito e parti applicate (come la lampada odontoiatrica).
Se non si effettua la manutenzione o l'ispezione giornaliera, l'uso del riunito potrebbe provocare lesioni o danni.

Note per le ispezioni periodiche

Il riunito contiene parti che hanno una vita di servizio standard o che si consumano a seconda della frequenza di utilizzo, pertanto è importante eseguire una manutenzione periodica una volta all'anno per controllare ed eventualmente sostituire le parti usurate.
I componenti necessari per l'ispezione periodica (compresi i materiali di consumo) sono elencati nella tabella seguente. Tuttavia, a seconda delle specifiche del dispositivo, potrebbero essere disponibili parti alternative che differiscono da quelle elencate nella tabella seguente.

La manutenzione e l'ispezione possono essere esternalizzate a personale qualificato come riparatori autorizzati di dispositivi medici.
In caso di domande relative all'ispezione periodica, contattare il service o il rivenditore locale Belmont autorizzato.

Elenco delle parti di servizio necessarie per l'ispezione periodica

Nome della parte	Vita di servizio standard	Nome della parte	Vita di servizio standard
Parti meccaniche mobili	7 anni	Interruttori di sicurezza	5 anni
Cavi elettrici interruttori di sicurezza	5 anni	Scheda PCB	5 anni

Elenco dei materiali di consumo necessari per l'ispezione periodica

Nome della parte
O-ring
Kit manutenzioni
Diaframmi

AVVERTENZE

Affidare sempre l'ispezione periodica al proprio rivenditore autorizzato Belmont, o direttamente al service Belmont Italia.

Se non si esegue un'ispezione periodica, l'uso del riunito potrebbe causare lesioni o danni.

7-6 Parti staccabili

Componente	Componente
Manipolo	Cannula aspirazione
Tubo manipolo	Cannula dell' aspirasaliva
Manicotto supporto strumenti	Tappo filtro aspirazione
Bacinella	Filtro aspirazione
Tappo filtro ceramico del filtro bacinella	Utenza supplementare per acqua
Filtro bacinella	Utenza supplementare per aria
Manipolo aspirazione	Ugello per siringa
Manipolo aspirasaliva	Corpo della siringa
Raccoglitore olio scarico delle turbine	Tubo della siringa

7-7 Precauzioni per periodi di lunga inattività

Se il riunito non venisse utilizzato per un lungo periodo di tempo, assicurarsi di osservare le seguenti precauzioni:

1. Spegnere sempre l'interruttore principale. (Questo serve per interrompere la fornitura di aria, acqua ed energia elettrica.) Abituarsi a questa procedura per prevenire perdite d'acqua ed incidenti elettrici.
2. Ruotare la manopola della valvola principale dell'acqua in senso antiorario in posizione verticale per chiudere il flusso in ingresso dell'acqua.
3. Spegnere l'interruttore del compressore e scaricare l'aria. (Assicurarsi anche di aver spento l'alimentazione.)

4. Spegnere l'interruttore del motore aspirazione. (Assicurarsi anche di aver spento l'alimentazione.)

5. Spegni l'interruttore della clinica. (Assicurarsi anche di aver spento l'alimentazione.)

6. Impostare la poltrona nella posizione più bassa e lo schienale nella posizione più reclinata.

8-1 Servizio post-vendita

Quando richiedere la riparazione.
Fare riferimento a "Risoluzione dei problemi" [da Pagina 194 in poi] prima di richiedere assistenza. Se il problema persiste, spegnere l'interruttore principale e contattare il service o il rivenditore locale Belmont autorizzato per la riparazione.

8-2 Vita di servizio

La durata di questo prodotto è di 10 anni, a condizione che la manutenzione e le ispezioni siano eseguite correttamente [in base alla nostro programma di manutenzione].
Tuttavia, le durate di servizio standard delle parti di ricambio che richiedono un'ispezione periodica variano a seconda dei componenti. [Pagina 191]

8-3 Periodo di disponibilità dei ricambi

La disponibilità di tutte le parti di ricambio è garantita per la durata di 10 anni.
* Le parti di servizio sono parti necessarie alla riparazione per riportare il riunito funzionante e operativo come all'origine.

9-1 Risoluzione dei problemi

Se si verifica uno dei problemi elencati di seguito, prima di richiedere assistenza, provare a risolverli seguendo le indicazioni seguenti. Se il problema persiste, interrompere immediatamente l'uso del riunito, spegnere l'interruttore principale e contattare il service o il rivenditore autorizzato Belmont locale.

Evento	si prega di controllare	Rimedio
Il Riunito non funziona.	L'interruttore principale è acceso?	Accendi l'interruttore principale. [Pagina 66]
	Il compressore è alimentato?	Accendi il compressore.
	L'interruttore generale della clinica è acceso?	Accendi l'interruttore generale.
La poltrona non si muove.	La funzione di blocco poltrona è attivata?	Sblocca la poltrona. [Pagine da 112 a 115.]
	Hai movimentato il riunito continuamente per un lungo periodo?	Il dispositivo di prevenzione del surriscaldamento del motore idraulico è stato attivato. Attendere per ca. 10 minuti e riprovare.
Il riunito non può essere movimentato con il pedale wireless.	Sono inserite le batterie corrette?	Inserire le batterie con le polarità corrette. [Pagina 135]
	Le batterie sono scariche?	Sostituire le batterie con nuove (o cariche) con polarità appropriate. [Pagina 135]
	Il comando a pedale wireless è troppo lontano dal riunito?	Non allontanare per più di un metro il pedale dal riunito.
	Se sono stati installati più riuniti, probabilmente stai utilizzando il pedale sbagliato?	Controllare il codice di identificazione dell'accoppiamento del pedale [Pagina 134]
Non viene fornita aria.	L'alimentazione del compressore è accesa?	Accendi il compressore.
	La manopola che controlla l'alimentazione d'aria è chiusa?	Aprire la manopola di controllo dell'alimentazione dell'aria. [Pagine 169 e 170]
Non viene fornita acqua.	La valvola principale dell'acqua è chiusa?	Aprire la valvola principale dell'acqua. [Pagina 66]
	La manopola dell'acqua in ingresso al riunito è chiusa?	Aprire la manopola di controllo dell'alimentazione dell'acqua. [Pagine 169 e 170]
Sollevando un manipolo l'aspirazione non parte.	L'alimentazione alla pompa dell'aspirazione è attiva?	Accendi la pompa di aspirazione.
	Il filtro è sporco o intasato?	Pulire il filtro [Pagina 185]
	Il filtro è stato reinstallato nella posizione corretta?	posizionare correttamente il filtro nel suo alloggiamento. [Pagina 185]
C'è un messaggio visualizzato sul Display touch?	Leggi il messaggio.	Adottare le misure correttive indicate nel messaggio. [Pagine 195-197]
Il flusso dell'acqua del riempimento bicchiere non si ferma.	C'è dello sporco o delle gocce d'acqua sulla superficie del sensore?	Spegnere l'interruttore principale e pulire la superficie del sensore del bicchiere.
Non esce acqua per riempire il bicchiere.	C'è dello sporco o delle gocce d'acqua sulla superficie del sensore?	Spegnere l'interruttore principale e pulire la superficie del sensore del bicchiere.

La modalità di disattivazione del sensore non è attivata?	Annulla la modalità di disabilitazione del sensore. [Pagina 140]

9-2 Messaggi del Display touch e rimedi

Messaggio display touch	Dettagli	Rimedio
E01: Comunicazione / Assistente	Errore di comunicazione interna per il dispositivo	Spegnere l'interruttore principale e contattare il service o il rivenditore locale Belmont autorizzato.
E02: comunicazione / pedale		
E03: comunicazione / riscaldatore acqua manipoli		
E04: comunicazione / micromotore		
E05: Comunicazione / Ablatore		
E06: comunicazione / poltrona		
E12: Errore dei pulsanti del pannello comandi lato medico	Un pulsante a membrana è attivato quando si accende il riunito con l'interruttore generale.	Fare attenzione di non premerlo involontariamente. Se il problema persiste, contattare il service o il rivenditore autorizzato Belmont locale.
E13: Errore dei pulsanti del pannello comandi lato assistente	Un pulsante a membrana è attivato quando si accende il riunito con l'interruttore generale.	Fare attenzione di non premerlo involontariamente. Se il problema persiste, contattare il service o il rivenditore autorizzato Belmont locale.
E14: la pressione dell'aria principale diminuisce.	La pressione principale nel sistema pneumatico diminuisce.	Spegnere l'interruttore principale e contattare il service o il rivenditore locale Belmont autorizzato.
E20: pedale ON + HP	La leva del pedale è attivata mentre il manipolo viene sollevato.	Rilasciare la leva del pedale. Se il codice di errore non scompare, contattare il service o il rivenditore autorizzato Belmont di zona.
E22: Slide controller a pedale	Un filo nel pedale è disconnesso.	Spegnere l'interruttore principale e contattare il service o il rivenditore locale Belmont autorizzato.
E24: Comunicazione pedale OCCUPATO	Le comunicazioni dal pedale sono bloccate. (pedale wireless)	Utilizzare il cavo contenuto nella confezione.
E25: EEPROM Pedale	Errore di lettura EEPROM per il pedale	Spegnere l'interruttore principale e contattare il service o il rivenditore locale Belmont autorizzato.
E30: EEPROM Poltrona	EEPROM ha letto l'errore per la Poltrona	
E31: potenziometro salita/discesa poltrona	Errore di rilevamento della posizione della poltrona	
E32: potenziometro dello schienale		
E33: potenziometro del gambale		
E34: termistore	Errore di rilevamento della temperatura dell'olio della poltrona	
E35: micro di sicurezza	L'interruttore micro di sicurezza è attivato quando si accende l'alimentazione.	Controllare che non ci sia un oggetto in contatto con l'interruttore micro della poltrona. Se nulla è in contatto con esso, ma il codice di errore non scompare, contattare il service o il rivenditore autorizzato Belmont locale.

Messaggio del Display Touch	Dettagli	Rimedio
E37: potenziometro dell'appoggiapiedi	Errore di rilevamento della posizione della poltrona	Spegnere l'interruttore principale e contattare il service o il rivenditore locale Belmont autorizzato.
E38: potenziometro del poggiatesta		
E39: time-out poltrona	Durante un movimento automatico la poltrona impiega troppo tempo per raggiungere la posizione di destinazione.	
E40: sensore di rilevamento del bicchiere	Il sensore che rileva il bicchiere ha un difetto.	
E41: sensore riempimento bicchiere	Il sensore che rileva il riempimento è difettoso.	
E42: time-out di riempimento	Il riempimento del bicchiere non è stato completato entro il tempo specificato.	Se l'erogazione d'acqua è insufficiente, regolare l'alimentazione con la manopola di controllo. Se il codice di errore non scompare dopo la regolazione, contattare il service o il rivenditore Belmont autorizzato locale.
E43: EEPROM riempimento bicchiere	EEPROM legge un errore	Spegnere l'interruttore principale e contattare il service o il rivenditore locale Belmont autorizzato.
C03: micro sicurezza braccio assistente	Un oggetto interferisce con il braccio dell'assistente mentre la poltrona è in movimento.	Rimuovere la causa dell'arresto di emergenza .
C04:micro sicurezza bacinella	La bacinella viene spostata mentre la poltrona è in movimento.	Riportare la bacinella nella posizione di riposo.
C05: micro sicurezza poggiapiedi	Un oggetto interferisce con il poggiapiedi mentre la poltrona è in movimento.	Rimuovere la causa dell'arresto di emergenza .
C06: micro sicurezza schienale	Un oggetto interferisce con lo schienale mentre la poltrona è in movimento.	
C07:micro sicurezza cover posteriore	Un oggetto interferisce con la cover posteriore mentre la poltrona è in movimento.	
C08: micro sicurezza juntion box	Un oggetto interferisce con la juntion box mentre la poltrona si muove .	
C09: pedale ANNULLA	la leva del pedale viene premuta mentre la poltrona è in movimento.	Rilasciare la leva del pedale. Quando la poltrona si muove correttamente, il codice di errore si spegnerà.
C10: riscaldamento della poltrona	Quando la temperatura è bassa, la funzione di riscaldamento poltrona è attivata.	Attendi fino a quando il codice di errore non si spegne (o il riscaldamento è completato)

Messaggio sul Display Touch	Dettagli	Rimedio
C12: Prima priorità manipolo	La funzione prioritaria è attivata.	Riporta tutti i manipoli nella posizione di riposo. Se il codice di errore non scompare, contattare il service o il rivenditore locale Belmont autorizzato.
C13: riposizionare manipolo.	Un manipolo oltre quello utilizzato non è nella posizione di riposo.	Controllare che tutti i manipoli siano nella posizione di riposo. Se il codice di errore non sscompare, contattare il service o il rivenditore locale Belmont autorizzato.
C14: posizione LP	In prima pressione il tasto LP serve a movimentare la poltrona alla posizione di risciacquo, premendo la seconda volta ritorna all'ultima posizione di lavoro. L'errore compare se premendo LP la poltrona si trova già nella posizione di risciacquo	Movimentare la poltrona utilizzando un pulsante diverso da LP.
C15 Livello acqua bottiglia basso	Non c'è abbastanza acqua nella bottiglia d'acqua.	Riempire la bottiglia con acqua distillata.

10 Accessori e materiali di consumo

10-1 documentazione ed accessori

Istruzioni per l'uso (questo documento)
Istruzioni per l'installazione
Dichiarazione di conformità
Cavo (solo per il pedale wireless)

10-2 Materiali di consumo

I materiali di consumo sono parti che normalmente si usurano o si deteriorano, cambiano aspetto o si danneggiano dopo l'uso. Si prega di notare che la riparazione o la sostituzione dei materiali di consumo non sono coperti dalla garanzia e saranno addebitati .
(* Il grado di usura, deterioramento o danneggiamento e i tempi per la sostituzione dipendono dall'ambiente e dalle condizioni d'uso presso la sede del cliente.)

Materiali di consumo (le parti elencate di seguito sono al di fuori della copertura della garanzia e a pagamento).
[Riferimento] Elenco delle parti di ricambio necessarie per l'ispezione periodica [Pagina 191]